



DASHCAM CR 1.0 A1

DE AT CH

Dashcam

Bedienungsanleitung und Serviceinformationen

FR CH

Caméra embarquée

Manuel d'utilisation et informations sur les services

IT CH

Dash cam

Istruzioni per l'uso e informazioni di servizio

GB

Dashboard Camera

User manual and service information

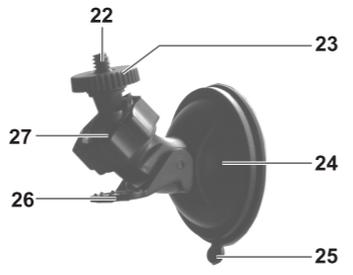
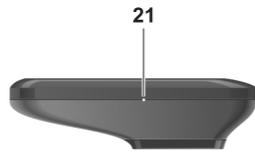
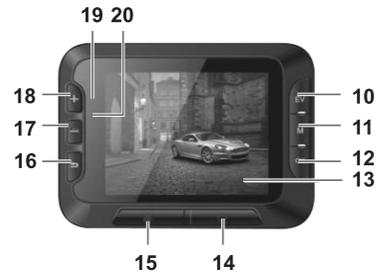
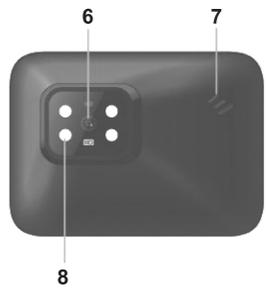
TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 SOEST
DEUTSCHLAND / GERMANY

Stand der Informationen - Version des informations -
Versione delle informazioni - Last Information Update:
02 / 2015 - Ident.-No.: CR 1.0 A1 022015-1

IAN 106751

IAN 106751

AT CH



Deutsch	2
Français	49
Italiano	97
English	143

Inhalt

Inhalt	2
Warenzeichen.....	5
Einleitung	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Lieferumfang	6
Technische Daten	7
Sicherheitshinweise	8
Erläuterung der Symbole	8
Urheberrecht.....	12
Übersicht.....	12
Bedienelemente und Anzeigen.....	14
Tasten	14
LED-Anzeigen	15
Vor der Inbetriebnahme	15
Speicherkarte einlegen/entnehmen	15
Kfz-Halterung	16
Akku aufladen.....	17
Akku über USB-Kabel aufladen.....	17
Akku über Kfz-Ladegerät aufladen	17
Inbetriebnahme	18
Dashcam einschalten.....	18
Dashcam ausschalten.....	18

Menüsprache einstellen	19
Datum / Uhrzeit stellen	19
Einschalten und Betriebsmodus auswählen	20
Dashcam wird nicht aufgeladen.....	20
Dashcam ist über USB-Kabel an PC angeschlossen.....	20
Dashcam ist mit Kfz-Ladegerät verbunden	20
Videos aufnehmen	21
Videoleuchte	22
Belichtungskorrektur	23
Video bei Endlosaufnahme vor Überschreiben schützen	23
Fotos aufnehmen	24
Belichtungskorrektur	25
Wiedergabe.....	26
Funktionen zum Abspielen von Videos	26
Funktionen zum Abspielen von Fotos.....	28
Menüs	30
Das Hauptmenü.....	30
Die Aufnahmemenüs	34
Die Wiedergabemenüs.....	39
Anschlüsse	41
Aufnahmen über ein Fernsehgerät ansehen.....	41
Aufnahmen auf einen Computer überspielen.....	42
Dashcam mit einem Computer verbinden.....	42

Kartenleser verwenden	42
Videos für iOS-Geräte transcodieren.....	43
Sicherung des Kfz-Ladegeräts auswechseln	43
Fehlerbehebung	44
Nach dem Gebrauch	45
Lagerung bei längerer Nichtbenutzung.....	45
Reparaturen	45
Reinigung	45
Konformitätsvermerke	45
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	46
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung.....	47

Warenzeichen

HDMI, das HDMI Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der HDMI Licensing, LLC in den U.S.A. und anderen Ländern.

Microsoft Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen von Microsoft Corporation, U.S.A.

SD und SDHC sind eingetragene Warenzeichen.

USB ist ein eingetragenes Warenzeichen.

Apple ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple, Inc.

IOS ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen in den USA und in anderen Ländern von Cisco Systems.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf der Dashcam CR 1.0 A1, nachfolgend als Dashcam bezeichnet. Die Dashcam ist die ideale Begleiterin im Fahrzeug. Sie können nicht nur Ihre Fahrten aufzeichnen, sondern dank des Unfallsensors auch im Falle eines Aufpralls die Details festhalten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Dashcam ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient ausschließlich der Aufnahme von Videos und Fotos. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät darf nur zu privaten und nicht zu industriellen und kommerziellen Zwecken verwendet werden.

Dieses Gerät erfüllt alle, im Zusammenhang mit der europäischen Konformitätserklärung, relevanten Normen und Richtlinien. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Gerätes ist die Einhaltung dieser Normen und Richtlinien nicht mehr gewährleistet. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

Lieferumfang

Nehmen Sie alle vorhandenen Geräte und Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und die Displayschutzfolie und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich an den Hersteller.

Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.



CR 1.0 A1



Kfz-Halterung



USB-Kabel



Kfz-Ladegerät



Bedienungsanleitung
(Symbolbild)

Technische Daten

Dashcam

Display	960 x 240 Pixel, 2,7 Zoll (6,9 cm) TFT-LCD	
Videoauflösung	1920x1080, 25fps	640x480, 30fps
	1440x1080, 30fps	848x480, 30fps
	1280x720*, 30fps	320x240, 30fps
Fotoauflösung	12M 4032x3024	3M 2048x1536
	10M 3648x2736	2MHD 1920x1080
	8M 3264x2448	1,3M 1280x960
	5M 2592x1944	VGA 640x480*
Bildformat	JPG	
Zoom	4-fach-Digitalzoom	
Beleuchtung	4 weiße LED	
Schnittstellen	HDMI-Ausgang	
	USB-Anschluss für PC	
Betriebsarten	Videoaufnahme, Bewegungserkennung, Fotoaufnahme, Wiedergabe, PC-Kamera	
Speichermedium	microSD-Karte, 2 bis 32 GB, mindestens Class 6	
Funktionen	Endlosaufnahme (3, 5, 10 Minuten, Aus)	
	Bewegungserkennung	
	Unfallsensor	
Eingebauter Akku	Li-Ionen-Akku, 3,7 V, 330 mAh	
	Ladefunktion über USB-Schnittstelle	
	Typische Laufzeit (Videoaufnahme) bei vollgeladenem Akku: 45 Minuten	
	Ladezeit ca. 1,5 Std. (Gerät ausgeschaltet) bzw. 2 Std. (Gerät eingeschaltet)	
Betriebsumgebung	0 bis 35 °C, rel. Luftfeuchtigkeit max. 85 %	
Lagerumgebung	-10 bis 55 °C, rel. Luftfeuchtigkeit max. 85 %	
Abmessungen	85,5 x 62 x 32 mm (B x H x T)	
Gewicht	70 g	

* native Auflösung der Dashcam. Die anderen genannten Auflösungen sind interpoliert.

Kfz-Ladegerät

Hersteller	Targa GmbH
Modellbezeichnung	CR 1.0 A1
Eingang	12 bis 24 V  , 350 mA
Ausgang	5 V  , 600 mA
Sicherung	T2A L, 250 V
Länge des Ladekabels	200 cm

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie sich die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Erläuterung der Symbole

Warnhinweise werden in dieser Bedienungsanleitung folgendermaßen verwendet.



GEFAHR! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „GEFAHR“, kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn Sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „WARNUNG“, kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



Achtung! Dieses Symbol, mit dem Hinweis „Achtung“, kennzeichnet wichtige Hinweise, die bei Nichtbeachtung rechtliche Konsequenzen mit sich bringen können.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



WARNUNG! Achten Sie darauf, dass

- keine direkten Wärmequellen (z.B. Heizungen) auf das Gerät wirken

- kein direktes Sonnenlicht oder starkes Kunstlicht auf das Gerät trifft
- die Dashcam nur im zulässigen Betriebstemperaturbereich von 0°C bis 35°C betrieben werden darf
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten vermieden wird und das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere darf das Gerät niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen oder Getränke auf oder neben das Gerät)
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z.B. Lautsprechern) steht
- keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben dem Gerät stehen
- keine Fremdkörper eindringen
- das Gerät keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird, da sonst Luftfeuchtigkeit kondensieren und zu elektrischen Kurzschlüssen führen kann. Wurde das Gerät jedoch starken Temperaturschwankungen ausgesetzt, warten Sie (ca. 2 Stunden) mit der Inbetriebnahme, bis das Gerät die Umgebungstemperatur angenommen hat
- das Gerät keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird
- das Gerät und das Zubehör nicht beschädigt wird, um Gefährdungen zu vermeiden. Überprüfen Sie aus diesem Grund das Gerät und das Zubehör regelmäßig auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, dürfen Sie die entsprechenden Komponenten nicht weiter verwenden. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Dashcam und lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Bei Nichtbeachtung der zuvor genannten Hinweise, besteht Gefahr für Ihre Gesundheit oder das Gerät könnte beschädigt werden.



GEFAHR! Kinder und Personen mit Einschränkungen

Elektrische Geräte gehören nicht in Kinderhände. Auch Personen mit geistigen, sensorischen oder motorischen Einschränkungen sollten elektrische Geräte nur im Rahmen ihrer Möglichkeiten verwenden. Lassen Sie Kinder und Personen mit Einschränkungen niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Es sei denn, sie wurden entsprechend eingewiesen oder werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sichergestellt werden kann, dass sie mit diesem Gerät nicht spielen. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.



GEFAHR! Erstickungsgefahr!

Halten Sie Kleinteile und Verpackungsmaterial von Kindern fern. Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. **Es besteht Erstickungsgefahr!**



Achtung! Personenaufnahmen (Foto/Video) und das Recht am eigenen Bild

Beachten Sie bei der Aufnahme von Personen, egal ob es sich um Porträt- oder Gruppenaufnahmen handelt, das Recht jedes Menschen am eigenen Bild. Insbesondere bei Minderjährigen ist vor der Aufnahme die Zustimmung der Eltern einzuholen. Um rechtliche Folgen zu vermeiden, beachten Sie die gesetzlichen Bestimmungen des Einsatzlandes.

Weiterhin ist es u. U. aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht erlaubt, Personen (darunter auch Fahrzeugführer und -insassen, Fußgänger usw.) ohne ihr Wissen zu filmen oder zu fotografieren. Beachten Sie in jedem Fall die Datenschutzbestimmungen des Einsatzlandes.



GEFAHR! Benutzung im Straßenverkehr

Beachten Sie bei Verwendung der Kamera im Straßenverkehr, egal ob als Autofahrer, Radfahrer oder Fußgänger, dass die Bedienung Sie vom aktuellen Verkehrsgeschehen ablenken kann und daraus folgend u.U. schwere Unfälle resultieren können. Dieses kann sowohl Ihre Gesundheit gefährden, als auch rechtliche Folgen nach sich ziehen. Außerdem ist es möglich, dass die Benutzung der Dashcam in einigen Ländern rechtliche Folgen haben kann. Beachten Sie in jedem Fall die gesetzlichen Bestimmungen des Einsatzlandes.



GEFAHR! Montage / Verwendung im Auto

Verkehrssicherheit geht immer vor! Bei einem Unfall besteht erhöhtes Verletzungsrisiko durch umherfliegende Teile. Befestigen Sie die Dashcam im Auto immer so, dass das Auto zu jeder Zeit sicher bedient werden kann und die Sicht des Fahrers nicht behindert wird. Verlegen Sie alle Verbindungskabel in Ihrem Fahrzeug immer so, dass diese Sie bei der Bedienung Ihres Fahrzeugs nicht behindern. Achten Sie bei der Verlegung darauf, dass Ihr Sichtbereich durch die Verbindungskabel nicht eingeschränkt wird. Keinesfalls dürfen die Dashcam oder Teile davon

(Anschluss- und Verbindungskabel) im Auslösebereich eines Airbags montiert werden. Es besteht Unfall- und Verletzungsgefahr.

**GEFAHR! Akku**

Werfen Sie die Dashcam nicht ins Feuer. Anderenfalls besteht Explosionsgefahr.

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.

**GEFAHR! Explosionsgefahr**

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr.

**GEFAHR! Bildschirm**

Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Bildschirm fern. Bei einem gebrochenen Bildschirm besteht Verletzungsgefahr. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie gebrochene Teile einsammeln und setzen Sie sich gegebenenfalls mit dem Hersteller in Verbindung. Sammeln Sie gebrochene Teile in einem geeigneten Behälter. Achten Sie bei Kratzern oder anderen Beschädigungen des Bildschirms mit äußerster Sorgfalt darauf, dass die Flüssigkeit des Bildschirms nicht austritt.

Sollte Flüssigkeit ausgetreten sein, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Falls die Flüssigkeit auf die Haut gelangt, wischen Sie diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen dann mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Kommt die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt, spülen Sie diese mindestens 15 Minuten lang unter fließendem Wasser aus und kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Wird die Flüssigkeit verschluckt, spülen Sie den Mund zuerst mit Wasser aus und trinken Sie anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt!

**WARNUNG! Kabel**

Fassen Sie alle Kabel immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie keine Möbelstücke oder andere schweren Gegenstände auf Kabel und achten Sie darauf, dass diese nicht geknickt werden, insbesondere am Stecker und an den Anschlussbuchsen. Machen Sie

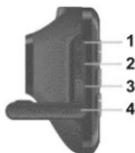
niemals einen Knoten in ein Kabel und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Alle Kabel sollten so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird.

Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Texte und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

Übersicht

Eine zusätzliche Abbildung der Bedienelemente mit den verwendeten Bezugsnummern finden Sie auf der ausklappbaren Innenseite dieser Anleitung. Sie können diese Umschlagseite ausgeklappt lassen, während Sie weitere Kapitel der Anleitung lesen. So haben Sie immer eine Referenz zum betreffenden Bedienelement vor Augen.



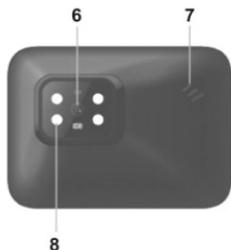
Linke Seite

1. Reset-Schalter
2. microSD-Kartenslot (auf der Schutzkappe mit „T-Flash“ beschriftet)
3. HDMI-Ausgang
4. Schutzkappe



Rechte Seite

5. USB-/Ladeanschluss



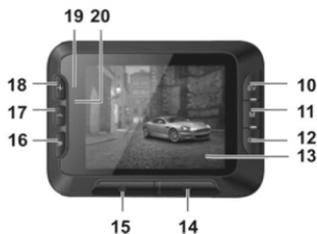
Vorderseite

- 6. Objektiv
- 7. Lautsprecher
- 8. 4 weiÙe LED



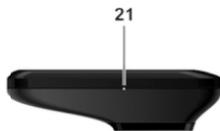
Oberseite

- 9. Gewinde für Kfz-Halterung



Rückseite

- 10. Taste EV: Belichtungswert einstellen
- 11. Menütaste: öffnet die betriebsmoduspezifischen Einstellungen
- 12. OK-Taste
- 13. Display
- 14. Ein-/Aus-Taste
- 15. Schutz-Taste: zum Schützen der aktuellen Videoaufnahme
- 16. Zurück-Taste: öffnet das Hauptmenü
- 17. Taste -: Zoom verringern / abwärts im Menü
- 18. Taste +: Zoom erhöhen / aufwärts im Menü
- 19. Lade-LED (orange)
- 20. Aufnahme-LED (blau)



Unterseite

- 21. Mikrofon

Bedienelemente und Anzeigen

Tasten

Taste	Funktion
EV-Taste (10)	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste bei angehaltener Video-Aufnahme oder im Foto-Aufnahmemodus, um mit den Tasten + (18) und - (17) und der Taste OK (12) den Belichtungswert einzustellen.
Menütaste (11)	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste bei angehaltener Aufnahme oder Wiedergabe und ohne eingblendetes Menü, um das zum aktuellen Betriebsmodus gehörige Einstellungsmenü zu öffnen.
OK-Taste (12)	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste im Videomodus, um eine Aufnahme zu starten bzw. zu beenden. • Drücken Sie diese Taste im Fotomodus, um ein Foto aufzunehmen. • Drücken Sie diese Taste im Menü, um einen Menüpunkt auszuwählen.
Ein-/Aus-Taste (14)	<ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie diese Taste mindestens 3 Sekunden gedrückt, um die Dashcam ein- bzw. auszuschalten. • Drücken Sie diese Taste während der Video-Aufnahme, um das Display auszuschalten. Die Video-Aufnahme läuft in diesem Fall weiter. Drücken Sie die Taste erneut, um das Display wieder einzuschalten. • Drücken Sie diese Taste im Fotomodus, um das Display auszuschalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um das Display wieder einzuschalten.
Schutz-Taste (15)	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste während der Video-Aufnahme, um das aktuelle Video zu schützen und zu verhindern, dass es bei der Endlosaufnahme überschrieben wird.
Zurück-Taste (16)	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste, um das Hauptmenü zur Auswahl der Betriebsmodi anzuzeigen.
Tasten - (17) und + (18)	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Tasten während der Video- oder Foto-Aufnahme, um die Szene zu vergrößern oder zu verkleinern (Zoom). • Drücken Sie diese Tasten bei angezeigtem Menü, um zwischen den verschiedenen Menüoptionen zu navigieren (auf-/abwärts). • Drücken Sie diese Tasten bei einem ausgewählten Wert im Menü, um den Wert zu erhöhen bzw. zu verringern.

LED-Anzeigen

LED	Bedeutung
Lade-LED (19)	<ul style="list-style-type: none"> ● Orange: Akku wird geladen
Aufnahme-LED (20)	<ul style="list-style-type: none"> ● Blau: Gerät wird initialisiert (nach dem Einschalten) ● Blau blinkend: Video-Aufnahme läuft ● Blau blinkend: Selbstauslöser im Foto-Aufnahmemodus aktiviert

Vor der Inbetriebnahme

Speicherkarte einlegen/entnehmen

Sie benötigen eine microSD-Speicherkarte (nicht im Lieferumfang enthalten), um Ihre Videos und Fotos zu speichern. Wenn eine Speicherkarte eingelegt ist, werden alle Aufnahmen darauf gespeichert. Ist keine Speicherkarte eingelegt, ist keine Aufnahme möglich. In diesem Fall erscheint die Nachricht „SD-KARTE EINLEGEN“, die Sie mit der Taste OK (12) bestätigen.

Gehen Sie zum Einlegen einer Speicherkarte wie folgt vor:



WARNUNG! Schalten Sie die Dashcam aus, bevor Sie eine Speicherkarte einlegen oder entnehmen.



Verwenden Sie nur Speicherkarten der Speed Class 6 oder schneller.



Wenn Sie keine microSD-Speicherkarte eingelegt haben, erscheint beim Einschalten die Nachricht „SD-KARTE EINLEGEN“.

1. Öffnen Sie die Schutzkappe (4) auf der linken Seite der Dashcam.
2. Schieben Sie die Speicherkarte mit den Kontakten nach vorne, Richtung Display (13) zeigend, in den microSD-Kartenslot (2), bis diese einrastet.
3. Schließen Sie die Schutzkappe (4) auf der linken Seite der Dashcam.

Um die Speicherkarte wieder zu entnehmen, drücken Sie leicht auf die Speicherkarte. Die Speicherkarte wird dadurch ein kleines Stück hinaus geschoben, sodass Sie diese greifen und herausziehen können.

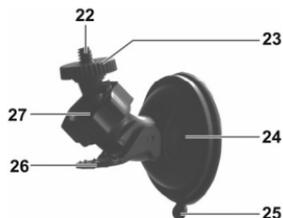
Kfz-Halterung

Mit der Kfz-Halterung können Sie die Dashcam an der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs montieren.

1. Verbinden Sie die Dashcam mit der Kfz-Halterung. Dazu schrauben Sie das Gewinde für Kfz-Halterung (9) auf den Gewindestift (22) der Kfz-Halterung. Mit der Rändelmutter (23) können Sie die Dashcam arretieren.
2. Drücken Sie dann den Saugnapf (24) der Kfz-Halterung gegen die Windschutzscheibe und fixieren Sie die Halterung, indem Sie den Hebel (26) umklappen.



Da sich das Gewinde für die Kfz-Halterung (9) oben an der Dashcam befindet, sollten Sie die Kfz-Halterung so montieren, dass die Dashcam daran „hängt“ (siehe die nebenstehende Abbildung). Anderenfalls stehen die Bedienelemente (10 bis 20) auf dem Kopf.



GEFAHR! *Bringen Sie die Kfz-Halterung, mit oder ohne Dashcam, nicht in den Aktionsbereich eines Airbags in Ihrem Fahrzeug an und montieren Sie die Halterung so, dass das Sichtfeld für den Fahrer nicht eingeschränkt wird.*

3. Lösen Sie die Rändelschraube (27), um die Dashcam mithilfe des Kugelgelenks in die gewünschte Position auszurichten. Anschließend ziehen Sie die Rändelschraube (27) wieder fest.
4. Um die Kfz-Halterung von der Scheibe zu lösen, legen Sie den Hebel (26) der Halterung erneut um und ziehen dann an der Lasche (25) des Saugnapfes.

Akku aufladen

Der Akku der Dashcam kann über den USB Anschluss eines Computers oder das mitgelieferte Kfz-Ladegerät aufgeladen werden.



Zusätzlich zu den nachfolgend beschriebenen Möglichkeiten können Sie an die Dashcam ein externes USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) anschließen und damit die Dashcam laden. Ein geeignetes 5V USB-Netzteil mit mindestens 1A Ausgangsstrom können Sie in einem Elektrofachmarkt erwerben.



WARNUNG! Bei Verwendung eines externen Netzteils muss dieses an einer leicht erreichbaren Steckdose betrieben werden, um es in einer Gefahrensituation schnell ausstecken zu können.

Akku über USB-Kabel aufladen

1. Verbinden Sie die Dashcam mithilfe des USB-Kabels mit einem USB-Anschluss Ihres Computers. Stecken Sie dazu den kleinen Stecker (30) des mitgelieferten USB-Kabels in den USB-/Ladeanschluss (5) der Dashcam und den großen Stecker (31) in einen USB-Anschluss Ihres Computers.

Darauffin schaltet sich die Dashcam ein.



Manche Computer schalten die Spannungsversorgung der USB-Anschlüsse ab, wenn sie ausgeschaltet sind. Sollte die Dashcam nicht geladen werden, stellen Sie sicher, dass Ihr Computer eingeschaltet ist.

2. Sie werden aufgefordert, die gewünschte Betriebsart (Massenspeicher oder PC-Kamera) auszuwählen. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme zunächst auszuschalten, den Akku einige Stunden aufzuladen und danach erst die grundlegenden Einstellungen wie Sprache, Datum und Uhrzeit usw. festzulegen, bevor Sie weitere Schritte durchführen. Um die Dashcam auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt.

Die Lade-LED (19) leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Lade-LED (19).

Akku über Kfz-Ladegerät aufladen



WARNUNG! Um Ihre Dashcam gegen Spannungsschwankungen zu schützen, schließen Sie das Kfz-Ladegerät erst an, nachdem Sie den Motor gestartet haben.



Sie können das Kfz-Ladegerät wahlweise an einem 12-Volt-Bordnetz oder an einem 24-Volt-Bordnetz betreiben.

1. Stecken Sie den Mini-USB-Stecker (29) des Kfz-Ladegerätes in die Buchse (5) der Dashcam.
2. Stecken Sie dann das Kfz-Ladegerät in eine geeignete Bordsteckdose Ihres Fahrzeugs.
Darauffhin schaltet sich die Dashcam ein und beginnt mit der Endlosaufnahme.

Wenn sich der Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs mit dem Zündschlüssel einschalten lässt, ist gewährleistet, dass bei jedem Start Ihres Fahrzeugmotors die Aufnahme beginnt und somit automatisch alle Fahrten aufgezeichnet werden.

Die Lade-LED (19) leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Lade-LED (19).

Sollte die Lade-LED (19) nicht leuchten, müssen Sie evtl. die Sicherung des Kfz-Ladegeräts austauschen. Siehe dazu „Sicherung des Kfz-Ladegeräts auswechseln“ auf Seite 43.



WARNUNG! *Wenn sich der Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs nicht mit dem Zündschlüssel ausschalten lässt, sondern immer eingeschaltet bleibt, wird die Fahrzeugbatterie entladen, wenn Sie die Dashcam dauerhaft angeschlossen lassen. Wenn Sie das Fahrzeug verlassen, sollten Sie daher das Kfz-Ladegerät aus dem Zigarettenanzünder ziehen, um zu vermeiden, dass sich die Batterie so weit entlädt, dass Sie den Motor nicht mehr starten können.*

Inbetriebnahme

Dashcam einschalten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (14) mindestens 3 Sekunden gedrückt, um die Dashcam einzuschalten.
- Oder, wenn Sie die Dashcam über das Kfz-Ladegerät mit dem Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs verbunden haben und sich dieser mit dem Zündschlüssel ein- und ausschalten lässt, schalten Sie die Zündung ein, um die Dashcam einzuschalten. In diesem Fall startet die Endlosaufnahme automatisch.

Dashcam ausschalten

- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste (14) mindestens 3 Sekunden gedrückt, um die Dashcam auszuschalten.

- Oder, wenn Sie die Dashcam über das Kfz-Ladegerät mit dem Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs verbunden haben und sich dieser mit dem Zündschlüssel ein- und ausschalten lässt, schalten Sie die Zündung aus, um die Dashcam auszuschalten. Daraufhin blinkt ca. 30 Sekunden lang die Nachricht „Ausschalten...“ und die Dashcam schaltet sich automatisch aus.

Menüsprache einstellen



Die nachfolgend beschriebene Vorgehensweise funktioniert nur, wenn die Dashcam NICHT über das USB-Kabel mit dem Computer verbunden ist. Trennen Sie ggf. zuerst das USB-Kabel vom Anschluss (5) der Dashcam.

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste - (17) bzw. + (18), bis das Menü „Setup“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste OK (12), um das Menü „Setup“ zu öffnen.
4. Drücken Sie mehrmals die Taste - (17) bzw. + (18), bis die Option „Language“ ausgewählt ist.
5. Drücken Sie die Taste OK (12), um die Option „Language“ zu öffnen.
6. Drücken Sie mehrmals die Taste - (17) bzw. + (18), um die gewünschte Sprache zu markieren und bestätigen Sie sie mit OK (12).
7. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Zurück-Taste (16), um das Hauptmenü einzublenden.

Datum / Uhrzeit stellen



Die nachfolgend beschriebene Vorgehensweise funktioniert nur, wenn die Dashcam NICHT über das USB-Kabel mit dem Computer verbunden ist. Trennen Sie ggf. zuerst das USB-Kabel vom Anschluss (5) der Dashcam.

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste - (17) bzw. + (18), bis das Menü „Einrichten“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste OK (12), um das Menü „Einrichten“ zu öffnen.
4. Drücken Sie mehrmals die Taste - (17) bzw. + (18), bis die Option „Datum/Uhrzeit“ ausgewählt ist und bestätigen Sie sie mit OK (12).
5. Drücken Sie mehrmals die Taste - (17) bzw. + (18), um den aktuell ausgewählten Wert einzustellen und die Taste OK (12), um ihn zu übernehmen.

Das Eingabefeld springt jetzt um eine Stelle weiter, um die nächste Einstellung vorzunehmen. Stellen Sie auf diese Weise alle Werte ein.

6. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Menütaste (11), um ins Einstellungs Menü zurückzukehren oder die Zurück-Taste (16), um das Hauptmenü einzublenden.

Einschalten und Betriebsmodus auswählen

Nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben (Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten), gibt es drei Fälle, je nachdem ob und wie der Akku der Dashcam aufgeladen wird.

Dashcam wird nicht aufgeladen

Besteht keine Kabelverbindung (USB oder Kfz-Ladegerät) zur Dashcam, erscheint nach dem Einschalten die Option „Endlosaufnahme“ des Hauptmenüs.

- Betätigen Sie die Option „Endlosaufnahme“ des Hauptmenüs mit der Taste OK (12), um Videos als Endlosaufnahme aufzuzeichnen. Siehe auch „Endlosaufnahme“ auf Seite 30. Daraufhin wird die Videoaufnahme sofort gestartet.
- Oder wählen Sie mithilfe der Tasten - (17) und + (18) eine andere Betriebsart aus und bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12).

Dashcam ist über USB-Kabel an PC angeschlossen

Besteht eine USB-Kabelverbindung vom PC zur Dashcam, erscheint nach dem Einschalten ein Auswahlm Menü für die Optionen „Massenspeicher“ und „PC-Kamera“.



Bei Kabelverbindung mit einem Computer ist die Dashcam nicht als Videokamera oder Fotoapparat verwendbar, sondern lediglich als Massenspeichergerät oder als PC-Kamera (Webcam).

Wählen Sie mithilfe der Tasten - (17) und + (18) die gewünschte Option aus und bestätigen Sie diese mit der Taste OK (12). Siehe auch „Dashcam mit einem Computer verbinden“ auf Seite 42.

Dashcam ist mit Kfz-Ladegerät verbunden

Ist die Dashcam mit dem Kfz-Ladegerät und dieses mit dem stromführenden Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs verbunden, wird nach dem Einschalten sofort die Endlosaufnahme gestartet.

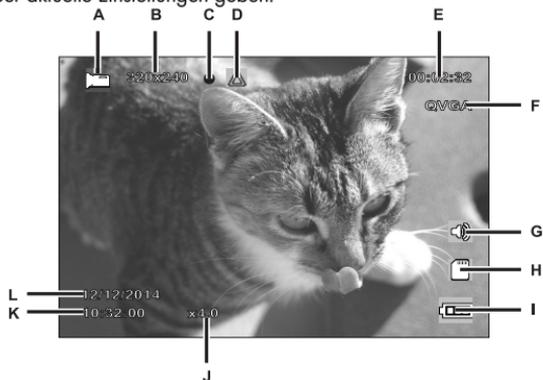
Videos aufnehmen

Nachdem Sie das Gerät wie im vorigen Abschnitt beschrieben eingeschaltet und ggf. einen Video-Aufnahmemodus ausgewählt haben, können Sie mit der Dashcam Videos freihändig (ohne Kfz-Halterung) oder mit der Kfz-Halterung während der Fahrt aufzeichnen.

1. Falls Sie die Dashcam freihändig verwenden, visieren Sie das gewünschte Motiv mithilfe des Displays (13) an.
2. Drücken Sie die OK-Taste (12), um die Aufnahme zu starten. Während der Aufzeichnung blinkt die Aufnahme-LED (20) blau.
3. Bei Bedarf wählen Sie mit den Tasten + (18) und - (17) einen größeren bzw. kleineren Bildausschnitt (Zoom). Drücken Sie die Taste + (18), um das Motiv näher heran zu holen oder drücken Sie die Taste - (17), um das Motiv wieder entfernter darzustellen.
4. Drücken Sie die OK-Taste (12), um die Aufnahme zu stoppen. Die Aufnahme-LED (20) blinkt daraufhin nicht mehr.

Das Video wird automatisch unter einem eindeutigen Dateinamen abgespeichert.

Während der Aufnahme werden auf dem Display (13) verschiedene Symbole dargestellt, die Ihnen Auskunft über aktuelle Einstellungen geben:



A		Anzeige für Betriebsart Video
B	320x240	Auflösung in Pixel: Die möglichen Werte sind 320x240, 640x480, 848x480, 1280x720, 1440x1080, 1920x1080
C		Aufnahmesymbol (blinkt rot während der Aufnahme)
D		Dieses Symbol zeigt an, dass die aktuelle Aufnahme geschützt ist und nicht überschrieben wird.
E	00:02:32	Zähler für Aufnahmezeit
F	QVGA	Auflösung: Die möglichen Werte sind QVGA, VGA, WVGA, 720P, 1080P und 1080FHD
G		Audiosymbol: Zeigt an, ob das Video mit Ton aufgezeichnet wird () oder nicht ()
H		Anzeige des Speichers:  : es ist eine SD-Speicherkarte eingelegt und die Aufnahmen werden hierauf abgelegt.  : es ist keine SD-Speicherkarte eingelegt.
I		Akku-Ladezustand  : Akku voll  : Akku 2/3 voll  : Akku 1/3 voll  : Akku fast leer
J	x4.0	Anzeige für Zoom
K	10:32:00	Aktuelle Uhrzeit
L	12/12/2014	Aktuelles Datum

Videoleuchte

Bei geringer Umgebungshelligkeit können Sie die 4 eingebauten weißen LED (8) zuschalten.

1. Drücken Sie während der Videoaufnahme die Taste OK (12), um die Aufnahme anzuhalten und anschließend die Menütaste (11), um das zum aktuellen Modus gehörige Menü aufzurufen.

2. Wählen Sie mithilfe der Tasten - (17) und + (18) die Option „LED-Leuchte“ aus und bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12).
3. Wählen Sie mithilfe der Tasten - (17) und + (18) die Option „Ein“ und bestätigen Sie mit der Taste OK (12), um die Videoleuchte einzuschalten.
Oder wählen Sie die Option „Aus“ und bestätigen Sie mit der Taste OK (12), um die Videoleuchte auszuschalten.

Wenn Sie die Funktion aktiviert haben, wird die Videoleuchte bei unzureichender Helligkeit automatisch hinzugeschaltet. In hellen Umgebungen bleibt sie ausgeschaltet, um den Akku zu schonen.

Belichtungskorrektur

Sie können für die Videoaufnahme einen Wert für die Belichtungskorrektur festlegen.

1. Drücken Sie bei angehaltener Video- oder Fotoaufzeichnung die EV-Taste (10), um das Menü für die Belichtungskorrektur aufzurufen.
2. Wählen Sie mithilfe der Tasten + (18) und - (17) die gewünschte Option aus und bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12). Während der Auswahl wird das Vorschaubild am Display (13) sofort angepasst, sodass Sie schnell erkennen können, welcher Belichtungswert gegenwärtig am besten geeignet ist.
Sie können einen Belichtungswert zwischen - 2 und + 2 in Schritten von 1/3 Belichtungswert wählen.
Wenn das Bild zu hell ist wählen Sie einen negativen Wert für die Belichtungskorrektur.
Wenn das Bild zu dunkel ist, wählen Sie einen positiven Wert für die Belichtungskorrektur.

Video bei Endlosaufnahme vor Überschreiben schützen

Für den Betriebsmodus „Endlosaufnahme“ können Sie im Menü eine Länge von 3, 5 oder 10 Minuten für das Video festlegen. Nach dieser Aufnahmezeit wird automatisch eine neue Videodatei angelegt. Wenn Sie Videos aufnehmen, füllt sich die optionale microSD-Speicherkarte. Wenn der Speicherplatz erschöpft ist, wird automatisch das älteste Video mit der aktuellen Aufnahme überschrieben. Dadurch ist gewährleistet, dass immer eine Aufnahme möglich ist, auch wenn der Speicherplatz eigentlich erschöpft ist.

Andererseits kann es aber vorkommen, dass Sie eine bestimmte Szene behalten und ausschließen möchten, dass sie überschrieben wird. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

Drücken Sie während der Videoaufnahme die Taste zum Schützen der aktuellen Videoaufnahme (15).



Beachten Sie, dass nach der eingestellten Zeit von 3, 5 oder 10 Minuten ein neues Video aufgenommen wird, das wiederum als Endlosaufnahme behandelt (also nach dieser Zeit überschrieben) wird.

Wenn Sie für die Endlosaufnahme die Option „Aus“ wählen, werden so lange Videos aufgenommen, bis die eingelegte microSD-Speicherkarte voll ist. Dadurch ist einerseits zwar gewährleistet, dass keine der vorhandenen Aufnahmen überschrieben wird, andererseits ist es aber nicht möglich, weitere Aufnahmen zu tätigen.

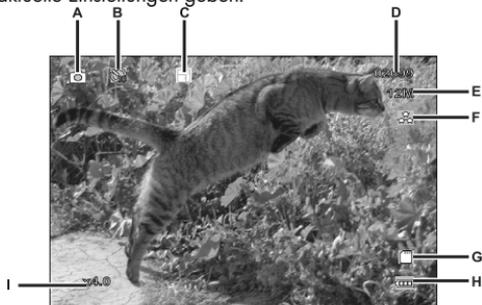
Fotos aufnehmen

Nachdem Sie das Gerät wie im Abschnitt „Einschalten und Betriebsmodus auswählen“ auf Seite 20 beschrieben eingeschaltet und den Foto-Aufnahmemodus ausgewählt haben, können Sie mit der Dashcam Fotos freihändig (ohne Kfz-Halterung) oder mit der Kfz-Halterung während der Fahrt aufnehmen.

1. Falls Sie die Dashcam freihändig verwenden, visieren Sie das gewünschte Motiv mithilfe des Displays (13) an.
2. Bei Bedarf wählen Sie mit den Tasten + (18) und - (17) einen größeren bzw. kleineren Bildausschnitt (Zoom). Drücken Sie die Taste + (18), um das Motiv näher heran zu holen oder drücken Sie die Taste - (17), um das Motiv wieder entfernter darzustellen.
3. Drücken Sie die OK-Taste (12), um das Foto aufzunehmen.

Das Foto wird automatisch unter einem eindeutigen Dateinamen abgespeichert.

Während der Aufnahme werden auf dem Display (13) verschiedene Symbole dargestellt, die Ihnen Auskunft über aktuelle Einstellungen geben:



A		Anzeige für Betriebsart Fotografie
B		Anzeige für Selbstauslöser
C		Anzeige für Sequenzaufnahme
D	02699	Verbleibende Anzahl Fotos
E	12M	Auflösung: Die möglichen Werte sind 12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, 1.3M und VGA
F		Anzeige für Qualität
G		Anzeige des Speichers:  : es ist eine SD-Speicherkarte eingelegt und die Aufnahmen werden hierauf abgelegt.  : es ist keine SD-Speicherkarte eingelegt.
H		Akku-Ladezustand  : Akku voll  : Akku 2/3 voll  : Akku 1/3 voll  : Akku fast leer
I	x4.0	Anzeige für Zoom

Belichtungskorrektur

Sie können für die Fotoaufzeichnung einen Wert für die Belichtungskorrektur festlegen.

1. Drücken Sie bei gewählter Betriebsart „Foto“ die EV-Taste (10), um das Menü für die Belichtungskorrektur aufzurufen.
2. Wählen Sie mithilfe der Tasten + (18) und - (17) die gewünschte Option aus und bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12). Während der Auswahl wird das Vorschaubild am Display (13) sofort angepasst, sodass Sie schnell erkennen können, welcher Belichtungswert gegenwärtig am besten geeignet ist.

Sie können einen Belichtungswert zwischen - 2 und + 2 in Schritten von 1/3 Belichtungswert wählen.

Wenn das Bild zu hell ist, wählen Sie einen negativen Wert für die Belichtungskorrektur.

Wenn das Bild zu dunkel ist, wählen Sie einen positiven Wert für die Belichtungskorrektur.

Wiedergabe

Sie können Ihre aufgenommenen Videos und Fotos direkt am Bildschirm abspielen, um zu kontrollieren, ob die Aufnahmen zufriedenstellend sind. Außerdem können Sie die Aufnahmen auf einem HDMI-fähigen Fernseher abspielen (siehe auch „Aufnahmen über ein Fernsehgerät ansehen“ auf Seite 41).

Um Videos und Fotos abspielen zu können, müssen Sie im Hauptmenü die Option „Wiedergabe“ auswählen:

1. Schalten Sie die Dashcam ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), bis das Menü „Wiedergabe“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste OK (12), um den Wiedergabemodus zu aktivieren. Daraufhin erscheint die letzte aufgenommene Datei (Video oder Foto).
4. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), bis die Aufnahme ausgewählt ist, die Sie abspielen möchten.

Handelt es sich bei der ausgewählten Aufnahme um ein Video, erscheint links oben am

Bildschirm das Symbol .

Handelt es sich bei der ausgewählten Aufnahme um ein Foto, erscheint links oben am Bildschirm das Symbol .

5. Drücken Sie für Videodateien die Taste OK (12), um die Wiedergabe zu starten.

Funktionen zum Abspielen von Videos

Während der Wiedergabe von Videos stehen Ihnen die folgenden Funktionen zur Verfügung (unten am Bildschirm wird eine Symbolleiste mit einer Hilfe der verfügbaren Funktionen eingeblendet):

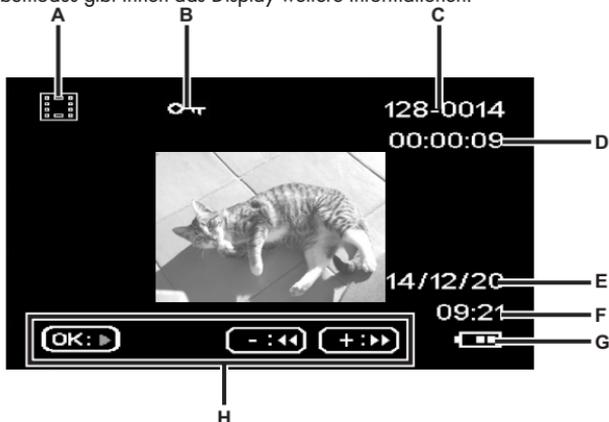
Pause: Drücken Sie die Taste OK (12), um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Drücken Sie die Taste OK (12) erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Schneller Vorlauf/Rücklauf: Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste - (17), um das Video zurückzuspulen. Mit jedem Tastendruck wird die Rückspulgeschwindigkeit folgendermaßen erhöht: -2x, -4x, -8x. Um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren, drücken Sie entsprechend oft die Taste + (18).

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste + (18), um das Video vorzuspulen. Mit jedem Tastendruck wird die Wiedergabegeschwindigkeit folgendermaßen verringert bzw. erhöht:

2x, 4x, 8x. Um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren, drücken Sie entsprechend oft die Taste - (17).

Im Wiedergabemodus gibt Ihnen das Display weitere Informationen:



	Symbol	Bedeutung
A		Videowiedergabe
B		Geschütztes Video. Dieses Video wird bei der Endlosaufnahme nicht überschrieben.
C	128-0014	Erste 3 Ziffern des Namens des Speicherordners - fortlaufende Nummer der Aufnahme
D	00:00:08	Gegenwärtige Abspielzeit
E	14/12/20	Datum der Aufnahme
F	09:21	Uhrzeit der Aufnahme
G		Akku-Ladezustand  : Akku voll

		 : Akku 2/3 voll  : Akku 1/3 voll  : Akku fast leer
H		Hilfeleiste für Wiedergebesteuerung

Bei angehaltener Wiedergabe von Videos stehen Ihnen die folgenden Funktionen zur Verfügung, die Sie über die Menütaste (11) einblenden und mit den Tasten - (17) und + (18) auswählen können.

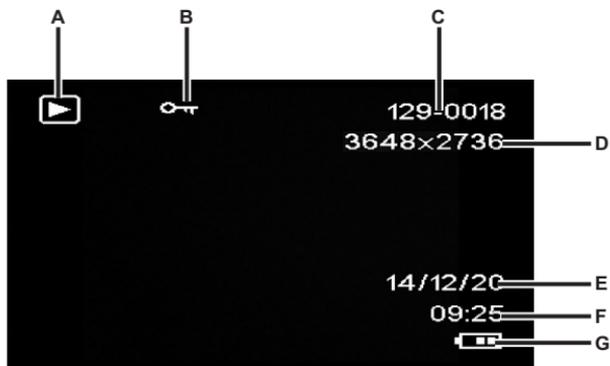
Löschen	Mit dieser Option können Sie das aktuell angezeigte oder alle gespeicherten Videos löschen. Siehe auch „Löschen“ auf Seite 39.
Schützen	Hier können Sie ein oder mehrere Videos schützen, um ein versehentliches Löschen auszuschließen bzw. den Schutz aufheben. Siehe auch „Schützen“ auf Seite 40.
Diashow	Mit dieser Funktion können Sie alle aufgezeichneten Fotos der Reihe nach wie eine Diashow abspielen lassen. Dazu wählen Sie in diesem Menü die gewünschte Anzeigedauer der einzelnen Fotos (2, 5 oder 8 Sekunden). Siehe auch „Diashow“ auf Seite 40.

Funktionen zum Abspielen von Fotos

Während der Wiedergabe von Fotos stehen Ihnen die folgenden Funktionen zur Verfügung, die Sie bei einem angezeigtem Foto über die Menütaste (11) einblenden und mit den Tasten + (18) und - (17) auswählen können.

Löschen	Mit dieser Option können Sie das aktuell angezeigte oder alle gespeicherten Fotos löschen. Siehe auch „Löschen“ auf Seite 39.
Schützen	Hier können Sie ein oder mehrere Fotos schützen, um ein versehentliches Löschen auszuschließen bzw. den Schutz aufheben. Siehe auch „Schützen“ auf Seite 40.
Diashow	Mit dieser Funktion können Sie alle aufgezeichneten Fotos der Reihe nach wie eine Diashow abspielen lassen. Dazu wählen Sie in diesem Menü die gewünschte Anzeigedauer der einzelnen Fotos (2, 5 oder 8 Sekunden). Siehe auch „Diashow“ auf Seite 40.

Während der Fotoanzeige gibt Ihnen das Display weitere Informationen:



	Symbol	Bedeutung
A		Fotowiedergabe
B		Geschütztes Foto. Dieses Foto kann nicht gelöscht werden.
C	129-0018	Erste 3 Ziffern des Namens des Speicherordners – fortlaufende Nummer der Aufnahme
D	3648x2736	Auflösung
E	14/12/20	Datum der Aufnahme
F	09:25	Uhrzeit der Aufnahme
G		Akku-Ladezustand : Akku voll : Akku 2/3 voll : Akku 1/3 voll : Akku fast leer : Akku leer

Menüs

Die Dashcam ist mit verschiedenen Menüs ausgestattet, die, je nach aktiver Betriebsart, unterschiedliche Möglichkeiten bieten. Darüber hinaus gibt es ein Einrichtungs Menü, das Ihnen gestattet, grundlegende Eigenschaften der Dashcam einzurichten.

Das Hauptmenü

Im Hauptmenü können Sie die gewünschte Aufnahmefunktion, die Wiedergabefunktion sowie das Einrichtungs Menü Ihrer Dashcam aufrufen. Außerdem steht Ihnen hier eine Taschenlampenfunktion zur Verfügung, mit der Sie die Dashcam in der Nacht als Leuchte verwenden können.

1. Schalten Sie die Dashcam ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Wenn die Dashcam mit dem Kfz-Ladegerät verbunden ist, drücken Sie die Taste OK (12), um die Aufnahme zu beenden und anschließend die Zurück-Taste (16), um das Hauptmenü anzuzeigen. Andernfalls fahren Sie mit Schritt 3 fort.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die gewünschte Funktion auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste OK (12), um die ausgewählte Funktion zu aktivieren.

Die verfügbaren Funktionen sind in den folgenden Abschnitten beschrieben.

Endlosaufnahme

Die Endlosaufnahme ist eine Funktion, bei der Videoclips einer bestimmten Länge (z.B. 5 Minuten) aufgenommen werden. Nach dieser Aufnahmezeit wird automatisch eine neue Videodatei angelegt. Wenn Sie Videos aufnehmen, füllt sich die optionale microSD-Speicherkarte. Wenn der Speicherplatz erschöpft ist, wird automatisch das älteste Video mit der aktuellen Aufnahme überschrieben. Dadurch ist gewährleistet, dass immer eine Aufnahme möglich ist, auch wenn der Speicherplatz eigentlich erschöpft ist.

Sie sollten dabei berücksichtigen, dass Sie die Aufnahmen, die Sie evtl. behalten möchten, entweder schützen (siehe „Video bei Endlosaufnahme vor Überschreiben schützen“ auf Seite 23) oder auf einen anderen Datenträger (z.B. Ihren PC, siehe „Aufnahmen auf einen Computer überspielen“ auf Seite 42) überspielen.

1. Schalten Sie die Dashcam ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.

2. Wenn die Dashcam mit dem Kfz-Ladegerät verbunden ist, drücken Sie die Zurück-Taste (16), um das Hauptmenü anzuzeigen. Anderenfalls fahren Sie mit Schritt 3 fort.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Endlosaufnahme“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste OK (12), um die Endlosaufnahme zu aktivieren.

Foto

In dieser Betriebsart funktioniert Ihre Dashcam wie eine gewöhnliche Digitalkamera, mit der sie Fotos aufnehmen können. Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten „Fotoaufnahmenenü“ auf Seite 36 und „Fotos aufnehmen“ auf Seite 24.

1. Schalten Sie die Dashcam ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Wenn die Dashcam mit dem Kfz-Ladegerät verbunden ist, drücken Sie die Zurück-Taste (16), um das Hauptmenü anzuzeigen. Anderenfalls fahren Sie mit Schritt 3 fort.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Foto“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste OK (12), um die Fotokamerafunktion zu aktivieren.

Bewegungserkennung

Die Bewegungserkennung ist eine speicherschonende Alternative, um Videos automatisch aufnehmen zu lassen. Dies ist hilfreich, wenn Sie Ihr Fahrzeug z.B. geparkt haben und trotzdem möchten, dass evtl. einparkende Fahrzeuge gefilmt werden, falls diese beim Zurücksetzen mit ihrer Anhängerkupplung Ihr Nummernschild verbeulen.

Über die Bewegungserkennung aufgenommene Videos werden in Ordnern mit der Bezeichnung „*nnnn*EVEN“ gespeichert, wobei *nnnn* eine 4-stellige Zahl darstellt

1. Schalten Sie die Dashcam ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Wenn die Dashcam mit dem Kfz-Ladegerät verbunden ist, drücken Sie die Zurück-Taste (16), um das Hauptmenü anzuzeigen. Anderenfalls fahren Sie mit Schritt 3 fort.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Bewegungserkennung“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste OK (12), um die Bewegungserkennung zu aktivieren.

Wiedergabe

Sie können Ihre aufgenommenen Videos und Fotos direkt am Bildschirm abspielen, um zu kontrollieren, ob die Aufnahmen zufriedenstellend sind.



Sie können die aufgezeichneten Videos auch auf einem Computer bzw. einem Fernseher wiedergeben. Siehe auch „Aufnahmen auf einen Computer überspielen“ auf Seite 42 bzw. „Aufnahmen über ein Fernsehgerät ansehen“ auf Seite 41.

1. Schalten Sie die Dashcam ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Wenn die Dashcam mit dem Kfz-Ladegerät verbunden ist, drücken Sie die Zurück-Taste (16), um das Hauptmenü anzuzeigen. Anderenfalls fahren Sie mit Schritt 3 fort.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Wiedergabe“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste OK (12), um die Wiedergabefunktion zu aktivieren.

Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten „Wiedergabe“ auf Seite 26 und „Die Wiedergabemenüs“ auf Seite 39.

Taschenlampe

Dank der 4 weißen LED (8) Ihrer Dashcam können Sie das Gerät auch als Taschenlampe einsetzen. So schalten Sie die 4 weißen LED (8) ein bzw. wieder aus:

1. Schalten Sie die Dashcam ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Wenn die Dashcam mit dem Kfz-Ladegerät verbunden ist, drücken Sie die Zurück-Taste (16), um das Hauptmenü anzuzeigen. Anderenfalls fahren Sie mit Schritt 3 fort.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Taschenlampe“ auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste OK (12), wählen Sie die gewünschte Option mit der Taste - (17) aus und bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12):

Aus: Schaltet die Taschenlampenfunktion aus.

Immer ein: Schaltet die Taschenlampenfunktion ein.

Blinklicht 1x/Sek.: Schaltet die Taschenlampenfunktion ein. Dabei blinken die 4 weißen LED (8) einmal pro Sekunde. Diese Betriebsart schont den Akku.



Wenn Sie im Menü „Einrichten“ die Funktion „Autom. aus“ aktiviert haben, schaltet sich auch die Taschenlampe nach der eingestellten Zeit aus.

Einrichten

Das Einrichtungsmenü enthält grundlegende Einstellungen für Ihre Dashcam. Dazu gehören Datum und Uhrzeit, die Wartezeit zum automatischen Ausschalten (Stromsparfunktion), der Quittungston bei Tastendruck, die Sprache des Bildschirmsmenüs, die Bildrotation, eine Formatierungsfunktion für die eingelegte SD-Speicherkarte, das Wiederherstellen der werksseitig voreingestellten Standardparameter und die Abfrage der Firmwareversion.

Einstellung	Beschreibung
Datum/Uhrzeit	Geben Sie das Datum und die Uhrzeit ein (siehe auch „Datum / Uhrzeit stellen“ auf Seite 19).
Autom. aus	Um Energie zu sparen, können Sie das Gerät nach vorbestimmter Zeit abschalten lassen. Wenn für die eingestellte Zeit keine Bedienung vorgenommen wird, schaltet das Gerät selbstständig aus. Mit der Ein-/Aus-Taste (14) können Sie die Dashcam dann wieder einschalten. Wählen Sie zwischen den Abschaltzeiten 1 Minute und 3 Minuten oder schalten Sie die automatische Abschaltung aus.
Tonsignal	Hier können Sie bestimmen, ob bei jedem Tastendruck ein Quittungston ausgegeben werden soll. Mit dieser Option schalten Sie gleichzeitig die Einschaltmelodie ein oder aus.
Sprache	Wählen Sie eine Anzeigesprache aus (siehe auch „Menüsprache einstellen“ auf Seite 19).
Frequenz	Geben Sie hier die Netzfrequenz Ihres Stromnetzes an, um das Flimmern von Leuchtstofflampen zu unterdrücken. In Europa ist eine Netzfrequenz von 50 Hz üblich, in Amerika hat das Stromnetz eine Frequenz von 60 Hz.
Bildrotation	Hierüber können Sie das Bild um 180° drehen.
Formatieren	Mit dieser Funktion können Sie die eingelegte Speicherkarte (optionales Zubehör) vollständig löschen und die Speicherstruktur der Karte erneuern (Formatierung) <i>Achtung! Alle gespeicherten Videos und Fotos werden dabei unwiderruflich gelöscht. Dies betrifft auch die geschützten Daten. Stellen Sie sicher, dass Sie Aufnahmen, die Sie noch behalten möchten, vorher auf einem anderen Datenträger gesichert haben.</i>

Werkseinstellungen	Alle eingestellten Änderungen der Gerätefunktionen werden in den Auslieferungszustand versetzt. Die Daten auf der Speicherkarte bleiben dabei erhalten.
Version	Über diese Funktion können Sie die aktuelle Firmwareversion Ihrer Dashcam anzeigen lassen. Diese Informationen benötigen Sie evtl., wenn Sie sich mit den Kundendienst in Verbindung setzen.

Die Aufnahmemenüs

Videoaufnahmemenü

Im Videoaufnahmemenü können Sie die verschiedenen Aufnahmeparameter für Videos festlegen. So öffnen Sie das Videoaufnahmemenü:

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Standardmäßig erscheint die Option „Endlosaufnahme“. Drücken Sie die Taste OK (12), um sie auszuwählen oder, falls die Dashcam mit dem Kfz-Ladegerät verbunden ist, warten Sie einige Sekunden, um die Betriebsart „Endlosaufnahme“ automatisch zu aktivieren.
3. Drücken Sie die Taste OK (12), um die Videoaufnahme zu beenden.
4. Drücken Sie die Menütaste (11), um das Videoaufnahmemenü zu öffnen.
5. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen mit den Tasten - (17) und + (18) vor (siehe unten), und drücken Sie OK (12).
6. Drücken Sie die Menütaste (11) erneut, um das Menü wieder auszublenden.

In den folgenden Abschnitten finden Sie eine Beschreibung der verschiedenen Parameter, die Sie im Videoaufnahmemenü einstellen können.

Auflösung

Mit der Auflösung bestimmen Sie die Größe der Aufnahme in Pixeln. Grundsätzlich gilt: Bei größerer Auflösung wird mehr Speicherplatz benötigt.

Ihre Dashcam unterstützt Aufnahmen im modernen Breitbildformat. Allerdings bieten nicht alle der verfügbaren Auflösungen ein Bildseitenverhältnis von 16:9. Bei den Einstellungen 1440x1080P, QVGA und VGA beträgt das Bildseitenverhältnis 4:3.

Folgende Einstellungen sind möglich:

Auflösung	Beschreibung
QVGA 320x240	Geringe Qualität (empfohlen für Internet-anwendungen)
VGA 640x480	VGA-Bildschirmqualität

WVGA 848x480	Normale Qualität
1280x720P	Mittlere Qualität
1440x1080P	Hohe Qualität
1920x1080P	Sehr hohe Qualität

Endlosaufnahme

Hier können Sie die Dauer der Endlosaufnahmen bestimmen. Nach der eingestellten Zeit wird eine neue Videodatei erstellt.

Endlosaufnahme	Beschreibung
Aus	Deaktiviert die Endlosaufnahmefunktion (d. h. dass bei voller Speicherkarte die Aufnahme endet und keine älteren Dateien überschrieben werden). Nach 10 Minuten wird automatisch eine neue Videodatei angelegt. Um die Aufnahme zu beenden, müssen Sie die Taste OK (12) drücken – sie wird nicht automatisch nach einer bestimmten Zeit beendet.
3 Min	Es werden pro Video immer nur maximal 3 Minuten aufgezeichnet. Danach wird automatisch eine neue Videodatei angelegt.
5 Min	Es werden pro Video immer nur maximal 5 Minuten aufgezeichnet. Danach wird automatisch eine neue Videodatei angelegt.
10 Min	Es werden pro Video immer nur maximal 10 Minuten aufgezeichnet. Danach wird automatisch eine neue Videodatei angelegt.

Unfallsensor

Ihre Dashcam ist mit einem Unfallsensor ausgestattet, der bei Erschütterungen oder Stößen reagiert. Wird ein Aufprall erkannt, speichert die Dashcam automatisch die aktuelle Videosequenz in einem Order mit der Bezeichnung „*nnnn*EVEN“, wobei *nnnn* eine 4-stellige Zahl darstellt. Diese Videosequenz wird automatisch geschützt, d.h., sie wird nicht überschrieben.

Hier können Sie die Empfindlichkeit des Unfallsensors festlegen. Wählen Sie „Gering“, um eine geringe Empfindlichkeit, „Mitte“, um eine mittlere oder „Hoch“, um eine hohe Empfindlichkeit einzustellen. Oder wählen Sie „Aus“, um den Unfallsensor zu deaktivieren.



Beachten Sie, dass die Dashcam eingeschaltet und in der Betriebsart „Endlosaufnahme“ bereits ein Video aufzeichnen muss, damit von einer möglichen Unfallszene ein Video aufgenommen werden kann.



Wenn der Unfallsensor einen Aufprall erkennt, wird die aktuelle Videosequenz geschützt. Dies wird durch das Symbol  oben am Display (13) angezeigt.

Tonaufnahme

Mit dieser Option legen Sie fest, ob das Video mit Ton aufgezeichnet wird oder nicht.

Die verfügbaren Optionen sind „Ein“ oder „Aus“.

Datumsaufdruck

Mit dieser Option legen Sie fest, ob Datum und Uhrzeit mit dem Video zusammen aufgezeichnet werden oder nicht.

Die verfügbaren Optionen sind „Ein“ oder „Aus“.

Display autom. aus

Mit dieser Option legen Sie fest, ob das Display automatisch ausgeschaltet werden soll, wenn eine Zeitlang keine Tasten betätigt werden.

Die verfügbaren Optionen sind „Ein“ oder „Aus“.



Ist die Option aktiviert, schaltet sich das Display nach ca. 30 Sekunden automatisch aus. Um es wieder zu aktivieren, drücken Sie einmal kurz die Ein-/Aus-Taste (14).

LED-Leuchte

Um auch bei dunklem Umgebungslicht gute Aufnahmen zu erzielen, können Sie die LED-Leuchte aktivieren. Dadurch wird die Qualität der Nachtaufnahmen erhöht.

Die verfügbaren Optionen sind „Ein“ oder „Aus“.

Bei aktivierter LED-Leuchte wird das Licht bei Bedarf (wenn das Umgebungslicht nicht ausreicht) automatisch eingeschaltet.

Fotoaufnahmemenü

Im Fotoaufnahmemenü können Sie die verschiedenen Aufnahmeparameter für Fotos festlegen. So öffnen Sie das Fotoaufnahmemenü:

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Standardmäßig erscheint die Option „Endlosaufnahme“. Drücken Sie die mehrmals Tasten + (18) bzw. - (17), wählen Sie die Option Menü „Foto“ aus und drücken Sie OK (12), um sie zu öffnen.

3. Drücken Sie die Menütaste (11), um das Fotoaufnahmemenü zu öffnen.
4. Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen mithilfe der Tasten - (17) und + (18) vor (siehe unten), und drücken Sie OK (12).
5. Drücken Sie die Menütaste (11) erneut, um das Menü wieder auszublenden.

In den folgenden Abschnitten finden Sie eine Beschreibung der verschiedenen Parameter, die Sie im Fotoaufnahmemenü einstellen können.

Aufnahmemodus

Hiermit legen Sie fest, ob Sie mit der Dashcam normal fotografieren möchten oder den Selbstauslöser verwenden möchten. Für den Selbstauslöser stehen die Verzögerungszeiten von 2 Sekunden, 5 Sekunden oder 10 Sekunden zur Verfügung.

Bei aktiviertem Selbstauslöser wird abhängig von der gewählten Verzögerungszeit oben am Bildschirm (13) das Symbol   oder  eingeblendet

Auflösung

Mit der Auflösung bestimmen Sie die Größe der Aufnahme in Pixeln. Grundsätzlich gilt: Bei größerer Auflösung wird mehr Speicherplatz benötigt. Folgende Einstellungen sind möglich:

Auflösung	Beschreibung
12M 4032x3024	Sehr hohe Qualität
10M 3648x2736	Hohe Qualität
8M 3264x2448	Sehr gute Qualität
5M 2592x1944	Gute Qualität
3M 2048x1536	Mittlere Qualität
2MHD 1920x1080	PC-Breitbildschirmqualität
1.3M 1280x960	Geringe Qualität
VGA 640x480	VGA-Bildschirmqualität

Sequenz

Wenn Sie diese Funktion aktivieren (Option „Ein“), können Sie beim Fotografieren die Taste OK (12) drücken, um 5 aufeinander folgende Fotos zu schießen. Oder wählen Sie „Aus“, um immer nur ein einziges Foto aufzunehmen.

Qualität

Mit der Einstellung der Qualität bestimmen Sie den Grad der Komprimierung des erstellten Fotos auf der Speicherkarte. Mit hoher Komprimierung können Sie daher mehr Bilder speichern.

Die Fotos können Sie mit den Qualitätsvoreinstellungen Grob, Normal und Hoch aufnehmen. Wählen Sie dazu die entsprechende Option aus. Während der Aufnahme wird die gewählte Einstellung rechts am Bildschirm (13) wie folgt angezeigt:

Qualität	Beschreibung
	Hoch
	Normal
	Grob

Schnellansicht

Mit der Schnellansicht können Sie unmittelbar nach der Aufnahme eines Fotos prüfen, ob die Aufnahme gelungen ist. Wenn Sie die Funktion aktivieren, wird das aufgenommene Foto je nach Einstellung 2 oder 5 Sekunden lang am Bildschirm (13) angezeigt. Oder wählen Sie „Aus“, um sofort nach der Aufnahme wieder zur Live-Ansicht zu wechseln.

Datumsaufdruck

Mit dieser Funktion können Sie jedes Foto mit dem aktuellen Datum versehen. Folgende Einstellungen sind möglich:

Einstellung	Beschreibung
Aus	Die Fotos erhalten keinen Datumsaufdruck.
Datum	Die Fotos werden mit dem aktuellen Datum versehen
Datum/Uhrzeit	Die Fotos werden mit dem aktuellen Datum und Uhrzeit versehen

Die Wiedergabemenüs

In den folgenden Abschnitten finden Sie eine Beschreibung der verschiedenen Parameter, die Sie im Wiedergabemenü einstellen können. Sie enthalten nicht nur Anzeigeeoptionen, sondern auch Funktionen zum Schützen und Löschen Ihrer Videos und Fotos.

1. Schalten Sie die Dashcam ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (14) ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), bis das Menü „Wiedergabe“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste OK (12), um den Wiedergabemodus zu aktivieren.
Daraufhin erscheint die letzte aufgenommene Datei (Video oder Foto).
4. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), bis die Aufnahme ausgewählt ist, die Sie abspielen möchten.
Handelt es sich bei der ausgewählten Aufnahme um ein Video, erscheint links oben am Bildschirm das Symbol . Handelt es sich bei der ausgewählten Aufnahme um ein Foto, erscheint links oben am Bildschirm das Symbol .
5. Drücken Sie die Menütaste (11), um das Wiedergabemenü einzublenden.
6. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die gewünschte Funktion auszuwählen und drücken Sie die Taste OK (12), um diese auszuführen bzw. die verfügbaren Optionen anzuzeigen.

Die verfügbaren Optionen sind in den folgenden Abschnitten beschrieben.



Die Optionen des Wiedergabemenüs sind für Videos und Fotos nahezu identisch. Um das Menü bei Videos aufrufen zu können, muss die Wiedergabe gestoppt sein (starten Sie die Videowiedergabe nicht).

Löschen

Mit dieser Option können Sie das aktuell angezeigte oder alle gespeicherten Videos bzw. Fotos löschen.

1. Führen Sie die Schritte 1 bis 5 unter „Die Wiedergabemenüs“ (siehe Seite 39) aus.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Löschen“ auszuwählen und drücken Sie die Taste OK (12), um die verfügbaren Optionen anzuzeigen.

Aktuelles löschen: Verwenden Sie diese Option, um das aktuell ausgewählte Video oder Foto zu löschen. Nachdem Sie diese Option ausgewählt haben, bestätigen Sie sie mit der

Taste OK (12). Daraufhin erscheint eine Sicherheitsabfrage. Wählen Sie die Option „OK“ und bestätigen Sie den Löschvorgang mit der Taste OK (12).

Alles löschen: Verwenden Sie diese Option, um alle gespeicherten Videos und Fotos gleichzeitig zu löschen. Nachdem Sie diese Option ausgewählt haben, bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12). Daraufhin erscheint eine Sicherheitsabfrage. Wählen Sie die Option „OK“ und bestätigen Sie den Löschvorgang mit der Taste OK (12).



Geschützte Aufnahmen können mit dieser Funktion nicht gelöscht werden. Siehe auch den folgenden Abschnitt „Schützen“.

Schützen

Hier können Sie ein oder mehrere Videos und Fotos schützen, um ein versehentliches Löschen auszuschließen bzw. den Schutz aufheben.



Standardmäßig werden alle neuen Fotos geschützt.

1. Führen Sie die Schritte 1 bis 5 unter „Die Wiedergabemenüs“ (siehe Seite 39) aus.
2. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Schützen“ auszuwählen und drücken Sie die Taste OK (12), um die verfügbaren Optionen anzuzeigen.

Aktuelles schützen: Verwenden Sie diese Option, um das aktuell ausgewählte Video oder Foto zu schützen. Bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12).

Schutz Aktuelles aus: Verwenden Sie diese Option, um den Schutz für das aktuell ausgewählte Video oder Foto aufzuheben. Bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12).

Alles schützen: Verwenden Sie diese Option, um alle aufgenommenen Videos und Fotos zu schützen. Bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12).

Schutz für alles aus: Verwenden Sie diese Option, um den Schutz für alle aufgenommenen Videos und Fotos aufzuheben. Bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12).

Diashow

Mit dieser Funktion können Sie alle aufgezeichneten Fotos der Reihe nach und in einer Endlosschleife wie eine Diashow abspielen lassen. Sie ist besonders interessant, wenn Sie die Dashcam mit einem Fernseher verbunden haben, um alle Ihre Fotos als Präsentation betrachten zu können (siehe den folgenden Abschnitt).

1. Führen Sie die Schritte 1 bis 5 unter „Die Wiedergabemenüs“ (siehe Seite 39) aus.

2. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Diashow“ auszuwählen und drücken Sie die Taste OK (12), um die verfügbaren Optionen anzuzeigen.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die gewünschte Anzeigedauer der einzelnen Fotos (2, 5 oder 8 Sekunden) auszuwählen. Bestätigen Sie sie mit der Taste OK (12).
Daraufhin wird die Diashow gestartet.
4. Drücken Sie auf OK (12), um die Diashow zu beenden.

Anschlüsse

Aufnahmen über ein Fernsehgerät ansehen

Aufnahmen, die auf dem Display der Dashcam wiedergegeben werden, können auch auf einem Fernsehgerät angesehen werden. Ihr Fernsehgerät muss dazu über einen passenden HDMI-Eingang verfügen.

Weiterhin benötigen Sie ein HDMI-Kabel mit mini HDMI-Stecker (nicht im Lieferumfang enthalten). Das HDMI-Kabel übermittelt digitale Bild- und Tonsignale und liefert eine maximale Qualität. Der HDMI-Ausgang (3) befindet sich hinter der Schutzkappe (4).



Bei Anschluss an einen Fernseher über das HDMI-Kabel stehen die Video- und Fotoaufnahmefunktionen nicht zur Verfügung. Es ist nur eine Wiedergabe bereits aufgenommener Inhalte möglich.

Bedienen Sie das Gerät in gewohnter Weise. Aktivieren Sie z.B. die Diashow, um automatisch alle Bilder anzeigen zu lassen (siehe auch „Diashow“ auf Seite 40).

HDMI-Kabel anschließen

1. Stellen Sie sicher, dass die Dashcam ausgeschaltet ist.
2. Öffnen Sie die Schutzkappe (4) und stecken Sie den kleineren Anschlussstecker des optionalen HDMI-Kabels in den HDMI-Ausgang (3) der Dashcam (siehe auch „Übersicht“ auf Seite 12).
3. Stecken Sie den größeren Anschlussstecker des HDMI-Kabels in die HDMI-Anschlussbuchse des Fernsehgerätes.
4. Stellen Sie Ihr Fernsehgerät auf die entsprechende HDMI-Signalquelle ein. Prüfen Sie gegebenenfalls die Vorgehensweise anhand des Bedienungshandbuchs Ihres Fernsehgerätes.
5. Schalten Sie die Dashcam mit der Ein-/Aus-Taste (14) ein. Das Gerätedisplay bleibt dunkel, stattdessen wird das Bild auf dem Fernsehgerät dargestellt.

Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten „Wiedergabe“ auf Seite 26 und „Die Wiedergabemenüs“ auf Seite 39.

Aufnahmen auf einen Computer überspielen

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Aufnahmen von der Dashcam auf einen Computer zu kopieren.

- Durch Anschließen des Gerätes an einen Computer mit Hilfe des USB-Kabels.
- Durch Einlegen der SD-Speicherkarte in ein Speicherkartenlesegerät.

Dashcam mit einem Computer verbinden

1. Verbinden Sie die Dashcam mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit einem USB-Anschluss Ihres Computers. Stecken Sie dazu den kleinen Stecker des mitgelieferten USB-Kabels in den USB-/Ladeanschluss (5) der Dashcam und den großen Stecker in einen USB-Anschluss Ihres Computers.
2. Daraufhin schaltet sich die Dashcam automatisch ein und Sie werden aufgefordert, eine der Betriebsarten „Massenspeicher“ oder „PC-Kamera“ auszuwählen.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste + (18) bzw. - (17), um die Funktion „Massenspeicher“ auszuwählen und drücken Sie die Taste OK (12).

Der Computer richtet nun einen Wechseldatenträger ein, über den Sie Zugriff auf die Aufnahmen haben.



Bei Anschluss an den PC über das USB-Kabel ist der Inhalt der SD-Speicherkarte nicht beschreibbar. Dies bedeutet, dass Sie vom PC aus keine Dateien auf der Dashcam löschen, umbenennen oder beschreiben können. Es ist nur eine Wiedergabe bereits aufgenommener Inhalte möglich.

Kartenleser verwenden

Wenn Ihr Computer mit einem Kartenlesegerät für microSD- bzw. SD-Speicherkarten ausgerüstet ist, können Sie die Speicherkarte auch direkt einlesen. Entnehmen Sie dazu die Speicherkarte aus dem ausgeschalteten Dashcam.

1. Setzen Sie die microSD-Karte direkt in Ihren microSD-Kartenleser bzw. in den SD-Karten-Adapter.
2. Wenn Sie den SD-Karten-Adapter verwenden, schieben Sie diesen in den SD-Kartenleser des Computers (meist bezeichnet mit SD/MMC).

- Der Computer fügt jetzt die Speicherkarte im Arbeitsplatz Ihres Computers unter dem Laufwerksbuchstaben ein, unter dem das Kartenlesegerät installiert ist.
- Öffnen Sie den Arbeitsplatz auf Ihrem Computer und führen einen Doppelklick auf das Laufwerk des Kartenlesegerätes aus.
- Innerhalb des Laufwerks sind alle Aufnahmen in verschiedenen Ordnern abgelegt.
- Kopieren Sie jetzt Aufnahmen von der Speicherkarte in ein Verzeichnis Ihrer Wahl auf die Festplatte des Computers.

Videos für iOS-Geräte transcodieren

- Kopieren Sie die gewünschten Videodateien auf Ihren Apple Computer. Verfahren Sie dazu wie in den vorigen Abschnitten beschrieben.
- Öffnen Sie das Kontextmenü der Videodatei und wählen Sie die Option „Ausgewählte Videodateien codieren“.
- Klicken Sie im daraufhin angezeigten Menü auf „Fortfahren“.
Auf dem Desktop erscheint eine neue Videodatei.
- Ziehen Sie diese Videodatei in iTunes in die Rubrik „Filme“.
Anschließend ist die Videodatei in der Mediathek unter „Eigene Videos“ verfügbar und kann von dort aus mit einem iOS Gerät synchronisiert werden.

Sicherung des Kfz-Ladegeräts auswechseln

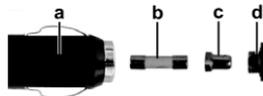
Wenn bei eingestecktem 12 V/24 V Kfz-Ladegerät die LED des 12 V/24 V Kfz-Ladegeräts (28) nicht leuchtet, kann dieses auf eine defekte Sicherung hinweisen.



WARNUNG! Sollte es notwendig sein, die Sicherung zu erneuern, ist unbedingt darauf zu achten, dass nur eine Sicherung gleichen Typs (T2A L, 250 V) verwendet werden darf.

Gehen Sie zum Austausch der Sicherung folgendermaßen vor:

- Drehen Sie die Schraubkappe (d) gegen den Uhrzeigersinn vom Zigarettenanzündersteckergehäuse (a) ab. Verwenden Sie dazu ggf. eine Zange.
- Tauschen Sie die Sicherung (b) gegen eine neue Sicherung des Typs T2A L, 250 V aus. Eine geeignete Sicherung können Sie in einem Elektrofachmarkt erwerben.



3. Stecken Sie zuerst die Sicherung (b) in das Zigarettenanzündersteckergehäuse (a).
4. Stecken Sie nun den Metallkontakt (c) in die Schraubkappe (d).
5. Schieben Sie nun die Schraubkappe (d) mit dem eingesteckten Metallkontakt (c) über die Sicherung (b) und drehen Sie die Schraubkappe (d) im Uhrzeigersinn fest auf das Zigarettenanzündersteckergehäuse (a).

Fehlerbehebung

Die meisten Fehler können Sie selbst anhand der folgenden Tabelle lösen. Falls ein Fehler nach Durcharbeiten dieser Ansätze fortbesteht, wenden Sie sich an unsere Service-Hotline (siehe Seite 46). Führen Sie keine eigenhändigen Reparaturarbeiten durch! Das Gehäuse der Dashcam und das des Kfz-Netzteils dürfen niemals geöffnet werden, es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren.

Fehler	Lösung
Die Dashcam lässt sich nicht einschalten.	Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf.
Die Dashcam schaltet sich plötzlich aus.	Akku ist leer. Laden Sie den Akku auf. Die automatische Abschaltzeit ist aktiviert. Überprüfen Sie die Einstellung (siehe Seite 32).
Die reagiert nicht mehr und lässt sich nicht ausschalten.	Betätigen Sie den Reset-Schalter (1). Dazu öffnen Sie die Schutzkappe (4) und schieben den Reset-Schalter (1) mit einem spitzen Gegenstand in die gegenüberliegende Position. Warten Sie einige Sekunden und schieben den Reset-Schalter (1) in die ursprüngliche Position zurück. Anschließend sollte die Dashcam wieder wie gewohnt funktionieren.
Auf den Aufnahmen sind Flecken oder Schatten zu erkennen.	Reinigen Sie das Objektiv der Dashcam mit einem trockenen, weichen, fussselfreien Tuch. Verwenden Sie dabei keine Reinigungsmittel.
Es wird die Nachricht „SD Class6“ angezeigt.	Die eingelegte microSD-Speicherkarte muss mindestens Speed Class 6 unterstützen. Legen Sie ggf. eine schnellere microSD-Speicherkarte ein.

Nach dem Gebrauch

Lagerung bei längerer Nichtbenutzung

Wenn Sie die Dashcam über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, lagern Sie sie an einem Ort, der die folgenden Umgebungsbedingungen erfüllt:

Lagertemperatur: -10 bis 55 °C

Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: max. 85 %

Bedenken Sie, dass diese Werte im Fahrzeuginnern ggf. unter- oder überschritten werden können. Lagern Sie die Dashcam daher möglichst in einem trockenen und staubfreien Raum im Haus.

Wenn Sie Ihre Dashcam über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, laden Sie den Akku trotzdem regelmäßig (mindestens einmal pro Monat) auf.

Reparaturen

Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät oder das Gehäuse beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangt sind oder wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, muss das Gerät sofort ausgeschaltet und sämtliche Kabelverbindungen getrennt werden. In diesen Fällen darf das Gerät nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel oder gar Verdüner, da sie in das Gehäuse gelangen und dauerhafte Schäden verursachen können.

Konformitätsvermerke



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC sowie der RoHS Richtlinie 2011/65/EU. Die dazugehörige Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieser Anleitung.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik- Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie

das Gerät erworben haben.

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Der eingebaute Akku ist für die Entsorgung nicht entnehmbar.

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassensbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.



Service

DE Telefon: 0049 (0) 211 - 547 69 93
E-Mail: service.DE@targa-online.com

AT Telefon: 0043 (0) 1 - 79 57 60 09

CH Telefon: 0041 (0) 44 - 511 82 91
E-Mail: service.CH@targa-online.com

IAN: 106751



Hersteller

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
DEUTSCHLAND / GERMANY

Table des matières

Table des matières	49
Marques commerciales	52
Introduction.....	52
Utilisation prévue	52
Contenu de l’emballage.....	53
Spécifications techniques	54
Instructions de sécurité.....	55
Explication des symboles	55
Droits d’auteur.....	59
Description de l’appareil.....	59
Commandes et affichages	61
Touches	61
Voyants lumineux.....	62
Avant de commencer.....	62
Insertion/retrait de la carte mémoire	62
Support de voiture	63
Chargement de la batterie.....	64
Chargement de la batterie avec un câble USB	64
Chargement avec l’adaptateur de voiture.....	65
Prise en main	66
Mise en marche de la caméra embarquée.....	66
Extinction de la caméra embarquée	66

Sélection de la langue des menus.....	66
Réglage de la date et de l'heure.....	67
Mise en marche et sélection du mode de fonctionnement.....	67
La caméra embarquée n'est pas en cours de chargement.....	67
La caméra embarquée est connectée à un ordinateur avec un câble USB.....	68
La caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture.....	68
Enregistrement de vidéos.....	68
Éclairage vidéo.....	70
Compensation d'exposition.....	70
Protection des vidéos contre l'effacement lors de l'enregistrement en boucle.....	71
Prises de vues.....	71
Compensation d'exposition.....	73
Lecture.....	73
Fonctions de lecture vidéo.....	74
Fonctions de lecture photo.....	76
Menus.....	78
Menu principal.....	78
Les menus d'enregistrement.....	82
Les menus de lecture.....	87
Connecteurs et prises.....	89
Lecture d'enregistrements sur un téléviseur.....	89
Transfert d'enregistrements sur un ordinateur.....	90
Connexion de la caméra embarquée à un ordinateur.....	90

Utilisation d'un lecteur de cartes.....	90
Encodage de vidéos pour système d'exploitation iOS	91
Remplacement du fusible du chargeur de voiture	91
Résolution des problèmes.....	92
Après l'utilisation	93
Consignes de stockage en cas de non-utilisation du produit pendant une période prolongée..	93
Réparations	93
Nettoyage.....	93
Avis de conformité	93
Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut.....	94
Informations relatives à la garantie et aux services	94

Marques commerciales

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou déposées de HDMI licensing LLC aux États-Unis d'Amérique et dans d'autres pays.

Microsoft Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation, USA.

SD et SDHC sont des marques déposées.

USB est une marque déposée.

Apple est une marque déposée d'Apple, Inc.

IOS est une marque commerciale ou une marque déposée de Cisco Systems aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres noms et produits peuvent être les marques commerciales ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté la caméra embarquée pour voiture CR 1.0 A1, ci-après appelée la caméra embarquée. La caméra embarquée est le compagnon idéal de votre véhicule. Non seulement elle permet d'enregistrer vos déplacements mais elle est également en mesure, grâce au détecteur de gravité, d'enregistrer certains détails importants en cas d'accident.

Utilisation prévue

La caméra embarquée est un appareil électronique grand public et est conçue exclusivement pour enregistrer des vidéos et des photos. Toute utilisation autre que celle mentionnée ci-dessus ne correspond pas à l'utilisation prévue. Cet appareil est destiné à des usages exclusivement privés, et en aucun cas à des usages industriels ou commerciaux.

Cet appareil est conforme à toutes les normes et directives applicables selon la Déclaration de Conformité Européenne. Si des modifications autres que celles recommandées par le fabricant sont apportées à l'appareil, il se peut que la conformité à ces normes et directives ne soit plus garantie. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

Contenu de l'emballage

Sortez tous les appareils et les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et la protection de l'écran et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.

Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et veillez à les éliminer comme il se doit.



CR 1.0 A1



Support de voiture



Câble USB



Chargeur de voiture

Manuel d'utilisation
(illustration dessin)

Spécifications techniques

Caméra embarquée

Écran	960 x 240 pixels, écran LCD TFT de 6,9 cm (2,7 pouces)	
Résolution vidéo	1920x1080, 25 i/s	640x480, 30 i/s
	1440x1080, 30 i/s	848x480, 30 i/s
	1280x720*, 30 i/s	320x240, 30 i/s
Résolution des photos	12M 4032x3024	3M 2048x1536
	10M 3648x2736	2MHD 1920x1080
	8M 3264x2448	1.3M 1280x960
	5M 2592x1944	VGA 640x480*
Format TV	JPG	
Zoom	Zoom numérique 4x	
Lampe	4 LED blanches	
Interfaces	Sortie HDMI	
	Port USB pour PC	
Modes de fonctionnement	Enregistrement vidéo, Détection de mouvement, Photo, Lecture, Webcam	
Support de stockage	Carte microSD, de 2 à 32 Go, classe 6 minimum	
Fonctions	Enregistrement en boucle (3, 5, 10 minutes, Désactivé)	
	Détection de mouvement	
	Détecteur de gravité	
Batterie incorporée	Batterie rechargeable au lithium-ion, 3,7 V / 330 mAh	
	Fonction de chargement par interface USB	
	Temps de fonctionnement typique (enregistrement vidéo) avec la batterie entièrement chargée : 45 minutes	
	Temps de chargement d'environ 1,5 heure (caméra éteinte) et d'environ 2 heures (caméra allumée)	
Conditions de fonctionnement	0 à 35 °C, 85 % d'humidité relative maxi	
Conditions de stockage	-10 à 55 °C, 85 % d'humidité relative maxi	
Dimensions	85,5 x 62 x 32 mm (L x H x P)	
Poids	70 g	

* résolution native de la caméra embarquée. Toutes les autres résolutions sont interpolées.

Chargeur de voiture

Fabricant	Targa GmbH
Nom du modèle	CR 1.0 A1
Entrée	12 à 24 V  / 350 mA
Sortie	5 V  , 600 mA
Fusible	T2A L, 250 V
Longueur du câble du chargeur	200 cm

Les spécifications techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veuillez à lui remettre également le manuel d'utilisation. Le manuel d'utilisation doit toujours accompagner le produit.

Explication des symboles

Dans ce manuel d'utilisation, les symboles suivants sont utilisés pour vous avertir des dangers éventuels.



DANGER ! *Cette icône et le mot « DANGER » vous informent de la présence d'une situation potentiellement dangereuse. Vous vous exposez à des blessures graves, voire mortelles, si vous n'en tenez pas compte.*



AVERTISSEMENT ! *Ce symbole et le mot « AVERTISSEMENT » signalent des informations importantes à respecter pour garantir une utilisation sans risque de ce produit et la sécurité de l'utilisateur.*



Attention ! *Ce symbole et le mot « Attention » signalent des informations importantes qui peuvent mener à des actions en justice si vous n'en tenez pas compte.*



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



AVERTISSEMENT ! Veuillez à prendre les précautions suivantes :

- L'appareil ne doit pas être exposé à une source de chaleur directe (par exemple, radiateurs).
- N'exposez pas directement l'appareil à la lumière du soleil ou à une lumière artificielle intense.
- N'utilisez la caméra embarquée que dans la plage de température autorisée comprise entre 0 °C et 35 °C.
- Évitez d'éclabousser l'appareil avec de l'eau ou des liquides corrosifs. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau et, en particulier, ne le plongez jamais dans un liquide. Ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases ou des boissons, sur ou à proximité de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité de champs magnétiques (par exemple, haut-parleurs).
- Ne placez pas de sources incandescentes (bougies, etc.) sur l'appareil ou à proximité.
- Ne laissez pas de corps étrangers pénétrer dans l'appareil.
- Évitez d'exposer l'appareil à des fluctuations extrêmes de température qui risqueraient de créer de la condensation, et par voie de conséquence, de l'humidité et des courts-circuits. Si l'appareil a tout de même été exposé à de fortes variations de température, attendez avant de le rallumer (environ 2 heures), qu'il soit revenu à la température ambiante.
- Évitez les vibrations et chocs excessifs.
- Veuillez à ne pas endommager l'appareil et ses accessoires afin d'éviter tout autre risque. Vérifiez donc régulièrement l'appareil et ses accessoires afin de détecter tout dommage éventuel. Si vous constatez qu'un composant, quel qu'il soit, est endommagé, vous ne devez pas l'utiliser. N'ouvrez jamais le boîtier de la caméra embarquée et confiez toutes les réparations à des techniciens qualifiés.

Le non-respect des avertissements ci-dessus peut être à l'origine de dommages pour l'appareil ou de blessures.



DANGER ! Enfants et personnes handicapées

Les appareils électriques doivent être tenus hors de portée des enfants. En outre, ils ne peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites que dans la limite des aptitudes de ces dernières. Ne laissez jamais les enfants et les personnes handicapées utiliser les appareils électriques sans surveillance, à moins qu'ils aient reçu les instructions nécessaires et qu'ils soient supervisés par une personne compétente veillant à leur sécurité. Vous devez veiller à ce que les enfants soient constamment surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement.

**DANGER ! Risque d'étouffement !**

Conservez les pièces de petites dimensions et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. L'emballage n'est pas un jouet. **Risque d'étouffement !**

**Attention ! Photos et vidéos d'individus et droits à l'image de ces derniers**

Veillez remarquer que, lorsque vous filmez ou photographiez des individus, quels qu'ils soient, seuls ou en groupe, chaque individu possède des droits sur les films ou photos où il ou elle figure. Pour filmer ou photographier des enfants mineurs, il faut avoir l'autorisation des parents. Afin d'éviter tout problème légal, veuillez respecter la législation du pays d'utilisation.

En outre, dans certaines juridictions, il peut être interdit de filmer ou photographier quiconque (y compris les conducteurs et passagers de véhicules ainsi que les piétons, etc.) sans l'en avoir préalablement informé. Veuillez respecter la législation en vigueur en matière de respect de la vie privée dans le pays d'utilisation.

**DANGER ! Utilisation sur la route**

Sachez que le fait d'utiliser la caméra sur la route, que cela soit en conduisant une voiture, à vélo ou à pied, peut détourner votre attention de la circulation et entraîner des accidents graves. Vous mettez alors votre santé en jeu et/ou risquez des actions en justice. De plus, dans certains pays, l'utilisation de la caméra embarquée peut vous exposer à des actions en justice. Veuillez respecter la législation en vigueur dans le pays d'utilisation.

**DANGER ! Installation / utilisation en voiture**

La sécurité routière avant tout ! En cas d'accident, le risque de blessures est augmenté si des objets s'envolent dans l'habitacle. Veuillez toujours fixer la caméra embarquée de sorte que le conducteur puisse conduire en toute sécurité en toutes circonstances et que sa visibilité ne soit pas entravée. Placez toujours tous les câbles dans votre véhicule de manière à ce qu'ils ne gênent pas la conduite. Lors du positionnement des câbles, prenez soin de vous assurer que les câbles ne limitent pas votre champ de vision. La caméra embarquée et ses différentes parties (câbles d'interface et

d'alimentation) ne doivent en aucune circonstance être installées dans la zone de déploiement des airbags. Cela constitue un risque d'accident et de blessure.



DANGER ! Batterie

Ne jetez pas la caméra embarquée au feu afin d'éviter tout risque d'explosion.

La batterie rechargeable intégrée ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.



DANGER ! Risque d'explosion

Toute utilisation incorrecte présente un risque d'explosion et de fuite.



DANGER ! Écran

N'exercez jamais de pression sur l'écran et gardez les objets pointus à distance de ce dernier. Un écran cassé constitue un risque de blessure. Si jamais cela se produit, portez des gants pour ramasser les morceaux cassés et contactez le fabricant si nécessaire. Recueillez les morceaux cassés dans un récipient adéquat. En cas de rayures ou d'autres dommages subis par l'écran, faites extrêmement attention qu'il n'y ait pas de fluide qui s'échappe de ce dernier.

Si jamais un fluide s'en échappe, procédez comme suit :

- Si le fluide entre en contact avec votre peau, essuyez-le avec un chiffon propre et rincez abondamment à l'eau. Contactez un médecin si nécessaire.
- Si le fluide entre en contact avec vos yeux, rincez-les sous l'eau pendant au moins 15 minutes et contactez immédiatement un médecin.
- Si jamais du fluide est avalé, rincez-vous d'abord la bouche à l'eau puis buvez une grande quantité d'eau. Contactez immédiatement un médecin !



AVERTISSEMENT ! Câbles

Pour débrancher les câbles, tirez toujours sur leur fiche et non sur les câbles eux-mêmes. Ne placez pas de meubles ou d'autres objets lourds sur les câbles et veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés, notamment au niveau des prises et des connecteurs. Ne faites jamais de

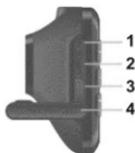
nœuds avec les câbles et ne les raccordez à aucun autre câble. Tous les câbles doivent être placés de façon à ne pas gêner le passage et à ne pas trébucher dessus.

Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour au moment de l'impression.

Description de l'appareil

Vous trouverez une autre illustration des éléments et commandes accompagnés de leurs numéros respectifs sur la page intérieure de la couverture dépliant de ce manuel d'utilisation. Vous pouvez garder cette page dépliée pendant la lecture des différents chapitres de ce manuel d'utilisation. Cela vous permettra de vous référer à tout moment aux différents éléments.



Face gauche

1. Bouton de réinitialisation
2. Emplacement pour carte microSD (marqué « T-Flash » sur le cache de protection)
3. Sortie HDMI
4. Cache de protection



Face droite

5. Connecteur USB/charge



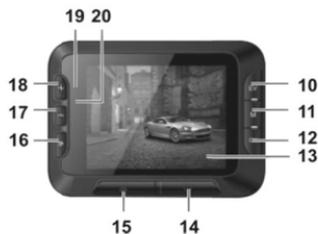
Face avant

- 6. Objectif
- 7. Haut-parleur
- 8. 4 LED blanches



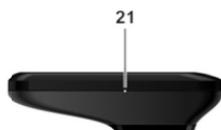
Face supérieure

- 9. Filetage pour support de voiture



Face arrière

- 10. Touche EV : permet de régler la valeur d'exposition
- 11. Touche menu : permet d'accéder aux paramètres spécifiques aux différents modes de fonctionnement
- 12. Touche OK
- 13. Écran
- 14. Bouton marche/arrêt
- 15. Touche de verrouillage : permet de protéger la vidéo en cours
- 16. Touche Retour : permet d'ouvrir le menu principal
- 17. Touche - : permet de réduire le zoom / de naviguer vers le bas dans les menus
- 18. Touche + : permet d'augmenter le zoom / de naviguer vers le haut dans les menus
- 19. Voyant de charge (orange)
- 20. Voyant d'enregistrement (bleu)



Vue inférieure

21. Microphone

Commandes et affichages

Touches

Touche	Fonction
Touche EV (10)	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur cette touche lorsque l'enregistrement vidéo est en pause ou en mode photo pour régler la valeur d'exposition à l'aide des touches + (18) et - (17) et de la touche OK (12).
Touche Menu (11)	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur cette touche lorsque l'enregistrement ou la lecture est en pause et qu'aucun menu n'est affiché pour accéder au menu des paramètres associé au mode de fonctionnement actuel.
Touche OK (12)	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur cette touche en mode Vidéo pour démarrer ou arrêter l'enregistrement. Appuyez sur cette touche en mode Photo pour prendre une photo. Appuyez sur cette touche pendant que le menu est affiché pour sélectionner une option du menu.
Bouton marche/arrêt (14)	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes pour allumer ou éteindre la caméra embarquée. Appuyez sur ce bouton pendant l'enregistrement vidéo pour éteindre l'écran. L'enregistrement vidéo se poursuivra. Appuyez de nouveau dessus pour le rallumer. Appuyez sur cette touche en mode Photo pour éteindre l'écran. Appuyez de nouveau dessus pour le rallumer.
Touche de verrouillage (15)	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement vidéo pour protéger la vidéo en cours et empêcher qu'elle ne puisse être effacée lors d'un enregistrement en boucle.

Touche Retour (16)	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur cette touche pour afficher le menu principal et sélectionner le mode de fonctionnement.
Touches - (17) et + (18)	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur ces touches pendant l'enregistrement vidéo ou la réalisation de photos pour effectuer un zoom avant ou arrière de la scène. Appuyez sur ces touches lorsque le menu est affiché pour naviguer entre les différentes options de ce dernier (vers le haut/vers le bas). Appuyez sur ces touches après avoir sélectionné une valeur dans le menu afin d'augmenter ou diminuer cette dernière.

Voyants lumineux

Voyant	Description
Voyant de charge (19)	<ul style="list-style-type: none"> Orange : batterie en charge
Voyant d'enregistrement (20)	<ul style="list-style-type: none"> Bleu : l'appareil est en train d'être initialisé (après la mise en marche) Bleu clignotant : enregistrement vidéo en cours Bleu clignotant : retardateur activé en mode photo

Avant de commencer

Insertion/retrait de la carte mémoire

Pour sauvegarder vos photos et vos vidéos, vous aurez besoin d'une carte mémoire microSD (non fournie). Si une carte mémoire est insérée, toutes les données enregistrées y sont sauvegardées. Si aucune carte mémoire n'est insérée, l'enregistrement est impossible. Dans ce cas, le message « INSÉREZ UNE CARTE SD » apparaît. Confirmez en appuyant sur la touche OK (12).

Procédez comme suit pour insérer une carte mémoire :



AVERTISSEMENT ! Éteignez la caméra embarquée avant d'insérer ou de retirer une carte mémoire.

Utilisez uniquement des cartes mémoire de classe 6 ou de vitesse supérieure.



Si vous n'avez pas inséré de carte mémoire microSD, le message « INSÉREZ UNE CARTE SD » apparaît lorsque vous allumez l'appareil.

1. Ouvrez le cache de protection (4) situé sur le côté gauche de la caméra embarquée.
 2. Insérez la carte mémoire dans l'emplacement pour carte microSD (2) en veillant à ce que ses contacts soient orientés vers l'avant de l'appareil (vers l'écran (13)). Vous entendrez un clic lorsque la carte sera bien en place.
 3. Fermez le cache de protection (4) situé sur le côté gauche de la caméra embarquée.
- Pour retirer la carte mémoire, appuyez délicatement dessus. La carte mémoire dépasse alors légèrement, ce qui vous permet de la saisir facilement pour la retirer.

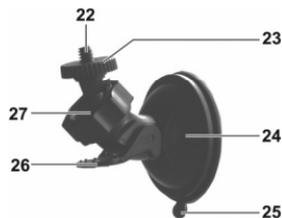
Support de voiture

Le support de voiture vous permet de fixer la caméra embarquée sur le pare-brise de votre véhicule.

1. Fixez la caméra embarquée au support de voiture. Pour ce faire, vissez la goupille filetée (22) du support de voiture dans le filetage pour support de voiture (9). Vous pouvez utiliser l'écrou moleté (23) pour fixer la caméra embarquée en position.
2. Appuyez ensuite la ventouse (24) du support de voiture contre le pare-brise et fixez le tout en abaissant le levier (26).



Puisque le filetage pour support de voiture (9) se situe sur la partie supérieure de la caméra embarquée, vous devez installer le support de voiture de sorte que la caméra embarquée y soit accrochée vers le bas (voir l'image ci-contre). Dans le cas contraire, les commandes (10 à 20) seront à l'envers.





DANGER ! *N'installez pas le support de voiture (avec ou sans la caméra embarquée) dans la zone de déploiement des airbags ou à un emplacement pouvant gêner la bonne visibilité du conducteur.*

3. Desserrez l'écrou moleté (27) pour mettre la caméra embarquée dans la position de votre choix à l'aide du joint à rotule. Resserrez l'écrou moleté (27).
4. Pour retirer le support de voiture du pare-brise, relevez le levier (26) puis tirez sur la languette de dégagement (25) située sur la ventouse.

Chargement de la batterie

La batterie de la caméra embarquée peut être chargée par le biais du port USB d'un ordinateur ou à l'aide du chargeur de voiture fourni.



En plus des options ci-dessous, vous pouvez également connecter la caméra embarquée à un adaptateur secteur USB externe (non fourni) et charger cette dernière de cette manière. Vous pouvez acheter un adaptateur secteur USB de 5 V d'une intensité de sortie d'au moins 1 A dans n'importe quel magasin qui vend du matériel électronique.



AVERTISSEMENT ! *Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur externe, ce dernier doit être branché sur une prise de courant facile d'accès afin qu'il soit possible de le débrancher rapidement en cas d'urgence.*

Chargement de la batterie avec un câble USB

1. Utilisez le câble USB pour raccorder la caméra embarquée à un port USB libre de votre ordinateur. Insérez la petite prise (30) du câble USB fourni dans le port USB/charge (5) de votre caméra embarquée et la grande prise (31) dans un port USB de votre ordinateur. La caméra embarquée va alors s'allumer.



Sur certains ordinateurs, les prises USB ne sont pas alimentées lorsque ces derniers sont éteints. Si la caméra embarquée ne se recharge pas, vérifiez que votre ordinateur est bien allumé.

2. Il va vous être demandé de sélectionner le mode de fonctionnement désiré (Mémoire de masse ou Webcam). Lors de la première utilisation, nous vous recommandons d'éteindre d'abord l'appareil, de laisser la batterie se charger pendant quelques heures puis de définir les paramètres de base tels que la langue, la date et l'heure, etc. avant d'aller plus loin. Pour

allumer la caméra embarquée, appuyez pendant environ 3 secondes sur le bouton marche/arrêt (14).

Pendant la charge, le voyant de charge (19) s'allume en orange. Une fois le processus de chargement terminé, le voyant de charge (19) s'éteint.

Chargement avec l'adaptateur de voiture



AVERTISSEMENT ! Afin de protéger votre caméra embarquée contre les brusques surtensions, branchez le câble du chargeur de voiture seulement après avoir démarré votre véhicule.



Vous pouvez brancher le chargeur de voiture sur un allume-cigares de 12 ou 24 V.

1. Branchez le connecteur mini-USB (29) du chargeur de voiture dans le port USB/charge (5) de la caméra embarquée.
2. Branchez l'autre extrémité du câble du chargeur de voiture sur l'allume-cigares de votre véhicule.

La caméra embarquée sera alors allumée et l'enregistrement en boucle commencera.

Si l'allume-cigares de votre véhicule peut être allumé avec la clé de contact, vous serez assuré que l'enregistrement commence à chaque fois que vous démarrez le moteur de votre véhicule et, ainsi, tous vos déplacements seront automatiquement enregistrés.

Pendant la charge, le voyant de charge (19) s'allume en orange. Une fois le processus de chargement terminé, le voyant de charge (19) s'éteint.

Si le voyant de charge (19) ne s'allume pas, il se peut que vous deviez remplacer le fusible du chargeur de voiture. Pour en savoir plus à ce propos, consultez la section « Remplacement du fusible du chargeur de voiture » à la page 91.



AVERTISSEMENT ! Si l'allume-cigares de votre voiture ne s'éteint pas avec la clé de contact mais reste toujours alimenté, la batterie de voiture se déchargera si vous laissez la caméra embarquée allumée. C'est pourquoi, afin d'éviter de décharger la batterie au point de ne plus pouvoir démarrer le moteur de votre véhicule, nous vous recommandons de débrancher le chargeur de voiture de l'allume-cigares à chaque fois que vous quittez votre voiture.

Prise en main

Mise en marche de la caméra embarquée

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (14) et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes pour allumer la caméra embarquée.
- Ou bien, si vous avez branché la caméra embarquée sur l'allume-cigares de votre voiture au moyen du chargeur de voiture et que celui-ci peut être allumé et éteint avec la clé de contact, mettez le contact pour allumer la caméra embarquée. Dans ce cas, l'enregistrement en boucle commencera automatiquement.

Extinction de la caméra embarquée

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (14) et maintenez-le enfoncé pendant au moins trois secondes pour éteindre la caméra embarquée.
- Ou bien, si vous avez branché la caméra embarquée sur l'allume-cigares de votre voiture au moyen du chargeur de voiture et que celui-ci peut être allumé et éteint avec la clé de contact, coupez le contact pour éteindre la caméra embarquée. Le message « Extinction... » clignotera pendant environ 30 secondes et la caméra embarquée s'éteindra automatiquement.

Sélection de la langue des menus



La procédure décrite ci-dessous ne fonctionne que lorsque la caméra embarquée n'est PAS raccordée à l'ordinateur avec le câble USB. Si nécessaire, débranchez d'abord le câble USB du port USB/charge (5) de la caméra embarquée.

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche - (17) ou + (18) jusqu'à ce que le menu « Setup » apparaisse.
3. Appuyez sur la touche OK (12) pour ouvrir le menu « Setup ».
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche - (17) ou + (18) jusqu'à ce que l'option « Language » soit sélectionnée.
5. Appuyez sur la touche OK (12) pour ouvrir l'option « Language ».
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche - (17) ou + (18) pour mettre en surbrillance la langue de votre choix puis sur OK (12) pour confirmer.
7. Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la touche Retour (16) pour afficher le menu principal.

Réglage de la date et de l'heure



La procédure décrite ci-dessous ne fonctionne que lorsque la caméra embarquée n'est PAS raccordée à l'ordinateur avec le câble USB. Si nécessaire, débranchez d'abord le câble USB du port USB/charge (5) de la caméra embarquée.

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche - (17) ou + (18) jusqu'à ce que le menu « Configuration » apparaisse.
3. Appuyez sur la touche OK (12) pour ouvrir le menu « Configuration ».
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche - (17) ou + (18) jusqu'à ce que l'option « Date / Heure » soit sélectionnée puis sur OK (12) pour confirmer.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche - (17) ou + (18) pour paramétrer la valeur sélectionnée puis sur OK (12) pour l'appliquer.
Le curseur passe au champ suivant où vous pouvez paramétrer la valeur correspondante. Répétez cette procédure pour paramétrer toutes les valeurs comme il se doit.
6. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche Menu (11) pour revenir au menu Configuration ou appuyez sur la touche Retour (16) pour ouvrir le menu principal.

Mise en marche et sélection du mode de fonctionnement

Une fois que vous avez allumé l'appareil (en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes), il existe trois scénarios possibles, selon la manière dont la batterie de la caméra embarquée est chargée.

La caméra embarquée n'est pas en cours de chargement

Si la caméra embarquée n'est pas branchée (USB ou chargeur de voiture), l'option « Enreg. en boucle » du menu principal apparaît après la mise en marche de l'appareil.

- Sélectionnez l'option « Enreg. en boucle » dans le menu principal en appuyant sur la touche OK (12) afin d'enregistrer la vidéo en mode Enregistrement en boucle. Voir aussi la section « Enregistrement en boucle » à la page 78. L'enregistrement vidéo commence alors immédiatement.
- En alternative, utilisez les touches - (17) et + (18) pour sélectionner un autre mode de fonctionnement et confirmez en appuyant sur la touche OK (12).

La caméra embarquée est connectée à un ordinateur avec un câble USB

Si la caméra embarquée est connectée à un ordinateur par le câble USB, un menu de sélection apparaît à la mise en marche de l'appareil et propose les options « Mémoire de masse » et « Webcam ».



Lorsqu'elle est raccordée à un ordinateur par le câble, la caméra embarquée ne peut pas être utilisée comme caméra vidéo ou appareil photo numérique, mais uniquement comme périphérique de stockage de masse ou webcam.

Utilisez les touches - (17) et + (18) pour sélectionner l'option de votre choix et confirmez en appuyant sur la touche OK (12). Voir aussi la section « Connexion de la caméra embarquée à un ordinateur » à la page 90.

La caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture

Si la caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture et ce dernier est connecté à l'allume-cigares de votre véhicule, l'enregistrement en boucle commencera immédiatement après la mise en marche de l'appareil.

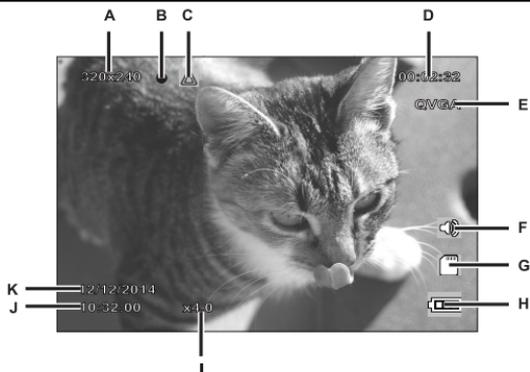
Enregistrement de vidéos

Une fois que vous avez allumé l'appareil et que vous avez sélectionné un mode d'enregistrement vidéo, le cas échéant tel que décrit à la section précédente, la caméra embarquée peut être utilisée pour enregistrer des vidéos avec ou sans le support de voiture pendant vos déplacements.

1. Si vous utilisez la caméra embarquée avec le support de voiture, orientez la caméra embarquée dans la direction de votre choix en vous aidant de l'écran (13).
2. Appuyez sur la touche OK (12) pour lancer l'enregistrement. Le voyant d'enregistrement (20) clignote en bleu pendant l'enregistrement.
3. Si nécessaire, sélectionnez une portion plus grande ou plus petite de l'image (zoom) à l'aide des touches + (18) et - (17). Appuyez sur la touche + (18) pour approcher le sujet ou sur la touche - (17) pour l'éloigner.
4. Appuyez sur la touche OK (12) pour arrêter l'enregistrement. Le voyant d'enregistrement (20) ne clignote plus.

La vidéo est automatiquement sauvegardée avec un nom qui lui est propre.

Pendant l'enregistrement, plusieurs icônes peuvent s'afficher sur l'écran (13) pour vous indiquer les différents réglages actuellement sélectionnés.



A	320x240	Résolution en pixels : les valeurs possibles sont : 320x240, 640x480, 848x480, 1280x720, 1440x1080, 1920x1080
B	●	icône d'enregistrement (clignote en rouge pendant l'enregistrement)
C		Cette icône indique que l'enregistrement actuel est protégé et qu'il ne pourra pas être effacé.
D	00:02:32	Compteur de temps d'enregistrement
E	QVGA	Résolution : les valeurs possibles sont : QVGA, VGA, WVGA, 720P, 1080P et 1080FHD
F		icône audio : indique si la vidéo est enregistrée avec le son () ou sans ().
G		Type de mémoire : : une carte SD a été insérée et tous les enregistrements y sont sauvegardés. : aucune carte SD n'a été insérée.
H		Niveau de la batterie : batterie entièrement chargée : batterie chargée aux 2/3

		 : batterie chargée à 1/3
		 : batterie presque vide
I	x4.0	Indicateur de zoom
J	10:32:00	Heure actuelle
K	12/12/2014	Date actuelle

Éclairage vidéo

Dans les environnements sombres, vous avez la possibilité d'activer les 4 LED blanches intégrées (8).

1. Pendant l'enregistrement vidéo, appuyez sur la touche OK (12) pour arrêter l'enregistrement puis sur la touche Menu (11) pour accéder au menu du mode actuel.
2. Utilisez les touches - (17) et + (18) pour sélectionner l'option « Lampe LED » et confirmez en appuyant sur la touche (12).
3. Utilisez les touches - (17) et + (18) pour sélectionner l'option « Activé » et confirmez en appuyant sur la touche (12) pour allumer l'éclairage vidéo.
En alternative, sélectionnez l'option « Désactivé » et confirmez en appuyant sur la touche (12) pour éteindre l'éclairage vidéo.

Une fois que vous avez activé la fonction, l'éclairage vidéo s'allume automatiquement lorsque la lumière est insuffisante. Il reste éteint dans les conditions de luminosité suffisante afin d'économiser la batterie.

Compensation d'exposition

Vous pouvez définir une valeur de compensation d'exposition pour les enregistrements vidéo.

1. Avec l'enregistrement vidéo ou la capture photo en pause, appuyez sur la touche EV (10) pour accéder au menu de compensation d'exposition.
2. Utilisez les touches + (18) et - (17) pour sélectionner l'option de votre choix et confirmez en appuyant sur la touche OK (12). Lorsque vous faites votre sélection, l'aperçu qui apparaît sur l'écran (13) change en temps réel afin que vous puissiez voir rapidement quelle valeur d'exposition est la plus adaptée.

Vous pouvez choisir une valeur d'exposition comprise entre - 2 et + 2 par incréments de la valeur d'exposition de 1/3.

Si l'image est trop claire, sélectionnez une valeur de compensation d'exposition négative.

Si l'image est trop sombre, sélectionnez une valeur de compensation d'exposition positive.

Protection des vidéos contre l'effacement lors de l'enregistrement en boucle

Pour le mode « Enreg. en boucle », vous pouvez définir une longueur de 3, 5 ou 10 minutes de vidéo dans le menu. Après ce temps d'enregistrement, un nouveau fichier vidéo est automatiquement créé. Au fur et à mesure que vous enregistrez des vidéos, la carte mémoire microSD en option se remplit. Une fois que l'espace de stockage a été totalement utilisé, la vidéo la plus ancienne de l'enregistrement en cours est automatiquement effacée. Cela permet à l'enregistrement d'être toujours possible, même lorsque l'espace de stockage disponible a été complètement épuisé.

Il se peut cependant que vous souhaitiez conserver une scène particulière et empêcher qu'elle ne soit effacée. Pour ce faire, procédez comme suit :

Pendant l'enregistrement vidéo, appuyez sur la touche de verrouillage (15) de la vidéo en cours.



Sachez que, après le temps prédéfini de 3, 5 ou 10 minutes, une nouvelle vidéo sera enregistrée qui sera de nouveau traitée comme un enregistrement en boucle (en d'autres mots, cela signifie qu'elle pourra être effacée une fois la période de temps définie écoulée).

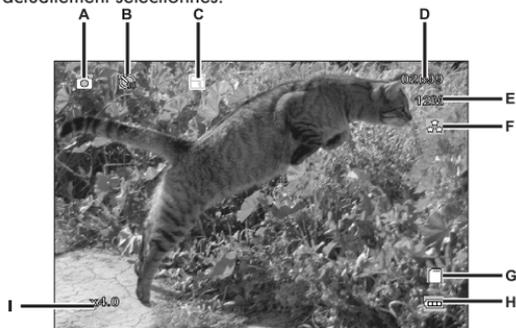
Si vous réglez l'enregistrement en boucle sur « Désactivé », vous pouvez enregistrer des vidéos jusqu'à ce que la carte mémoire microSD soit pleine. D'une part, cela garantit qu'aucun enregistrement existant ne sera effacé, mais d'autre part, aucune nouvelle vidéo ne pourra être enregistrée.

Prises de vues

Une fois que vous avez allumé l'appareil, tel que décrit dans la section « Mise en marche et sélection du mode de fonctionnement » à la page 67, et que vous avez sélectionné le mode photo, vous pouvez prendre des photos avec ou sans le support de voiture pendant vos déplacements.

1. Si vous utilisez la caméra embarquée avec le support de voiture, orientez la caméra embarquée dans la direction de votre choix en vous aidant de l'écran (13).
2. Si nécessaire, sélectionnez une portion plus grande ou plus petite de l'image (zoom) à l'aide des touches + (18) et - (17). Appuyez sur la touche + (18) pour approcher le sujet ou sur la touche - (17) pour l'éloigner.
3. Appuyez sur la touche OK (12) pour prendre la photo.
La photo est automatiquement sauvegardée avec un nom qui lui est propre.

Pendant l'enregistrement, plusieurs icônes peuvent s'afficher sur l'écran (13) pour vous indiquer les différents réglages actuellement sélectionnés.



A		Indicateur de mode photo
B		Indicateur de retardateur
C		Indicateur de mode rafale
D	02699	Nombre de photos restantes
E	12M	Résolution : les valeurs possibles sont 12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, 1.3M et VGA
F		Indicateur de qualité
G		Type de mémoire :  : une carte SD a été insérée et tous les enregistrements y sont sauvegardés.  : aucune carte SD n'a été insérée.

H		Niveau de la batterie  : batterie entièrement chargée  : batterie chargée aux 2/3  : batterie chargée à 1/3  : batterie presque vide
I	x4.0	Indicateur de zoom

Compensation d'exposition

Vous pouvez définir une valeur de compensation d'exposition pour la capture photo.

1. En mode « Photo », appuyez sur la touche EV (10) pour accéder au menu de compensation d'exposition.
2. Utilisez les touches + (18) et - (17) pour sélectionner l'option de votre choix et confirmez en appuyant sur la touche OK (12). Lorsque vous faites votre sélection, l'aperçu qui apparaît sur l'écran (13) change en temps réel afin que vous puissiez voir rapidement quelle valeur d'exposition est la plus adaptée.

Vous pouvez choisir une valeur d'exposition comprise entre - 2 et + 2 par incréments de la valeur d'exposition de 1/3.

Si l'image est trop claire, sélectionnez une valeur de compensation d'exposition négative.

Si l'image est trop sombre, sélectionnez une valeur de compensation d'exposition positive.

Lecture

Vous pouvez lire les vidéos et photos que vous avez réalisées sur l'écran pour vérifier si le résultat vous satisfait. Vos enregistrements peuvent également être lus sur un téléviseur compatible HDMI (voir aussi la section « Lecture d'enregistrements sur un téléviseur » à la page 89).

Pour pouvoir lire les vidéos et les photos, vous devez sélectionner l'option « Lecture » dans le menu principal :

1. Allumez la caméra embarquée en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) jusqu'à ce que le menu « Lecture » apparaisse.
3. Appuyez sur la touche OK (12) pour activer le mode Lecture.
Le dernier fichier enregistré (vidéo ou photo) apparaît.

4. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) jusqu'à ce que l'enregistrement que vous souhaitez lire soit sélectionné.

Si l'enregistrement sélectionné est une vidéo, l'icône  apparaîtra en haut à gauche de l'écran. Si l'enregistrement sélectionné est une photo, l'icône  apparaîtra en haut à gauche de l'écran.

5. Pour les fichiers vidéo, appuyez sur la touche OK (12) pour lancer la lecture.

Fonctions de lecture vidéo

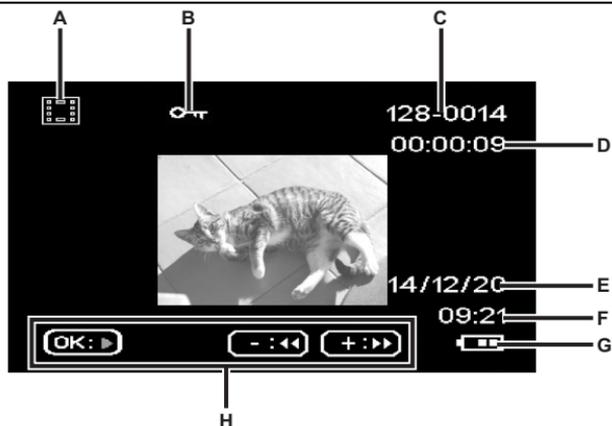
Les fonctions suivantes sont disponibles lors de la lecture de vidéos (une barre d'outils apparaît en bas de l'écran, accompagnée d'un guide des fonctions disponibles) :

Pause : appuyez sur la touche OK (12) pour suspendre temporairement la lecture. Appuyez de nouveau sur la touche OK (12) pour reprendre la lecture.

Avance/retour rapide : pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche - (17) pour effectuer un retour rapide de la vidéo. La vitesse de retour sera augmentée de la manière suivante à chaque pression de la touche : -2x, -4x, -8x. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur la touche + (18) autant de fois que nécessaire.

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) pour effectuer une avance rapide de la vidéo. La vitesse de lecture sera augmentée ou diminuée de la manière suivante à chaque pression de la touche : 2x, 4x, 8x. Pour revenir à la vitesse de lecture normale, appuyez sur la touche - (17) autant de fois que nécessaire.

En mode lecture, des informations supplémentaires s'affichent à l'écran :



	Symbole	Description
A		Lecture vidéo
B		Vidéo protégée. Cette vidéo ne sera pas effacée lors de l'enregistrement en boucle.
C	128-0014	3 premiers chiffres du dossier de stockage - numéro séquentiel de l'enregistrement
D	00:00:08	Temps de lecture actuel
E	14/12/20	Date d'enregistrement
F	09:21	Heure de l'enregistrement
G		Niveau de la batterie  : batterie entièrement chargée  : batterie chargée aux 2/3  : batterie chargée à 1/3  : batterie presque vide
H		Barre d'aide pour les commandes de lecture

Lorsque la lecture de la vidéo est mise en pause, les fonctions suivantes sont disponibles et peuvent être affichées en utilisant la touche Menu (11) puis sélectionnées à l'aide des touches - (17) et + (18).

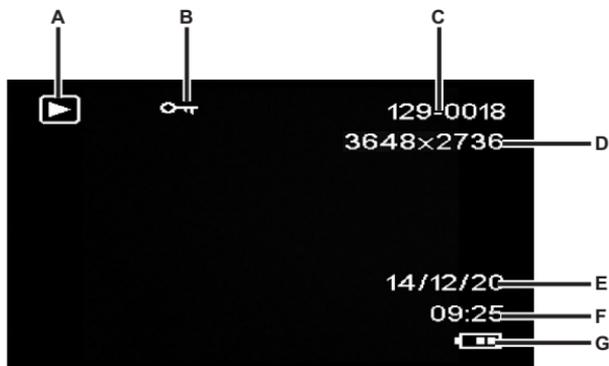
Supprimer	Cette option vous permet de supprimer la vidéo affichée ou toutes les vidéos enregistrées. Voir aussi la section « Supprimer » à la page 87.
Verrouillage	Cette fonction vous permet de verrouiller ou déverrouiller une ou plusieurs vidéos afin d'éviter leur suppression accidentelle. Voir aussi la section « Verrouillage » à la page 88.
Diaporama	Cette fonction vous permet d'afficher toutes les photos enregistrées à la suite sous forme de diaporama. Pour ce faire, sélectionnez le temps d'affichage de votre choix pour chaque photo (2, 5 ou 8 secondes) dans ce menu. Voir aussi la section « Diaporama » à la page 88.

Fonctions de lecture photo

Pendant la lecture de photos, les fonctions suivantes sont disponibles et peuvent être affichées pour une photo en utilisant la touche Menu (11) puis sélectionnées à l'aide des touches + (18) et - (17).

Supprimer	Cette option vous permet de supprimer la photo affichée ou toutes les photos enregistrées. Voir aussi la section « Supprimer » à la page 87.
Verrouillage	Cette fonction vous permet de verrouiller ou déverrouiller une ou plusieurs photos afin d'éviter leur suppression accidentelle. Voir aussi la section « Verrouillage » à la page 88.
Diaporama	Cette fonction vous permet d'afficher toutes les photos enregistrées à la suite sous forme de diaporama. Pour ce faire, sélectionnez le temps d'affichage de votre choix pour chaque photo (2, 5 ou 8 secondes) dans ce menu. Voir aussi la section « Diaporama » à la page 88.

Pendant la lecture de photos, des informations supplémentaires s'affichent à l'écran :



	Symbole	Description
A		Lecture photo
B		Photo protégée. Cette photo ne peut pas être supprimée.
C	129-0018	3 premiers chiffres du dossier de stockage - numéro séquentiel de l'enregistrement
D	3648x2736	Résolution
E	14/12/20	Date d'enregistrement
F	09:25	Heure de l'enregistrement
G		Niveau de la batterie : batterie entièrement chargée : batterie chargée aux 2/3 : batterie chargée à 1/3 : batterie presque vide : batterie vide

Menus

La caméra embarquée comporte plusieurs menus proposant divers réglages pour les différents modes. Elle comprend également un menu de configuration qui vous permet de définir vos préférences.

Menu principal

Dans le menu principal, vous pouvez accéder, selon vos désirs, à la fonction d'enregistrement, à la fonction de lecture et au menu Configuration de votre caméra embarquée. Vous y trouverez également une fonction Lampe de poche qui vous permettra d'utiliser votre caméra embarquée en guise de lampe dans l'obscurité.

1. Allumez la caméra embarquée en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Si la caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture, appuyez sur la touche OK (12) pour arrêter l'enregistrement puis sur la touche Retour (16) pour afficher le menu principal. Sinon, passez à l'étape 3.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction de votre choix.
4. Appuyez sur la touche OK (12) pour accéder à la fonction sélectionnée.

Les fonctions disponibles sont décrites dans les sections qui vont suivre.

Enreg. en boucle

L'enregistrement en boucle est une fonction dans laquelle des clips vidéo d'une certaine longueur (ex : 5 minutes) sont enregistrés. Après ce temps d'enregistrement, un nouveau fichier vidéo est automatiquement créé. Au fur et à mesure que vous enregistrez des vidéos, la carte mémoire microSD en option se remplit. Une fois que l'espace de stockage a été totalement utilisé, la vidéo la plus ancienne de l'enregistrement en cours est automatiquement effacée. Cela permet à l'enregistrement d'être toujours possible, même lorsque l'espace de stockage disponible a été complètement épuisé.

Dans ce mode, vous devez vous assurer que tous les enregistrements que vous souhaitez conserver sont soit protégés (voir la section « Protection des vidéos contre l'effacement lors de l'enregistrement en boucle » à la page 71) soit transférés sur un autre support de stockage (ex : votre ordinateur, voir la section « Transfert d'enregistrements sur un ordinateur » à la page 90).

1. Allumez la caméra embarquée en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Si la caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture, appuyez sur la touche Retour (16) pour afficher le menu principal. Sinon, passez à l'étape 3.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Enreg. en boucle ».
4. Appuyez sur la touche OK (12) pour activer l'enregistrement en boucle.

Photo

Dans ce mode, votre caméra embarquée fonctionne comme un appareil photo numérique traditionnel avec lequel vous pouvez prendre des photos. Pour plus d'informations, consultez la section « Menu Photo » à la page 85 et la section « Prises de vue » à la page 71.

1. Allumez la caméra embarquée en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Si la caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture, appuyez sur la touche Retour (16) pour afficher le menu principal. Sinon, passez à l'étape 3.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Photo ».
4. Appuyez sur la touche OK (12) pour activer la fonction appareil photo.

Détection mouvement

La détection de mouvement est une alternative permettant d'enregistrer des vidéos automatiquement en préservant la mémoire. Elle peut être utile, par exemple, lorsque vous avez garé votre véhicule mais que vous souhaitez filmer les autres voitures qui viennent se garer au cas où elles accrocheraient votre plaque minéralogique avec leur crochet d'attelage en faisant marche arrière.

Les vidéos enregistrées par le biais de la fonction de détection de mouvement seront enregistrées dans des dossiers appelés « *nnnn*EVEN » où *nnnn* est un nombre à 4 chiffres.

1. Allumez la caméra embarquée en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Si la caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture, appuyez sur la touche Retour (16) pour afficher le menu principal. Sinon, passez à l'étape 3.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Détection mouvement ».
4. Appuyez sur la touche OK (12) pour activer la détection de mouvement.

Lecture

Vous pouvez lire les vidéos et photos que vous avez réalisées sur l'écran pour vérifier si le résultat vous satisfait.



Vous pouvez également regarder les vidéos enregistrées sur un téléviseur ou sur un ordinateur. Voir également la section « Transfert d'enregistrements sur un ordinateur » à la page 90 et la section « Lecture d'enregistrements sur un téléviseur » à la page 89.

1. Allumez la caméra embarquée en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
 2. Si la caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture, appuyez sur la touche Retour (16) pour afficher le menu principal. Sinon, passez à l'étape 3.
 3. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Lecture ».
 4. Appuyez sur la touche OK (12) pour activer la fonction lecture.
- Pour plus d'informations, consultez la section « Lecture » à la page 73 et la section « Les menus de lecture » à la page 87.

Lampe de poche

Grâce aux 4 LED blanches (8) de votre caméra embarquée, vous pouvez aussi utiliser cette dernière comme lampe de poche. Allumage et extinction des 4 LED blanches (8) :

1. Allumez la caméra embarquée en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Si la caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture, appuyez sur la touche Retour (16) pour afficher le menu principal. Sinon, passez à l'étape 3.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Lampe de poche ».
4. Appuyez sur la touche OK (12), sélectionnez l'option de votre choix à l'aide de la touche - (17) puis sur la touche OK (12) pour confirmer :

Désactivé : désactive la fonction lampe de poche.

Toujours actif : active la fonction lampe de poche.

Clignotement 1x/s : active la fonction lampe de poche. Les 4 LED blanches (8) clignotent alors une fois une seconde. Ce mode permet d'économiser la batterie.



Si vous avez activé la fonction « Extinction auto » dans le menu « Configuration », la lampe de poche s'éteindra elle aussi au bout du délai défini.

Configuration

Le menu de configuration contient des réglages de base pour votre caméra embarquée. Ces réglages incluent le réglage de la date et de l'heure, la définition du temps d'inactivité avant l'extinction automatique (fonction d'économie d'énergie), l'activation ou non de l'émission d'un bip sonore à la pression des touches, la définition de la langue des menus à l'écran, la rotation de l'image, une fonction de formatage de la carte mémoire SD insérée, une fonction de restauration des paramètres d'usine et des informations relatives à la version du microprogramme.

Paramètre	Description
Date / Heure	Cette fonction permet de régler la date et l'heure (voir aussi la section « Réglage de la date et de l'heure » à la page 67).
Extinction auto	Cette option permet de configurer l'appareil de façon à ce qu'il s'éteigne automatiquement après un certain laps de temps afin d'économiser de l'énergie. Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant le délai défini, l'appareil s'éteint automatiquement. La caméra embarquée peut ensuite être rallumée à l'aide du bouton marche/arrêt (14). Vous pouvez sélectionner un délai d'attente de 1 minute ou 3 minutes avant que la caméra embarquée ne s'éteigne automatiquement, ou désactiver cette option.
Bip sonore	Cette option vous permet de définir si l'appareil émettra ou non un son à chaque fois que vous appuyerez sur un bouton. Elle permet en même temps d'activer ou de désactiver le son émis au démarrage.
Langue	Cette option vous permet de sélectionner la langue d'affichage des menus de votre choix (voir aussi la section « Sélection de la langue des menus » à la page 66).
Fréquence	Cette option permet de sélectionner la fréquence du secteur pour éviter tout type d'interférence pouvant être causée par un éclairage fluorescent. En Europe, la fréquence utilisée est de 50 Hz ; en Amérique, elle est de 60 Hz.
Rotation de l'image	Cette fonction vous permet de tourner l'image de 180°.
Formater	Cette fonction permet d'effacer tout le contenu de votre carte mémoire (accessoire en option) et de renouveler la structure d'enregistrement des fichiers de la carte (formatage). <i>Attention ! Toutes les photos et vidéos enregistrées seront</i>

	<i>définitivement effacées (elles ne pourront pas être récupérées). Cela est aussi valable pour les fichiers protégés. Veillez à sauvegarder sur un autre support de stockage tous les enregistrements que vous souhaitez conserver.</i>
Config. par défaut	Sélectionnez cette option pour rétablir les paramètres par défaut de l'appareil. Notez qu'aucune donnée ne sera effacée de la carte mémoire.
Version	Cette fonction permet d'afficher la version actuelle du microprogramme de votre caméra embarquée. Il se peut, par exemple, que vous ayez besoin de ces informations lorsque vous contacterez l'assistance clientèle.

Les menus d'enregistrement

Menu enregistrement vidéo

Le menu enregistrement vidéo vous permet de définir les différents paramètres d'enregistrement vidéo. Pour accéder au menu enregistrement vidéo :

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Par défaut, l'option « Enreg. en boucle » apparaît. Appuyez sur la touche OK (12) pour la sélectionner ou, si la caméra embarquée est connectée au chargeur de voiture, attendez quelques secondes que le mode « Enreg. en boucle » soit activé automatiquement.
3. Appuyez sur la touche OK (12) pour arrêter l'enregistrement vidéo.
4. Appuyez sur la touche Menu (11) pour afficher le menu enregistrement vidéo.
5. Utilisez les touches - (17) et + (18) pour ajuster les paramètres de votre choix (voir ci-dessous) et appuyez sur OK (12).
6. Appuyez de nouveau sur la touche Menu (11) pour masquer le menu.

Les sections suivantes contiennent une description des différents paramètres disponibles dans le menu enregistrement vidéo.

Résolution

La résolution détermine la taille de l'enregistrement en pixels. En règle générale, plus la résolution est élevée, plus l'espace de stockage requis est important.

Votre caméra embarquée prend en charge les enregistrements au format grand écran moderne. Cependant, les résolutions disponibles n'offrent pas toutes un format d'affichage de 16:9. Avec les réglages 1140x1080P, QVGA et VGA, le format d'affichage sera de 4:3.

Les réglages disponibles sont les suivants :

Résolution	Description
QVGA 320x240	Qualité faible (recommandée pour les applications Internet)
VGA 640x480	Qualité écran VGA
WVGA 848x480	Qualité normale
1280x720P	Qualité moyenne
1440x1080P	Haute qualité
1920x1080P	Très haute qualité

Enreg. en boucle

Vous pouvez définir ici le temps d'enregistrement en boucle. Une fois le temps défini écoulé, un nouveau fichier vidéo sera créé.

Enreg. en boucle	Description
Désactivé	Cette option permet de désactiver l'enregistrement en boucle (c'est à dire que l'enregistrement s'arrête lorsque la carte est pleine et aucun des anciens dossiers n'est effacé). Un nouveau fichier vidéo est automatiquement créé au bout de 10 minutes. Pour arrêter l'enregistrement, vous devez appuyer sur la touche OK [12]. L'enregistrement ne s'arrête pas automatiquement au bout d'un certain temps.
3 minutes	Chaque vidéo enregistrée durera un maximum de 3 minutes. Ce délai écoulé, un nouveau fichier vidéo est automatiquement créé.
5 minutes	Chaque vidéo enregistrée durera un maximum de 5 minutes. Ce délai écoulé, un nouveau fichier vidéo est automatiquement créé.
10 minutes	Chaque vidéo enregistrée durera un maximum de 10 minutes. Ce délai écoulé, un nouveau fichier vidéo est automatiquement créé.

Détecteur de gravité

Votre caméra embarquée est équipée d'un détecteur de gravité qui réagit aux vibrations ou aux impacts. Si un accident est détecté, la caméra embarquée enregistre automatiquement la séquence vidéo en cours dans un dossier appelé « *nnnn*EVEN » où *nnnn* est un nombre à 4 chiffres. Cette séquence vidéo est automatiquement protégée. En d'autres termes, elle ne sera jamais effacée.

Vous pouvez définir ici la sensibilité du détecteur de gravité. Sélectionnez « Bas » pour une faible sensibilité, « Moyen » pour une sensibilité moyenne et « Haut » pour une sensibilité plus élevée. Ou sélectionnez « Désactivé » pour désactiver le détecteur de gravité.



Assurez-vous que la caméra embarquée est allumée et déjà en mode « Enregistrement en boucle » pour qu'une vidéo puisse être enregistrée en cas d'accident éventuel.



Dès que le détecteur de gravité détecte un impact, l'enregistrement vidéo en cours est protégé. Cela est représenté par l'icône  en haut de l'écran (13).

Enregistrement Audio

Utilisez cette option pour définir si la vidéo sera enregistrée avec ou sans le son. Les options disponibles sont « Activé » ou « Désactivé ».

Horodateur

Utilisez cette option pour définir si la date et l'heure seront ou non enregistrées avec la vidéo. Les options disponibles sont « Activé » ou « Désactivé ».

Ext. auto écran

Utilisez cette option pour définir si l'écran s'éteindra ou non automatiquement si l'on n'appuie sur aucune touche pendant un certain temps.

Les options disponibles sont « Activé » ou « Désactivé ».



Si cette option est activée, l'écran s'éteindra automatiquement au bout d'environ 30 secondes. Pour le rallumer, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton marche/arrêt (14).

Lampe LED

Cette option permet d'activer la lampe LED afin d'obtenir des enregistrements correctement exposés dans les environnements sombres. Cela permet d'améliorer la qualité de tous vos enregistrements de nuit.

Les options disponibles sont « Activé » ou « Désactivé ».

Lorsque l'option Lampe LED est activée, l'éclairage s'allume automatiquement lorsque cela s'avère nécessaire (lorsque la lumière ambiante est insuffisante).

Menu Photo

Le menu photo vous permet de définir les différents paramètres pour la réalisation de photos. Pour accéder au menu photo, procédez comme suit :

1. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Par défaut, l'option « Enreg. en boucle » apparaît. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17), sélectionnez l'option « Photo » puis sur OK (12) pour accéder au menu.
3. Appuyez sur la touche Menu (11) pour ouvrir le menu photo.
4. Utilisez les touches - (17) et + (18) pour ajuster les paramètres de votre choix (voir ci-dessous) et appuyez sur OK (12).
5. Appuyez de nouveau sur la touche Menu (11) pour masquer le menu.

Les sections suivantes contiennent une description des différents paramètres disponibles dans le menu photo.

Mode Capture

Cette option vous permet de définir si vous voulez prendre des photos avec votre caméra embarquée normalement ou en utilisant le retardateur. Les délais disponibles pour le retardateur sont de 2 secondes, 5 secondes ou 10 secondes.

Lorsque le retardateur est activé, l'icône   ou  apparaît en haut de l'écran (13) selon le délai sélectionné.

Résolution

La résolution détermine la taille de l'enregistrement en pixels. En règle générale, plus la résolution est élevée, plus l'espace de stockage requis est important. Les réglages disponibles sont les suivants :

Résolution	Description
12M 4032x3024	Très haute qualité
10M 3648x2736	Haute qualité
8M 3264x2448	Très bonne qualité
5M 2592x1944	Bonne qualité
3M 2048x1536	Qualité moyenne
2MHD 1920x1080	Qualité grand écran ordinateur
1.3M 1280x960	Qualité inférieure
VGA 640x480	Qualité écran VGA

Séquence

Lorsque cette fonction est activée (option « Activé »), vous pouvez appuyer sur la touche OK (12) en mode photo pour prendre 5 photos consécutives. Alternativement, sélectionnez « Désactivé » pour ne prendre qu'une photo à la fois.

Qualité

Le paramètre Qualité détermine le taux de compression de la photo réalisée lors de son enregistrement sur la carte mémoire. Plus la compression est élevée, plus vous pouvez enregistrer de photos.

Vous pouvez réaliser des photos en utilisant les préréglages de qualité Basse, Normale et Haute. Sélectionnez l'option appropriée. Le réglage sélectionné sera affiché comme suit à droite de l'écran (13) pendant la prise de vue :

Qualité	Description
	Haute
	Normale
	Basse

Aperçu rapide

L'option Aperçu rapide vous permet de vérifier si la photo est réussie juste après la prise de vue. Lorsque vous activez cette fonction, la photo apparaît sur l'écran (13) pendant 2 ou 5 secondes, selon la valeur configurée. Alternativement, sélectionnez « Désactivé » pour revenir à la vue en temps réel juste après la prise de vue.

Horodateur

Cette fonction vous permet d'apposer la date du jour à chaque photo. Les réglages disponibles sont les suivants :

Paramètre	Description
Désactivé	La date ne sera pas apposée sur les photos.
Date	La date du jour sera apposée sur les photos.
Date / Heure	La date et l'heure seront apposées sur les photos.

Les menus de lecture

Les sections suivantes contiennent une description des différents paramètres disponibles dans le menu lecture. En plus des options d'affichage, il contient également des fonctions qui permettent de protéger et supprimer vos vidéos et photos.

1. Allumez la caméra embarquée en appuyant sur le bouton marche/arrêt (14) pendant environ 3 secondes.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) jusqu'à ce que le menu « Lecture » apparaisse.
3. Appuyez sur la touche OK (12) pour activer le mode lecture.
Le dernier fichier enregistré (vidéo ou photo) apparaît.
4. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) jusqu'à ce que l'enregistrement que vous souhaitez lire soit sélectionné.

Si l'enregistrement sélectionné est une vidéo, l'icône  apparaîtra en haut à gauche de l'écran. Si l'enregistrement sélectionné est une photo, l'icône  apparaîtra en haut à gauche de l'écran.

5. Appuyez sur le bouton Menu (11) pour afficher le menu de lecture.
6. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner l'option de votre choix et appuyez sur la touche OK (12) pour l'exécuter ou afficher les options disponibles.

Les options disponibles sont décrites dans les sections qui vont suivre.



Les options du menu lecture sont quasiment identiques pour les vidéos et pour les photos. Pour ouvrir le menu destiné aux vidéos, il faut arrêter la lecture (ne pas lancer la lecture vidéo).

Supprimer

Cette option vous permet de supprimer la photo ou la vidéo affichée ou toutes les vidéos et photos enregistrées.

1. Effectuez les étapes 1 à 5 de la section « Les menus de lecture » (voir page 87).
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Supprimer » et appuyez sur la touche OK (12) pour afficher les options disponibles.

Supp. fichier actuel : utilisez cette option pour supprimer la vidéo ou la photo sélectionnée. Après avoir sélectionné cette option, confirmez en appuyant sur la touche OK (12). Une invite de sécurité apparaît. Sélectionnez l'option « OK » et confirmez la suppression en appuyant sur la touche OK (12).

Supprimer tout : utilisez cette option pour supprimer toutes les vidéos et photos en même temps. Après avoir sélectionné cette option, confirmez en appuyant sur la touche OK (12). Une invite de sécurité apparaît. Sélectionnez l'option « OK » et confirmez la suppression en appuyant sur la touche OK (12).



Avec cette fonction, les enregistrements protégés ne peuvent pas être supprimés. Voir aussi la section « Verrouillage » ci-dessous.

Verrouillage

Cette fonction vous permet de verrouiller ou déverrouiller une ou plusieurs vidéos ou photos afin d'éviter leur suppression accidentelle.



Par défaut, toutes les nouvelles photos sont verrouillées.

1. Effectuez les étapes 1 à 5 de la section « Les menus de lecture » (voir page 87).
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Verrouillage » et appuyez sur la touche OK (12) pour afficher les options disponibles.

Verr. fichier actuel : utilisez cette option pour verrouiller la vidéo ou la photo sélectionnée. Confirmez en appuyant sur la touche OK (12).

Déverr. fich. actuel : utilisez cette option pour déverrouiller la vidéo ou la photo sélectionnée. Confirmez en appuyant sur la touche OK (12).

Verrouiller tout : utilisez cette option pour verrouiller toutes les vidéos et photos. Confirmez en appuyant sur la touche OK (12).

Déverrouiller tout : utilisez cette option pour déverrouiller toutes les vidéos et photos. Confirmez en appuyant sur la touche OK (12).

Diaporama

Cette fonction vous permet de lire toutes les photos enregistrées à la suite et en boucle sous forme de diaporama. Cette fonction est particulièrement utile si vous souhaitez pouvoir afficher toutes vos photos sous forme de présentation en connectant votre caméra embarquée à un téléviseur (voir la section ci-dessous).

1. Effectuez les étapes 1 à 5 de la section « Les menus de lecture » (voir page 87).
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Diaporama » et appuyez sur la touche OK (12) pour afficher les options disponibles.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la durée d'affichage de votre choix pour chaque image (2, 5 ou 8 secondes). Confirmez en appuyant sur la touche OK (12).
Le diaporama démarre alors.
- Appuyez sur la touche OK (12) pour arrêter le diaporama.

Connecteurs et prises

Lecture d'enregistrements sur un téléviseur

Tous les enregistrements que vous pouvez afficher sur l'écran de la caméra embarquée peuvent également être affichés sur un écran de télévision classique. Le téléviseur doit pour cela disposer d'une entrée HDMI adaptée.

Un câble HDMI doté d'un connecteur mini-HDMI (non fourni) est également nécessaire. Le câble HDMI fournit des images et un son numériques et donc une qualité optimale. La sortie HDMI (3) se trouve sous le cache de protection (4).



Lorsque la caméra embarquée est raccordée au téléviseur par le biais du câble HDMI, les modes enregistrement vidéo et photo ne sont pas disponibles. Vous pouvez uniquement visionner le contenu déjà enregistré.

Utilisez l'appareil comme à votre habitude. Par exemple, activez la fonction Diaporama pour que toutes les photos soient affichées automatiquement (voir également la section « Diaporama » à la page 88).

Connexion du câble HDMI

- Assurez-vous que la caméra embarquée est bien éteinte.
- Ouvrez le cache de protection (4) et insérez la petite extrémité du câble HDMI en option dans la sortie HDMI (3) de la caméra embarquée (voir aussi la section « Description de l'appareil » à la page 59).
- Insérez la fiche la plus grande du câble HDMI dans la prise HDMI de votre téléviseur.
- Sélectionnez la source HDMI correspondant aux connecteurs d'entrée ci-dessus de votre téléviseur. Si nécessaire, consultez le manuel d'utilisation de votre téléviseur pour en savoir plus sur ce réglage.
- Allumez la caméra embarquée à l'aide du bouton marche/arrêt (14). L'écran de l'appareil reste éteint tant que l'image est affichée sur l'écran de télévision.

Pour plus d'informations, consultez la section « Lecture » à la page 73 et la section « Les menus de lecture » à la page 87.

Transfert d'enregistrements sur un ordinateur

Vous pouvez copier des enregistrements de la caméra embarquée sur un ordinateur de deux façons :

- en reliant l'appareil à un ordinateur à l'aide du câble USB ;
- en insérant la carte mémoire SD dans le lecteur de cartes d'un ordinateur.

Connexion de la caméra embarquée à un ordinateur

1. Utilisez le câble USB fourni pour raccorder la caméra embarquée à un port USB libre de votre ordinateur. Pour ce faire, insérez la petite fiche du câble USB fourni dans le port USB/charge (5) de votre caméra embarquée et la grande fiche dans un port USB de votre ordinateur.
2. La caméra embarquée s'allume alors automatiquement et il vous est demandé de choisir entre « Mémoire de masse » et « Webcam ».
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche + (18) ou - (17) pour sélectionner la fonction « Mémoire de masse » et appuyez sur la touche OK (12).

L'ordinateur crée alors un disque amovible que vous pouvez utiliser pour accéder à vos enregistrements.



En cas de connexion à l'ordinateur par le biais du câble USB, le contenu de la carte mémoire SD est en lecture seule. Cela signifie que vous ne pouvez pas supprimer, renommer ou modifier les fichiers de la caméra embarquée à partir de l'ordinateur. Vous pouvez uniquement visionner le contenu précédemment enregistré.

Utilisation d'un lecteur de cartes

Si votre ordinateur possède un lecteur de cartes prenant en charge les cartes mémoire microSD ou SD, vous pouvez y lire directement le contenu de la carte mémoire. Pour ce faire, retirez la carte mémoire de la caméra embarquée après l'avoir éteinte.

1. Insérez la carte microSD directement dans le lecteur de carte microSD ou dans l'adaptateur carte SD.
2. Si vous utilisez l'adaptateur carte SD, insérez-le dans le lecteur de carte SD de votre ordinateur (généralement signalé par la mention SD/MMC).

3. L'ordinateur ajoute automatiquement le contenu de la carte mémoire sous la lettre de lecteur correspondant au lecteur de cartes dans le Poste de travail.
4. Accédez au Poste de travail de l'ordinateur et double-cliquez sur le lecteur correspondant au lecteur de cartes.
5. Tous les fichiers enregistrés se trouvent dans différents dossiers se trouvant sur ce lecteur.
6. Vous pouvez à présent copier les fichiers enregistrés sur la carte mémoire dans un dossier de votre choix situé sur le disque dur de l'ordinateur.

Encodage de vidéos pour système d'exploitation iOS

1. Copiez le fichier vidéo de votre choix sur votre ordinateur Apple. Pour ce faire, procédez tel que décrit dans les sections précédentes.
2. Ouvrez le menu contextuel du fichier vidéo et sélectionnez « Encoder les vidéos sélectionnées ».
3. Dans le menu qui apparaît, cliquez sur « Continuer ». Un nouveau fichier vidéo apparaît sur le bureau.
4. Ensuite, faites glisser ce fichier vidéo dans la catégorie « Vidéos » d'iTunes. Le fichier vidéo est désormais disponible dans la Bibliothèque à la rubrique « Vidéos personnelles » et, à partir de là, il peut être synchronisé avec un appareil iOS.

Remplacement du fusible du chargeur de voiture

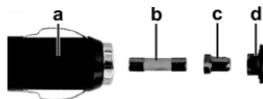
Si le chargeur de voiture 12/24 V est connecté mais que le voyant du chargeur de voiture 12/24 V (28) ne s'allume pas, il se peut que le fusible soit défectueux.



AVERTISSEMENT ! Si vous avez besoin de remplacer le fusible, veuillez à utiliser un fusible du même type (T2A L, 250 V).

Pour remplacer le fusible, procédez comme suit :

1. Tournez le capuchon à visser (d) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du corps de la fiche allume-cigares (a). Si nécessaire, utilisez une pince.
2. Remplacez le fusible (b) par un fusible neuf de type T2A L, 250 V. Vous pouvez acheter un fusible adéquat dans n'importe quel magasin qui vend du matériel électronique.
3. Insérez d'abord le fusible (b) dans le corps de la fiche allume-cigares (a).



4. Insérez le contact métallique (c) dans le capuchon à visser (d).
5. Ensuite, insérez le capuchon à visser (d) avec le contact métallique (c) inséré au-dessus du fusible (b) et vissez le capuchon (d) sur le corps de la fiche allume-cigares (a) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Résolution des problèmes

Vous pouvez résoudre vous-même les problèmes les plus fréquents en ayant recours au tableau ci-dessous. Si le problème persiste après vérification des solutions suggérées, contactez le service d'assistance téléphonique (voir page 94). N'essayez pas de réparer vous-même le produit. N'ôtez en aucun cas le boîtier de la caméra embarquée ou du chargeur de voiture : ils ne contiennent aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.

Erreur	Solution
Impossible d'allumer la caméra embarquée.	La batterie est vide. Rechargez la batterie.
La caméra embarquée s'éteint soudainement.	La batterie est vide. Rechargez la batterie. La fonction d'extinction automatique est activée. Vérifiez le réglage (voir page 80).
La caméra embarquée ne répond pas et ne peut pas être éteinte.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation (1). Pour ce faire, ouvrez le cache de protection (4) et faites glisser le bouton de Réinitialisation (1) du côté opposé à l'aide d'un objet pointu. Attendez quelques secondes puis refaites coulisser le bouton de Réinitialisation (1) dans sa position d'origine. La caméra embarquée devrait de nouveau fonctionner normalement.
Des taches ou des ombres apparaissent sur les enregistrements.	Nettoyez l'objectif de la caméra embarquée à l'aide d'un chiffon doux, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de détergents ni de produits chimiques.
Le message « SD CLASSE 6 » apparaît.	La carte mémoire microSD insérée doit appartenir au minimum à la Classe de vitesse 6. Si nécessaire, insérez une carte mémoire microSD plus rapide.

Après l'utilisation

Consignes de stockage en cas de non-utilisation du produit pendant une période prolongée

Si vous n'allez pas utiliser la caméra embarquée pendant une période prolongée, rangez-la dans un endroit qui respecte les conditions environnementales suivantes :

Température de stockage : -10 à 55 °C

Humidité relative de stockage : maxi 85 %

N'oubliez pas que ces valeurs peuvent facilement être dépassées à l'intérieur d'une voiture. Il est donc recommandé de stocker la caméra embarquée dans une pièce sèche et non poussiéreuse de votre domicile.

Si vous n'utilisez pas la caméra embarquée pendant une période prolongée, rechargez tout de même la batterie régulièrement (au moins une fois par mois).

Réparations

Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil ou son boîtier a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple, si des liquides ou des objets ont pénétré à l'intérieur, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez aussitôt l'appareil et débranchez tous les câbles. Si cela se produit, ne continuez pas d'utiliser l'appareil et faites-le vérifier par un expert. Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par un personnel technique qualifié.

Nettoyage

- Utilisez un chiffon doux et non pelucheux.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvant ; ils risqueraient de pénétrer dans le boîtier et d'endommager irrémédiablement l'appareil.

Avis de conformité



Cet appareil est certifié conforme aux exigences de base et aux autres règlements de la directive CEM 2004/108/CE et de la directive RoHS 2011/65/UE. La déclaration de conformité correspondante se trouve à la fin du présent manuel d'utilisation.

Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut



Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels.

Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des

déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.

La batterie rechargeable intégrée ne peut pas être retirée pour être mise au rebut.

Informations relatives à la garantie et aux services

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

**Service technique****FR**

Téléphone : 01 - 712 302 83

E-Mail : service.FR@targa-online.com**BE**

Téléphone : 02 - 700 16 43

E-Mail : service.BE@targa-online.com**LU**

Téléphone : 800 - 24 14 3

E-Mail : service.LU@targa-online.com**CH**

Téléphone : 044 - 511 82 91

E-Mail : service.CH@targa-online.com**IAN: 106751****Fabricant**

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Indice

Indice	97
Marchi commerciali	100
Introduzione	100
Utilizzo previsto.....	100
Contenuto della confezione.....	101
Specifiche tecniche	102
Istruzioni di sicurezza	103
Spiegazione dei simboli.....	103
Copyright.....	107
Panoramica	107
Comandi e illustrazioni	109
Pulsanti.....	109
Indicatori LED.....	110
Prima di iniziare.....	110
Inserire/estrarre la scheda di memoria	110
Supporto per auto	111
Caricare la batteria	112
Caricare la batteria tramite un cavo USB	112
Caricare tramite il caricabatterie per auto	113
Introduzione	113
Accendere Dash cam.....	113
Spegnere Dash cam.....	114

Impostare la lingua del menu	114
Impostare data e ora	114
Accendere il dispositivo e selezionare la modalità operativa.....	115
Dash cam non è in carica.....	115
Dash cam è collegato a un PC tramite un cavo USB	115
Dash cam è collegato tramite il caricatore per auto	115
Registrazione video	116
Luce per video	117
Compensazione dell'esposizione	118
Proteggere i video dalla sovrascrittura durante la registrazione continua	118
Scattare fotografie	119
Compensazione dell'esposizione	120
Riproduzione	120
Funzioni della riproduzione di video	121
Funzioni della riproduzione di foto	123
Menu.....	124
Menu principale	125
I menu di registrazione.....	128
I menu Riproduzione	133
Connettori e prese	135
Guardare le registrazioni su uno schermo televisivo.....	135
Trasferire le registrazioni sul computer	135
Collegare la videocamera al computer.....	136

Utilizzare un lettore di schede	136
Codificare i video per iOS.....	136
Sostituzione del fusibile del caricatore per auto	137
Risoluzione dei problemi	138
Dopo l'utilizzo	139
Conservazione del prodotto se inutilizzato per un lungo periodo di tempo.....	139
Riparazioni	139
Pulizia	139
Note di conformità.....	139
Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento.....	140
Informazioni sull'assistenza e garanzia.....	140

Marchi commerciali

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing, LLC, negli USA e negli altri paesi.

Microsoft Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation, USA.

SD e SDHC sono marchi registrati.

USB è un marchio registrato.

Apple è un marchio registrato di Apple, Inc.

IOS è un marchio o un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri paesi di proprietà di Cisco Systems.

Altri nomi e prodotti possono essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

Introduzione

Grazie per aver acquistato la videocamera da auto CR 1.0 A1 Dash cam, di seguito indicata come Dash cam. Dash cam rappresenta il compagno di viaggio ideale. Infatti, non si limita a registrare i viaggi ma, grazie al sensore gravitazionale, in caso di incidenti può registrare ogni minimo dettaglio.

Utilizzo previsto

Dash cam è un dispositivo elettronico di ampio consumo, progettato unicamente per registrare immagini e video. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Il dispositivo deve essere utilizzato solamente a scopo privato e non per fini industriali né commerciali.

Questo dispositivo è conforme a tutte le direttive e gli standard in materia di Conformità CE. Nel caso in cui ad esso venissero apportate modifiche diverse da quelle autorizzate dal produttore, non sarà più possibile garantire la conformità a tali standard e direttive. Utilizzare esclusivamente accessori indicati dal produttore.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

Contenuto della confezione

Estrarre tutti i dispositivi e gli accessori dall'imballaggio. Rimuovere i materiali d'imballaggio e la protezione dello schermo e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.

Tenere i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli correttamente.



CR 1.0 A1



Supporto per auto



Cavo USB



Caricatore da auto

Manuale dell'utente
(rappresentazione grafica)

Specifiche tecniche

Dash cam

Schermo	960 x 240 pixel, 2,7 pollici (6,9 cm) TFT LCD	
Risoluzione video	1920x1080, 25 fps	640x480, 30 fps
	1440x1080, 30 fps	848x480, 30 fps
	1280x720*, 30 fps	320x240, 30 fps
Risoluzione dell'immagine	12M 4032x3024	3M 2048x1536
	10M 3648x2736	2MHD 1920x1080
	8M 3264x2448	1,3M 1280x960
	5M 2592x1944	VGA 640x480*
Rapporto formato	JPG	
Zoom	Zoom digitale 4x	
Illuminazione	4 LED bianchi	
Interfacce	Uscita HDMI	
	Porta USB per PC	
Modalità operative	Registrazione video, Rilevazione movimento, Foto, Riproduzione, Videocamera per PC	
Supporto di memorizzazione	Scheda microSD, da 2 a 32 GB, minimo classe 6	
Funzioni	Registr. continua (3, 5, 10 minuti, Disattivata)	
	Rilev. movimento	
	Sensore gravitaz.	
Batteria incorporata	Batteria ricaricabile al litio da 3,7 V / 330 mAh	
	Carica tramite interfaccia USB	
	Durata di funzionamento (registrazione video) con la batteria completamente carica: 45 minuti	
	Tempo di carica circa 1 ora e mezza (spenta) e circa 2 ore (accesa)	
Ambiente operativo	da 0 a 35°C, max. 85% umidità relativa	
Ambiente di conservazione	da -10 a 55°C, max. 85% umidità relativa	
Dimensioni	85,5 x 62 x 32 mm (L x H x P)	
Peso	70 g	

* Risoluzione originale di Dash cam. Tutte le altre risoluzioni sono interpolate.

Caricatore da auto

Produttore	Targa GmbH
Nome modello	Car Charger CR 1.0 A1
Ingresso	Da 12 a 24 V  , 350 mA
Uscita	5 V  , 600 mA
Fusibile	T2A L, 250 V
Lunghezza del cavo del caricatore	200 cm

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, consegnare anche il manuale per l'utente. Il manuale per l'utente è parte integrante del prodotto.

Spiegazione dei simboli

In questo manuale per l'utente vengono utilizzati alcuni avvertimenti nel modo seguente.



PERICOLO! Questo simbolo e la parola "AVVERTENZA" indicano una situazione potenzialmente pericolosa. Ignorarla può comportare seri danni alle persone o, addirittura, la morte.



ATTENZIONE! Questo simbolo e la parola "ATTENZIONE" indicano informazioni importanti per operare in sicurezza con il prodotto e per la sicurezza dell'utente.



Attenzione! Questo simbolo e la parola "Attenzione" indicano informazioni importanti che, se ignorate, possono comportare azioni legali.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.



ATTENZIONE! Prestare sempre attenzione che:

- il dispositivo non sia esposto a fonti di calore dirette (per es. termosifoni);
- il dispositivo non venga esposto a luce solare o artificiale diretta;
- la videocamera Dash cam venga utilizzata unicamente alle temperature consentite - da 0 a 35°C;
- il dispositivo non entri in contatto con spruzzi, gocce d'acqua e liquidi corrosivi e non venga mai messo in funzione in presenza di acqua; in particolare, non immergere il dispositivo in liquidi (non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi o bicchieri, sopra o in prossimità dell'apparecchio);
- il dispositivo non venga mai posizionato in prossimità di campi magnetici (per es. altoparlanti);
- sopra o vicino al dispositivo non vengano collocate fiamme libere (per es. candele accese);
- nel dispositivo non vengano introdotti corpi estranei;
- il dispositivo non venga esposto a brusche variazioni di temperatura, in quanto ciò potrebbe provocare la formazione di condensa e, quindi, umidità e conseguenti cortocircuiti. Se il dispositivo è stato esposto a brusche variazioni di temperatura, attendere che giunga a temperatura ambiente (circa 2 ore) prima di accenderlo;
- il dispositivo non venga sottoposto a scossoni o vibrazioni eccessive;
- il dispositivo e i suoi accessori non abbiano subito danni, onde evitare ulteriori rischi; ispezionare regolarmente l'apparecchiatura e gli accessori per rilevare eventuali danni. In caso di componenti danneggiati, non utilizzare il dispositivo. Non aprire mai l'alloggiamento della videocamera e far eseguire tutte le riparazioni soltanto da personale qualificato.

La mancata osservanza delle avvertenze precedenti può causare danni al dispositivo o alle persone.



PERICOLO! Bambini e disabili

I dispositivi elettrici non sono adatti ai bambini. Inoltre, le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte devono utilizzare i dispositivi elettrici nei limiti delle loro capacità. Non permettere a bambini e disabili di utilizzare i dispositivi elettrici da soli, a meno che non sappiano utilizzarli e in presenza di un adulto competente, responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con il dispositivo. Le componenti più piccole possono venire ingerite.

**PERICOLO! Rischio di soffocamento!**

Tenere lontani dai bambini i componenti di dimensioni ridotte e i materiali d'imballaggio. Il materiale da imballaggio non è un gioco. **Pericolo di soffocamento!**

**Attenzione! RegISTRAZIONI (foto/video) delle persone e diritto d'immagine**

Attenzione! Quando si eseguono registrazioni di persone, anche in caso di foto di gruppo o ritratti, ogni soggetto fotografato o ripreso può esercitare il diritto d'immagine sulla registrazione eseguita. Le fotografie/riprese di minori sono soggette al consenso dei genitori. Onde evitare conseguenze legali, accertarsi di rispettare sempre la legislazione in vigore localmente.

Inoltre, in alcune giurisdizioni potrebbe essere vietato riprendere o fotografare le persone (inclusi conducenti e passeggeri di veicoli, pedoni, ecc.) senza prima avvertirli di quanto avviene. Prestare sempre attenzione a rispettare la legislazione in materia di privacy in vigore localmente.

**PERICOLO! Utilizzo in movimento**

Attenzione! Utilizzare la videocamera in movimento, ovvero mentre si guida una macchina, una bicicletta o si cammina, può distrarre dal traffico, provocando così incidenti gravi, che potrebbero nuocere alla salute o portare ad azioni legali. Inoltre, in alcuni paesi l'impiego di Dash cam può avere conseguenze legali. Prestare sempre attenzione a rispettare la legislazione in vigore localmente.

**PERICOLO! Installazione/Utilizzo in auto**

La sicurezza stradale è la cosa più importante! In caso di incidente aumenta il rischio di ferirsi con oggetti che cadono. Fissare bene Dash cam in modo tale da garantire sempre una guida sicura e una visuale priva di ostacoli. Posizionare i cavi presenti in auto in modo tale che non impediscano una guida sicura. Quando si posizionano i cavi, accertarsi che non ostacolino la visuale. Non installare mai Dash cam o altre componenti (interfaccia o cavi d'alimentazione) nell'area di apertura dell'airbag. Ciò potrebbe costituire un rischio di incidenti e danni fisici.



PERICOLO! Batteria

Non gettare Dash cam nel fuoco. Rischio di esplosione.

Non è possibile rimuovere la batteria ricaricabile incorporata per smaltirla.



PERICOLO! Rischio di esplosione

Un utilizzo improprio può causare esplosioni o fuoriuscite di liquido.



PERICOLO! Schermo

Non esercitare pressioni e non utilizzare oggetti appuntiti sullo schermo. In caso di rottura dello schermo sussiste il pericolo di ferirsi. Quando si raccolgono le parti rotte indossare i guanti e contattare il produttore se necessario. Raccogliere le parti rotte in un contenitore adeguato. In caso di graffi o altri danni allo schermo, esercitare la massima attenzione affinché da esso non fuoriescano liquidi.

In caso di fuoriuscita di liquidi, procedere nel seguente modo:

- se il liquido entra in contatto con la pelle, rimuoverlo con un panno pulito e sciacquare con abbondante acqua. Contattare un medico se necessario;
- se il liquido entra con contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con acqua corrente per almeno 15 minuti e contattare immediatamente un medico;
- in caso di ingestione del liquido, risciacquare la bocca con acqua e poi bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico!



ATTENZIONE! Cavi

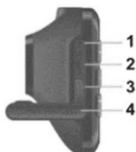
Scollegare tutti i cavi impugnandoli sempre dalla spina e mai dal cavo stesso. Non posizionare mai oggetti pesanti o mobili sui cavi e fare attenzione che essi non subiscano danni, soprattutto in prossimità di spine e prese. Non annodare mai il cavo, né legarlo insieme ad altri cavi. Tutti i cavi devono essere collocati in modo tale da non costituire un ostacolo o provocare il rischio di inciampare.

Copyright

Tutti i contenuti del presente manuale per l'utente sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione.

Panoramica

Nella seconda di copertina di questo manuale è presente un'illustrazione con le voci, i comandi e i numeri corrispondenti. È possibile tenere aperta la pagina mentre si leggono i diversi capitoli del manuale. Ciò consentirà di consultare le voci citate in ogni momento.



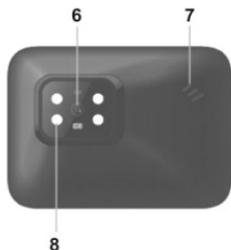
Lato sinistro

1. Interruttore di ripristino
2. Alloggiamento della scheda microSD (indicato come "T-Flash" sul dispositivo di protezione)
3. Uscita HDMI
4. Dispositivo di protezione



Lato destro

5. Connettore USB/di carica



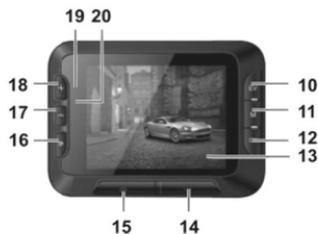
Lato anteriore

- 6. Obiettivo
- 7. Altoparlante
- 8. 4 LED bianchi



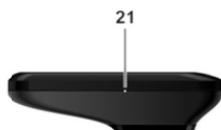
Lato superiore

- 9. Filettatura per il supporto per auto



Lato posteriore

- 10. Pulsante EV: regola l'esposizione
- 11. Pulsante Menu: apre le impostazioni specifiche per la singola modalità operativa
- 12. Pulsante OK
- 13. Schermo
- 14. Pulsante On/Off (accensione/spengimento)
- 15. Pulsante Protect: protegge la registrazione video in corso
- 16. Pulsante Return: apre il menu principale
- 17. Pulsante - : diminuisce il livello di zoom/spostamento verso il basso nel menu
- 18. Pulsante + : aumenta il livello di zoom/spostamento verso l'alto nel menu
- 19. Indicatore di carica (arancione)
- 20. Indicatore di registrazione (blu)

**Lato inferiore**

21. Microfono

Comandi e illustrazioni**Pulsanti**

Pulsante	Funzione
Pulsante EV (10)	<ul style="list-style-type: none"> • Con la registrazione video in pausa o in modalità Foto, premere questo pulsante per regolare l'esposizione con i pulsanti + (18) e - (17) e quello OK (12)
Pulsante Menu (11)	<ul style="list-style-type: none"> • Quando la registrazione o la riproduzione sono in pausa e non è visualizzato alcun menu, premere questo pulsante per aprire il menu delle impostazioni associato alla modalità operativa in corso
Pulsante OK (12)	<ul style="list-style-type: none"> • In modalità Video premere questo pulsante per avviare o interrompere la registrazione • In modalità Foto premere questo pulsante per scattare una fotografia • Mentre il menu è visualizzato, premere questo pulsante per selezionare una voce del menu
Pulsante On/Off (accensione/spengimento) (14)	<ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto per almeno 3 sec questo pulsante per accendere o spegnere Dash cam • Durante la registrazione dei video, premere questo pulsante per spegnere lo schermo. La registrazione video continuerà. Premere nuovamente il pulsante per riaccendere lo schermo • In modalità Foto, premere questo pulsante per spegnere lo schermo. Premerlo nuovamente per riaccendere lo schermo
Pulsante Protect (15)	<ul style="list-style-type: none"> • Durante la registrazione di video, premere questo pulsante per proteggere il video in corso ed evitare che venga sovrascritto durante la registrazione continua

Pulsante Return (16)	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere questo pulsante per visualizzare il menu principale e selezionare la modalità operativa
Pulsanti - (17) e + (18)	<ul style="list-style-type: none"> ● Mentre si registrano video o si scattano fotografie, premere questi pulsanti per aumentare o diminuire il livello di zoom ● Con il menu visualizzato, premere questi pulsanti per spostarsi fra le diverse opzioni del menu (su/giù) ● Con un valore selezionato nel menu, premere questi pulsanti per aumentare o diminuire tale valore

Indicatori LED

LED	Descrizione
Indicatore di carica (19)	<ul style="list-style-type: none"> ● Arancione: batteria in carica
Indicatore di registrazione (20)	<ul style="list-style-type: none"> ● Blu: inizializzazione del dispositivo in corso (dopo l'accensione) ● Blu lampeggiante: registrazione video in corso ● Blu lampeggiante: in modalità di cattura foto, autoscatto attivato

Prima di iniziare...

Inserire/estrarre la scheda di memoria

Per salvare foto e video è necessaria una scheda di memoria microSD (non inclusa). Quando è inserita una scheda di memoria, tutti i contenuti registrati verranno salvati su di essa. In assenza di una scheda di memoria non sarà possibile effettuare registrazioni. In questo caso, apparirà il messaggio "INSERIRE SCHEDA SD". Confermare premendo il pulsante OK (12).

Per inserire una scheda di memoria procedere come segue:



ATTENZIONE! *Spegnere il dispositivo prima di inserire o rimuovere una scheda di memoria.*

Utilizzare solo schede di memoria Speed Class 6 o più veloci.



Se nel dispositivo non è presente una scheda di memoria, all'accensione apparirà il messaggio "INSERIRE SCHEDA SD".

1. Aprire il dispositivo di protezione (4) sul lato sinistro di Dash cam;
2. inserire la scheda, con i contatti rivolti verso la parte anteriore del dispositivo (verso lo schermo (13)), nel relativo alloggiamento (2) fino a quando non va a posto con un clic;
3. chiudere il dispositivo di protezione (4) sul lato sinistro di Dash cam.

Per estrarre la scheda di memoria, esercitare su di essa una leggera pressione. La scheda uscirà leggermente: prenderla con le dita ed estrarla.

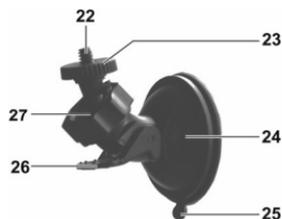
Supporto per auto

Il supporto per auto consente di montare Dash cam sul parabrezza del veicolo.

1. Collegare il dispositivo al supporto per auto. A tale scopo, avvitare l'apposita filettatura (9) sul perno filettato (22) del supporto per auto. Per fissare al suo posto Dash cam è possibile utilizzare il dado godronato (23);
2. premere quindi la ventosa (24) del supporto per auto contro il parabrezza e fissarla abbassando la leva (26);



Dato che la filettatura per il supporto per auto (9) è situata nella parte superiore di Dash cam, il supporto dovrà essere installato in modo tale che la videocamera risulti "appesa" ad esso (vedere l'immagine adiacente). In caso contrario, i comandi (da 10 a 20) risulteranno capovolti.



PERICOLO! *Non installare il supporto per auto (con o senza il dispositivo) nel raggio d'azione dell'airbag del veicolo e posizionarlo in modo che non ostruisca la visibilità del conducente.*

3. allentare la vite godronata (27) per allineare Dash cam nella posizione desiderata con l'aiuto del giunto sferico. Stringere nuovamente la vite godronata (27);
4. per rimuovere il supporto dal parabrezza, sollevare la leva (26) e premere la linguetta di sgancio (25) sulla ventosa.

Caricare la batteria

La batteria della videocamera Dash cam può essere caricata con un computer tramite la porta USB o con il caricatore per auto in dotazione.



Oltre alle opzioni sottoelencate, per caricare la batteria la videocamera può essere collegata a un alimentatore esterno USB (non in dotazione). Un alimentatore USB da 5V con almeno 1A di corrente in uscita può essere acquistato in qualsiasi rivendita di dispositivi elettronici.



ATTENZIONE! *Quando si utilizza un alimentatore esterno, questo deve essere collegato a una presa di rete facilmente accessibile, allo scopo di poterlo scollegare rapidamente in caso di necessità.*

Caricare la batteria tramite un cavo USB

1. Utilizzare il cavo USB per collegare la videocamera a una porta USB del computer. Inserire la spina piccola (30) del cavo USB in dotazione nella porta USB/di carica di Dash cam (5) e quella grande (31) in una porta USB del computer.

La videocamera Dash cam si accenderà;



Alcuni computer, quando sono spenti, non erogano alimentazione tramite USB. Se la videocamera non si carica, accertarsi che il computer sia acceso.

2. verrà chiesto di selezionare la modalità operativa desiderata (Memoria di massa o Videocamera PC). La prima volta che si utilizza il dispositivo, si consiglia di spegnerlo e lasciare in carica la batteria per qualche ora, per poi impostare i parametri di base come lingua, data e ora, ecc., prima di eseguire i passi successivi. Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante On/Off (accensione/spegnimento) (14) per circa 3 sec.

Durante la carica, l'indicatore di carica (19) si illuminerà in arancione. Una volta che l'operazione di carica sarà completa, l'indicatore (19) si spegnerà.

Caricare tramite il caricabatterie per auto



ATTENZIONE! Per proteggere il dispositivo da picchi improvvisi di corrente, collegare il caricatore per auto solo dopo aver avviato il motore dell'auto.



È possibile collegare il caricatore per auto a un accendisigari da 12V o 24V.

1. Inserire il connettore mini-USB (29) del caricatore per auto nella porta USB/di carica (5) di Dash cam;
2. connettere il caricatore per auto alla presa dell'accendisigari dell'automobile.
Dash cam si accenderà e partirà la registrazione continua.

Se l'accendisigari dell'auto si accende con la chiave d'accensione, ciò garantirà che la registrazione parta ogni volta che si accende l'auto, facendo sì che ogni spostamento venga automaticamente registrato.

Durante la carica, l'indicatore di carica (19) si illuminerà in arancione. Una volta che l'operazione di carica sarà completa, l'indicatore (19) si spegnerà.

Se l'indicatore di carica (19) non si accende, potrebbe essere necessario sostituire il fusibile del caricatore per auto. Per maggiori informazioni sull'argomento, vedere "Sostituire il fusibile del caricatore per auto" a pag. 137.



ATTENZIONE! Se l'accendisigari per auto non si spegne con la chiave d'accensione, ma eroga elettricità sempre, lasciando la videocamera accesa si scaricherà la batteria dell'auto. Di conseguenza, per evitare di scaricare la batteria dell'auto rendendo impossibile l'accensione del veicolo, quando si scende dalla macchina si consiglia di scollegare il caricatore per auto dall'accendisigari.

Introduzione



Prima di utilizzare Dash cam per la prima volta, caricare la batteria.

Accendere Dash cam

- Tenere premuto per almeno 3 sec il pulsante On/Off (14) per accendere la videocamera;
- oppure, se la videocamera è collegata tramite caricatore all'accendisigari dell'auto, che viene acceso e spento dalla chiave d'accensione, girare la suddetta chiave per accendere Dash cam. In tal caso, la registrazione continua partirà automaticamente.

Spegnere Dash cam

- Tenere premuto per almeno 3 sec il pulsante On/Off (14) per spegnere la videocamera;
- oppure, se la videocamera è collegata tramite caricatore all'accendisigari dell'auto, che viene acceso e spento dalla chiave d'accensione, spegnere il motore per spegnere anche Dash cam. Il messaggio "Verrà spenta..." lampeggerà per circa 30 sec e Dash cam si spegnerà automaticamente.

Impostare la lingua del menu



La procedura descritta di seguito funziona solo se Dash cam NON è collegato al computer con il cavo USB. Se necessario, scollegare prima il cavo USB dalla porta USB/di carica (5) della videocamera.

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. premere più volte i pulsanti - (17) o + (18) fino a quando non viene visualizzato il menu "Setup";
3. premere il pulsante OK (12) per aprire il menu "Setup";
4. premere più volte i pulsanti - (17) o + (18) fino a quando non si seleziona l'opzione "Language";
5. premere il pulsante OK (12) per aprire l'opzione "Language";
6. premere più volte i pulsanti - (17) o + (18) per evidenziare la lingua desiderata e premere OK (12) per confermare;
7. una volta terminato, premere il pulsante Return (16) per tornare al menu principale.

Impostare data e ora



La procedura descritta di seguito funziona solo se Dash cam NON è collegato al computer con il cavo USB. Se necessario, scollegare prima il cavo USB dalla porta USB/di carica (5) della videocamera.

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. premere più volte i pulsanti - (17) o + (18) fino a quando non viene visualizzato il menu "Impostazione";
3. premere il pulsante OK (12) per aprire il menu "Impostazione";
4. premere più volte i pulsanti - (17) o + (18) per selezionare l'opzione "Data/ora" e premere OK (12) per confermare;

- premere più volte i pulsanti - (17) o + (18) per impostare il valore selezionato e premere OK (12) per confermare.
Il cursore passerà al campo successivo, dove sarà possibile impostare un altro valore. Ripetere questa procedura per impostare tutti i valori;
- una volta terminato, premere il pulsante Menu (11) per tornare al menu Impostazione o premere Return (16) per aprire il menu principale.

Accendere il dispositivo e selezionare la modalità operativa

Una volta acceso il dispositivo (tenere premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec), sono possibili tre scenari, a seconda del livello di carica di Dash cam.

Dash cam non è in carica

Se Dash cam non è collegato (USB o caricatore per auto), una volta acceso apparirà l'opzione "Registr. continua" del menu principale.

- Selezionare "Registr. continua" nel menu principale premendo il pulsante OK (12) per registrare video in questa modalità. Vedere anche "Registrazione continua" a pag. 125. La registrazione video partirà immediatamente;
- in alternativa, utilizzare i pulsanti - (17) e + (18) per selezionare una modalità operativa diversa e premere OK (12) per confermare.

Dash cam è collegato a un PC tramite un cavo USB

Se la videocamera è collegata a un PC tramite cavo USB, dopo l'accensione apparirà un menu di selezione, con le opzioni "Memoria di massa" e "Videocamera PC".



Quando è collegato a un computer tramite un cavo, Dash cam non può essere utilizzato come videocamera o fotocamera digitale, ma solo come dispositivo di memorizzazione o webcam.

Premere i pulsanti - (17) e + (18) per selezionare l'opzione desiderata e confermare premendo OK (12). Vedere anche "Collegare Dash cam a un computer" a pag. 136.

Dash cam è collegato tramite il caricatore per auto

Se la videocamera è collegata al caricatore per auto, a suo volta collegato all'accendisigari del veicolo, non appena il dispositivo verrà acceso partirà la registrazione continua.

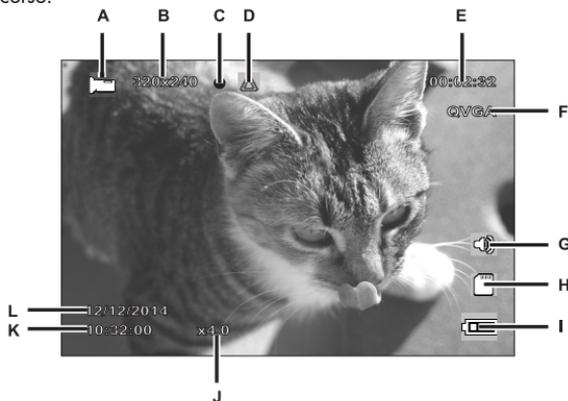
Registrazione video

Una volta acceso il dispositivo e selezionata la modalità operativa come descritto nel paragrafo precedente, Dash cam potrà essere impiegato per registrare video, con o senza il supporto per auto, durante gli spostamenti.

1. Se si utilizza Dash cam senza il supporto per auto, puntare la videocamera sul soggetto desiderato aiutandosi con lo schermo (13);
2. premere il pulsante OK (12) per far partire la registrazione. Durante la registrazione, l'indicatore di registrazione (20) lampeggerà blu;
3. se necessario, selezionare una porzione dell'immagine maggiore o minore (zoom) con i pulsanti + (18) e - (17). Premere + (18) per ingrandire l'oggetto o - (17) per rimpicciolirlo;
4. premere il pulsante OK (12) per interrompere la registrazione. L'indicatore di registrazione (20) smetterà di lampeggiare.

Il video verrà salvato automaticamente sotto un unico nome.

Durante la registrazione, sullo schermo (13) possono apparire diverse icone che informano sulle impostazioni in corso.



A		Indicatore della modalità Video
B	320x240	Risoluzione in pixel: i valori possibili sono 320x240, 640x480, 848x480, 1280x720, 1440x1080, 1920x1080

C		Icona di registrazione (durante la registrazione lampeggia in rosso)
D		Questa icona indica che la registrazione in corso è protetta e non verrà sovrascritta
E	00:02:32	Contatore del tempo di registrazione
F	QVGA	Risoluzione: i valori possibili sono QVGA, VGA, WVGA, 720P, 1080P e 1080FHD
G		Icona audio: indica se il video viene registrato con  o senza 
H		Tipo di memoria:  : è inserita una scheda SD e le registrazioni vengono memorizzate su di essa  : non è inserita alcuna scheda SD
I		Livello della batteria  : batteria carica  : batteria con 2/3 di carica  : batteria con 1/3 di carica  : batteria quasi scarica
J	x4.0	Indicatore zoom
K	10:32:00	Ora
L	12/12/2014	Data

Luce per video

Negli ambienti bui è possibile attivare i 4 LED bianchi incorporati (8).

1. Durante la registrazione video, premere il pulsante OK (12) per interrompere le riprese e, poi, il pulsante Menu (11) per far apparire il menu della modalità operativa in uso;
2. con i pulsanti - (17) e + (18), selezionare "Luce LED" e confermare premendo OK (12);
3. con i pulsanti - (17) e + (18), selezionare "Attivata" e confermare premendo OK (12) per accendere la luce per video.

In alternativa, selezionare "Disattivata" e confermare premendo OK (12) per spegnere la luce per video.

Una volta attivata la funzione, in presenza di luce insufficiente la luce per video si accenderà automaticamente. Quando l'illuminazione sarà corretta, invece, rimarrà spenta per conservare la carica della batteria.

Compensazione dell'esposizione

Per le registrazioni video è possibile definire un valore di compensazione dell'esposizione.

1. Con la registrazione video o la modalità di cattura foto in pausa, premere il pulsante EV (10) per aprire il menu di compensazione dell'esposizione;
2. premere i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare l'opzione desiderata e confermare premendo OK (12). Durante la selezione, sullo schermo (13) l'anteprima cambia in tempo reale, consentendo così di scegliere rapidamente il valore più adatto all'occasione.

È possibile scegliere un valore d'esposizione compreso fra - 2 e + 2, con intervalli di 1/3.

Se l'immagine risultasse troppo chiara, selezionare un valore negativo per compensare l'esposizione.

Se l'immagine risultasse troppo scura, selezionare un valore positivo per compensare l'esposizione.

Proteggere i video dalla sovrascrittura durante la registrazione continua

In modalità "Registr. continua", nel menu è possibile definire una lunghezza dei video di 3, 5 o 10 min. Trascorso questo tempo, viene creato automaticamente un nuovo file video. Mano a mano che si registrano i video, la scheda SD si riempie. Una volta terminato lo spazio, i video più vecchi della registrazione in corso vengono automaticamente sovrascritti. Ciò garantisce che sia sempre possibile effettuare una registrazione, anche quando tutto lo spazio sulla scheda è stato utilizzato. Tuttavia, si potrebbe desiderare conservare una determinata ripresa, evitando che venga sovrascritta. A tale scopo, procedere come segue:

durante la registrazione video, premere il pulsante Protezione video in corso (15).



Attenzione! dopo il tempo preimpostato di 3, 5 o 10 min, verrà registrato un nuovo video che verrà considerato una registrazione continua (in altre parole, dopo il periodo di tempo definito potrà essere sovrascritto).

Impostando la registrazione continua su "Disattivata", sarà possibile registrare video solo fino a quando la scheda di memoria SD inserita non sarà piena. Da una parte, ciò garantisce che nessun video venga sovrascritto; dall'altra, impedisce la registrazione di nuovi video.

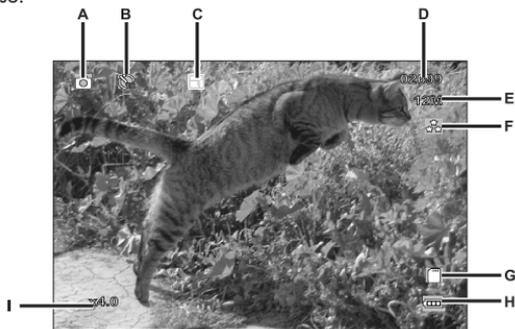
Scattare fotografie

Una volta acceso il dispositivo, come descritto in "Accendere il dispositivo e selezionare la modalità operativa" a pag. 115, e selezionata la modalità di cattura foto, durante il viaggio sarà possibile scattare fotografie, con o senza il supporto per auto.

1. Se si utilizza Dash cam senza il supporto per auto, puntare la videocamera sul soggetto desiderato aiutandosi con lo schermo (13);
2. se necessario, selezionare una porzione dell'immagine maggiore o minore (zoom) con i pulsanti + (18) e - (17). Premere + (18) per ingrandire l'oggetto o - (17) per rimpicciolirlo;
3. premere il pulsante OK (12) per scattare la fotografia.

L'immagine verrà salvata automaticamente con un nome.

Durante la registrazione, sullo schermo (13) possono apparire diverse icone che informano sulle impostazioni in corso.



A		Indicatore della modalità Foto
B		Indicatore dell'autoscatto
C		Indicatore di scatto continuo
D	02699	Numero di scatti ancora disponibili
E	12M	Risoluzione: i valori possibili sono 12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, 1,3M e VGA
F		Indicatore di qualità

G		<p>Tipo di memoria:</p> <p> : è inserita una scheda SD e le registrazioni vengono memorizzate su di essa</p> <p> : non è inserita alcuna scheda SD</p>
H		<p>Livello della batteria</p> <p> : batteria carica</p> <p> : batteria con 2/3 di carica</p> <p> : batteria con 1/3 di carica</p> <p> : batteria quasi scarica</p>
I	x4.0	Indicatore zoom

Compensazione dell'esposizione

Quando si scattano fotografie è possibile definire un valore di compensazione dell'esposizione.

1. Con la modalità "Foto" selezionata, premere il pulsante EV (10) per aprire il menu di compensazione dell'esposizione;
2. premere i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare l'opzione desiderata e confermare premendo OK (12). Durante la selezione, sullo schermo (13) l'anteprima cambia in tempo reale, consentendo così di scegliere rapidamente il valore più adatto all'occasione.

È possibile scegliere un valore d'esposizione compreso fra - 2 e + 2, con intervalli di 1/3.

Se l'immagine risultasse troppo chiara, selezionare un valore negativo per compensare l'esposizione.

Se l'immagine risultasse troppo scura, selezionare un valore positivo per compensare l'esposizione.

Riproduzione

I video registrati e le fotografie scattate possono essere riprodotti sullo schermo per controllare il risultato. Inoltre, è possibile riprodurre le registrazioni su un televisore HDMI-ready (vedere anche "Guardare le registrazioni su uno schermo televisivo" a pag. 135).

Per riprodurre i video e le foto è necessario selezionare l'opzione "Riproduzione" nel menu principale:

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;

- premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) fino a quando non viene visualizzato il menu "Riproduzione";
- premere il pulsante OK (12) per attivare la modalità Riproduzione. Verrà visualizzato l'ultimo file registrato (video o foto);
- premere più volte il pulsante + (18) o - (17) fino a quando non viene selezionata la registrazione che si desidera riprodurre.

Se è stato selezionato un video, l'icona  apparirà in alto a sinistra sullo schermo. Se è stata selezionata una foto, l'icona  apparirà in alto a sinistra sullo schermo;

- con i file video, premere il pulsante OK (12) per avviare la riproduzione.

Funzioni della riproduzione di video

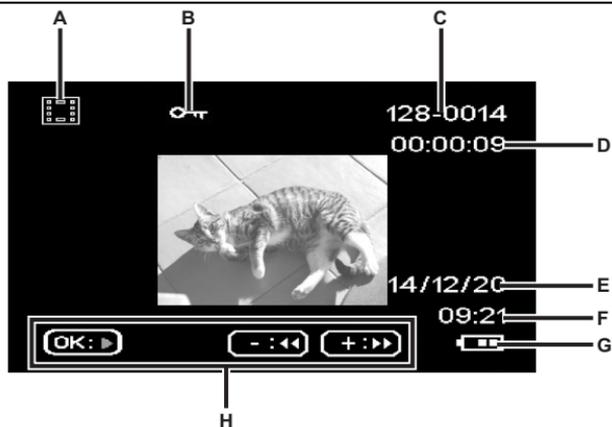
Durante la riproduzione di video sono disponibili le seguenti funzioni (in basso sullo schermo verrà visualizzata una barra degli strumenti con una guida alle funzioni disponibili):

Pausa: premere il pulsante OK (12) per mettere in pausa temporaneamente la riproduzione. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente OK (12);

Avanti rapido/Indietro rapido Durante la riproduzione, premere più volte il pulsante - (17) per andare indietro. La velocità di riavvolgimento aumenterà a ogni pressione del pulsante nel seguente modo: -2x, -4x, -8x. Per tornare alla normale velocità di riproduzione, premere il pulsante + (18) tante volte quante necessarie.

Durante la riproduzione, premere più volte il pulsante + (18) per far andare avanti rapidamente il video. La velocità di riproduzione aumenterà o diminuirà a ogni pressione del pulsante nel seguente modo: 2x, 4x, 8x. Per tornare alla normale velocità di riproduzione, premere il pulsante - (17) tante volte quante necessarie.

In modalità Riproduzione sullo schermo appariranno alcune informazioni:



	Simbolo	Descrizione
A		Riproduzione di video
B		Video protetto. Questo video non verrà sovrascritto durante la registrazione continua
C	128-0014	Primi 3 numeri della cartella in cui il file è custodito - numero consecutivo di registrazione
D	00:00:08	Durata della riproduzione in corso
E	14/12/20	Data di registrazione
F	09:21	Orario di registrazione
G		Livello della batteria  : batteria carica  : batteria con 2/3 di carica  : batteria con 1/3 di carica  : batteria quasi scarica
H		Barra di aiuto per i comandi della riproduzione

Quando la riproduzione video è in pausa, sono disponibili le seguenti funzioni, visualizzabili tramite il pulsante Menu (11) e selezionabili con i pulsanti - (17) e + (18).

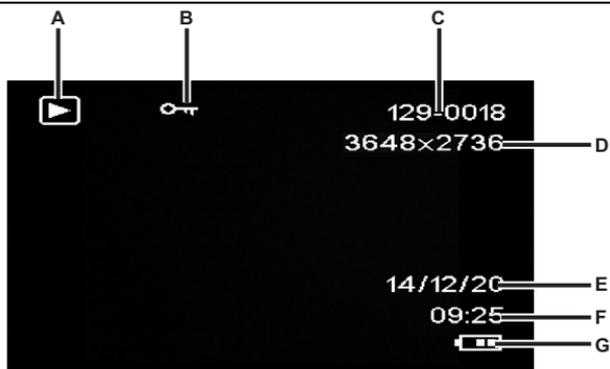
Elimina	Questa opzione consente di eliminare il video che si sta visualizzando o tutti i video salvati. Vedere anche "Elimina" a pag. 133
Protezione	Questa opzione consente di proteggere uno o più video per evitare cancellazioni accidentali o di togliere tale protezione. Vedere anche "Protezione" a pag. 134
Presentazione	Questa funzione consente di riprodurre tutte le fotografie scattate in sequenza, come in una presentazione. A tale scopo, in questo menu selezionare la durata della visualizzazione di ogni immagine (2, 5 o 8 sec). Vedere anche "Presentazione" a pag. 134

Funzioni della riproduzione di foto

Durante la riproduzione di foto, sono disponibili le seguenti funzioni, visualizzabili tramite il pulsante Menu (11) e selezionabili con i pulsanti - (17) e + (18).

Elimina	Questa opzione consente di eliminare la foto che si sta visualizzando o tutte le immagini salvate. Vedere anche "Elimina" a pag. 133
Protezione	Questa opzione consente di proteggere una o più foto per evitare cancellazioni accidentali o di togliere tale protezione. Vedere anche "Protezione" a pag. 134
Presentazione	Questa funzione consente di riprodurre tutte le fotografie scattate in sequenza, come in una presentazione. A tale scopo, in questo menu selezionare la durata della visualizzazione di ogni immagine (2, 5 o 8 sec). Vedere anche "Presentazione" a pag. 134

Durante la riproduzione delle foto, sullo schermo appariranno ulteriori informazioni:



	Simbolo	Descrizione
A		Riproduzione foto
B		Immagine protetta. Questa foto non può essere eliminata
C	129-0018	Primi 3 numeri della cartella in cui il file è custodito - numero consecutivo di registrazione
D	3648x2736	Risoluzione
E	14/12/20	Data di registrazione
F	09:25	Orario di registrazione
G		Livello della batteria  : batteria carica  : batteria con 2/3 di carica  : batteria con 1/3 di carica  : batteria quasi scarica

Menu

Dash cam utilizza differenti menu che offrono diverse impostazioni per ogni modalità operativa. Inoltre, il menu Impostazione consente di personalizzare le preferenze della videocamera.

Menu principale

Nel menu principale è possibile accedere alla funzione di registrazione desiderata, a quella di riproduzione e al menu Impostazione. Inoltre, è disponibile una funzione Torcia, che consente di utilizzare Dash cam per illuminare i luoghi bui.

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. se Dash cam è collegato al caricatore per auto, premere OK (12) per interrompere la registrazione e poi Return (16) per visualizzare il menu principale. Altrimenti, continuare con il punto 3;
3. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione desiderata;
4. premere il pulsante OK (12) per attivare la funzione selezionata.

Le funzioni disponibili sono descritte nel paragrafo successivo.

Registr. continua

È una funzione che consente di registrare video di una certa lunghezza (per es. 5 min). Trascorso questo tempo, viene creato automaticamente un nuovo file video. Mano a mano che si registrano i video, la scheda SD si riempie. Una volta terminato lo spazio, i video più vecchi della registrazione in corso vengono automaticamente sovrascritti. Ciò garantisce che sia sempre possibile effettuare una registrazione, anche quando tutto lo spazio sulla scheda è stato utilizzato.

In questa modalità, è necessario assicurarsi sempre che i video che si desidera conservare vengano protetti (vedere "Proteggere i video dalla sovrascrittura durante la registrazione continua" a pag. 118) o trasferiti su un diverso supporto di memorizzazione (per es. il proprio PC, vedere "Trasferire le registrazioni sul computer" a pag. 135).

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. se Dash cam è collegato tramite il caricatore per auto, premere il pulsante Return (16) per visualizzare il menu principale. Altrimenti, continuare con il punto 3;
3. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione "Registr. Continua";
4. premere il pulsante OK (12) per attivare la registrazione continua.

Foto

In questa modalità il dispositivo scatta fotografie, operando come una normale fotocamera digitale. Per maggiori informazioni, consultare i capitoli "Menu di cattura foto" a pag. 131 e "Scattare fotografie" a pag. 118.

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;

2. se Dash cam è collegato tramite il caricatore per auto, premere il pulsante Return (16) per visualizzare il menu principale. Altrimenti, continuare con il punto 3;
3. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione "Foto";
4. premere il pulsante OK (12) per attivare la funzione selezionata.

Rilev. movimento

Consente di risparmiare memoria registrando automaticamente i video. Si rivela molto utile quando, per es., si parcheggia il veicolo e si desidera filmare le altre macchine che parcheggiano, nell'eventualità che danneggino l'auto durante le manovre.

I video registrati con questa funzione verranno salvati in cartelle denominate "nnnnEVEN", dove nnnn è un numero a 4 cifre.

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. se Dash cam è collegato tramite il caricatore per auto, premere il pulsante Return (16) per visualizzare il menu principale. Altrimenti, continuare con il punto 3;
3. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione "Rilev. movimento";
4. premere il pulsante OK (12) per attivare questa funzione.

Riproduzione

I video registrati e le fotografie scattate possono essere riprodotti sullo schermo per controllare il risultato.



I video registrati possono essere riprodotti anche sul televisore o sul computer. Vedere anche "Trasferire le registrazioni sul computer" a pag. 135 e "Guardare le registrazioni su uno schermo televisivo" a pag. 135.

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. se Dash cam è collegato tramite il caricatore per auto, premere il pulsante Return (16) per visualizzare il menu principale. Altrimenti, continuare con il punto 3;
3. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione "Riproduzione";
4. premere il pulsante OK (12) per attivare la funzione selezionata.

Per maggiori informazioni, consultare i capitoli "Riproduzione" a pag. 120 e "I menu della riproduzione" a pag. 133.

Torcia

Grazie ai suoi 4 LED bianchi (8), Dash cam può essere utilizzato anche come torcia. Accendere o spegnere i 4 LED bianchi (8):

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. se Dash cam è collegato tramite il caricatore per auto, premere il pulsante Return (16) per visualizzare il menu principale. Altrimenti, continuare con il punto 3;
3. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione "Torcia";
4. premere il pulsante OK (12), selezionare l'opzione desiderata con il pulsante - (17) e premere nuovamente OK (12) per confermare:

Disattivata: disattiva la funzione Torcia;

Sempre accesa: attiva la funzione Torcia;

Flash 1 secondo: attiva la funzione Torcia. I 4 LED bianchi (8) lampeggeranno una volta al secondo. Questa modalità consente di risparmiare la batteria.



Se è stata attivata l'opzione "Spegn. automatico" nel menu "Impostazione", trascorso il periodo di tempo preimpostato si spegnerà anche la torcia.

Impostazione

Questo menu contiene le impostazioni di base della videocamera. Fra esse, data e ora, tempo di inattività prima dello spegnimento automatico (funzione di risparmio energetico), suono di conferma della pressione dei tasti, lingua del menu OSD, rotazione dell'immagine, formattazione della scheda SD inserita, ripristino delle impostazioni di fabbrica e informazioni sulla versione del firmware.

Impostazioni	Descrizione
Data/ora	Consente di impostare la data e l'ora (vedere anche "Impostare data/ora" a pag. 114)
Spegn. automatico	Consente di impostare il dispositivo in modo tale da spegnersi automaticamente dopo un certo lasso di tempo, per risparmiare la carica delle batterie. Se, durante il periodo di tempo predeterminato, non viene premuto alcun pulsante, la videocamera si spegne automaticamente. Sarà poi possibile riaccendere Dash cam con il pulsante On/Off (14). Si può scegliere fra gli intervalli di tempo di 1 o 3 minuti, o disabilitare la funzione
Segnale acustico	Consente di impostare se la videocamera deve emettere un segnale acustico ad ogni pressione di un pulsante. Questa opzione attiva o disattiva anche il suono d'accensione

Lingua	Consente di selezionare la lingua dei menu a video desiderata (vedere anche "Impostare la lingua del menu" a pag. 114)
Frequenza	Consente di selezionare la frequenza della rete elettrica per evitare le interferenze causate dall'illuminazione fluorescente. La frequenza utilizzata in Europa è 50 Hz, in America 60 Hz
Rotazione immagine	Consente di ruotare l'immagine di 180°
Formatta	Consente di cancellare tutti i contenuti dalla scheda di memoria (accessorio opzionale) e rinnovare la struttura di salvataggio della scheda stessa (formattazione). <i>Attenzione! Tutti i video e le immagini salvati verranno eliminati e non potranno essere ripristinati. Ciò vale anche per i file protetti. Accertarsi di aver eseguito un backup, su un altro supporto, di tutte le registrazioni che si intende conservare</i>
Impostazione predef.	Tutti i parametri del dispositivo verranno riportati ai valori predefiniti di fabbrica. Questa operazione non cancellerà i dati nella scheda di memoria
Versione	Consente di visualizzare la versione e il firmware di Dash cam. Questa informazione potrebbe servire, per es., quando si contatta l'assistenza clienti

I menu di registrazione

Menu Registrazione video

Questo menu consente di impostare i vari parametri di registrazione di un video. Modalità di accesso al menu Registrazione video:

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. di default verrà visualizzata l'opzione "Registr. continua". Premere il pulsante OK (12) per selezionarla o, se Dash cam è collegato al caricatore per auto, attendere qualche secondo e questa modalità partirà automaticamente;
3. premere il pulsante OK (12) per interrompere la registrazione di un video;
4. premere il pulsante Menu (11) per visualizzare il menu Registrazione video;
5. utilizzare i pulsanti - (17) e + (18) per regolare le impostazioni desiderate (vedere sotto) e premere OK (12);
6. premere nuovamente Menu (11) per nascondere il menu.

I capitoli successivi descrivono i diversi parametri disponibili in questo menu.

Risoluzione

La risoluzione determina le dimensioni in pixel della registrazione. Regola generale: maggiore è la risoluzione, maggiore è lo spazio necessario per la memorizzazione.

La videocamera supporta la registrazione nel moderno formato widescreen (a schermo largo). Tuttavia, non tutte le risoluzioni disponibili offrono un rapporto di formato 16:9: con le impostazioni 1140x1080P, QVGA e VGA il rapporto di formato è 4:3.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

Risoluzione	Descrizione
QVGA 320x240	Qualità bassa (consigliata per le applicazioni Internet)
VGA 640x480	Qualità per schermo VGA
WVGA 848x480	Qualità normale
1280x720P	Qualità media
1440x1080P	Qualità alta
1920x1080P	Qualità molto alta

Registr. continua

Consente di definire la durata della registrazione continua. Trascorso il periodo di tempo preimpostato, viene creato automaticamente un nuovo file video.

Registr. continua	Descrizione
Disattivata	Disattiva la registrazione continua (per es., quando la scheda di memoria è piena la registrazione si interrompe e i file più vecchi non vengono sovrascritti). Dopo 10 minuti viene creato automaticamente un nuovo file. Per interrompere la registrazione, è necessario premere OK (12) - la registrazione non si interrompe automaticamente dopo un certo periodo di tempo
3 min	La registrazione video proseguirà per massimo 3 minuti. Trascorso questo tempo, verrà creato automaticamente un nuovo file video
5 min	La registrazione video proseguirà per massimo 5 minuti. Trascorso questo tempo, verrà creato automaticamente un nuovo file video

10 min	La registrazione video proseguirà per massimo 10 minuti. Trascorso questo tempo, verrà creato automaticamente un nuovo file video
--------	---

Sensore gravitaz.

Dash cam è dotato di un sensore gravitazionale che reagisce alle vibrazioni o agli impatti. Se la videocamera rileva un incidente, il video in corso viene automaticamente salvato in una cartella denominata "nnnnEVEN", dove nnnn è un numero a 4 cifre. Inoltre, questo video risulterà protetto automaticamente. In altre parole, non potrà essere sovrascritto.

Questo parametro consente di impostare la sensibilità del sensore gravitazionale. Selezionare "Basso", "Medio" o "Alto" per una sensibilità, rispettivamente, bassa, media o alta. Oppure selezionare "Disattivato" per disabilitare il sensore.



Accertarsi che Dash cam sia acceso e in modalità "Registr. continua", affinché il video di un eventuale incidente venga registrato.



Ogni volta che il sensore gravitazionale rileva un impatto, il video in corso viene protetto. Ciò è indicato dall'icona  posta in alto sullo schermo (13).

Registra audio

Utilizzare questa funzione per definire se la registrazione video avverrà con o senza il sonoro. Le opzioni disponibili sono "Attivato" o "Disattivato".

Stampa data

Utilizzare questa funzione per definire se la registrazione video conterrà data e ora. Le opzioni disponibili sono "Attivato" o "Disattivato".

Spegn.autom.schermo

Utilizzare questa funzione per definire lo spegnimento automatico dello schermo dopo un certo periodo di tempo in cui non viene premuto alcun pulsante. Le opzioni disponibili sono "Attivato" o "Disattivato".



Quando questa opzione è attivata, dopo circa 30 sec lo schermo si spegne automaticamente. Per riaccenderlo, premere il pulsante On/Off (14).

Luce LED

Attivare la luce LED per ottenere registrazioni con un'esposizione corretta anche in condizioni di luce scarsa. Ciò migliorerà anche la qualità delle registrazioni notturne.

Le opzioni disponibili sono "Attivato" o "Disattivato".

Quando questa funzione è attiva, se necessario la luce si accenderà automaticamente (quando la luce ambientale è scarsa).

Menu Cattura Immagine

Questo menu consente di impostare i vari parametri per scattare una fotografia. Modalità di accesso al menu Cattura immagine:

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. di default verrà visualizzata l'opzione "Registr. continua". Premere più volte i pulsanti - (17) o + (18) per selezionare il menu "Foto" e premere OK (12) per aprirlo;
3. premere il pulsante Menu (11) per aprire il menu Cattura immagine;
4. utilizzare i pulsanti - (17) e + (18) per regolare le impostazioni desiderate (vedere sotto) e premere OK (12);
5. premere nuovamente Menu (11) per nascondere il menu.

I capitoli successivi descrivono i diversi parametri disponibili in questo menu.

Modalità Cattura

Consente di definire se catturare le immagini normalmente o con l'autoscatto. Per l'autoscatto sono disponibili tempi di 2, 5 o 10 sec.

Quando verrà attivato l'autoscatto, in alto sullo schermo (13) apparirà l'icona   o , in base al tempo selezionato.

Risoluzione

La risoluzione determina le dimensioni in pixel della registrazione. Regola generale: maggiore è la risoluzione, maggiore è lo spazio necessario per la memorizzazione. Sono disponibili le seguenti opzioni:

Risoluzione	Descrizione
12M 4032x3024	Qualità molto alta
10M 3648x2736	Qualità alta
8M 3264x2448	Qualità molto buona

5M 2592x1944	Qualità buona
3M 2048x1536	Qualità media
2MHD 1920x1080	Qualità PC widescreen (schermo largo)
1.3M 1280x960	Bassa qualità
VGA 640x480	Qualità per schermo VGA

Sequenza

Quando viene attivata questa funzione (opzione "Attivato"), premendo OK (12) mentre si scatta una foto, verranno scattate 5 foto consecutive. In alternativa, selezionando "Disattivato" si scatterà una foto singola.

Qualità

Determina il fattore di compressione della foto scattata che viene salvata in memoria. Maggiore è la compressione, maggiore è il numero di foto che possono essere memorizzate.

Le foto possono essere scattate utilizzando le impostazioni predefinite Economica, Normale e Fine. Selezionare l'opzione appropriata. Mentre si scattano le foto, l'impostazione scelta apparirà a destra sullo schermo (13):

Qualità	Descrizione
	Fine
	Normale
	Economica

Visualizzaz. rapida

Questa funzione consente di controllare la riuscita di una foto subito dopo averla scattata. Attivando questa opzione, la foto scattata apparirà sullo schermo (13) per 2 o 5 sec, a seconda del valore selezionato. In alternativa, scegliere "Disattivato" per non visualizzare l'immagine sullo schermo.

Stampa data

Questa funzione consente di imprimere su ogni foto la data. Sono disponibili le seguenti opzioni:

Impostazioni	Descrizione
Disattivato	Sulle immagini non apparirà la data
Data	Sulle immagini sarà presente la data
Data/ora	Le immagini verranno contrassegnate con data e ora correnti

I menu Riproduzione

I capitoli successivi descrivono i diversi parametri disponibili nel menu Riproduzione. Oltre alle opzioni di visualizzazione, questo menu contiene anche funzioni per proteggere ed eliminare i video e le foto.

1. Accendere il dispositivo tenendo premuto il pulsante On/Off (14) per circa 3 sec;
2. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) fino a quando non viene visualizzato il menu "Riproduzione";
3. premere il pulsante OK (12) per attivare modalità Riproduzione.
Verrà visualizzato l'ultimo file (video o foto) registrato;
4. premere più volte il pulsante + (18) o - (17) fino a quando non viene selezionata la registrazione che si desidera riprodurre.

Se è stato selezionato un video, l'icona  apparirà in alto a sinistra sullo schermo. Se è stata selezionata una foto, l'icona  apparirà in alto a sinistra sullo schermo;

5. premere il pulsante Menu (11) per visualizzare il menu Riproduzione;
6. premere più volte i pulsanti - (17) o + (18) per selezionare la funzione desiderata e premere OK (12) per eseguirla o visualizzare le opzioni disponibili.

Le opzioni disponibili sono descritte nel paragrafo successivo.



Le opzioni di questo menu sono uguali per video e foto. Per aprire il menu per i video è necessario interrompere la riproduzione (non far partire la riproduzione di video).

Elimina

Questa opzione consente di eliminare il video o la foto che si sta visualizzando o tutti i video e le immagini salvati.

1. Eseguire i punti da 1 a 5 di "I menu Riproduzione" (vedere pag. 133);
2. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione "Elimina" e premere OK (12) per visualizzare le opzioni disponibili.

Elimina corrente: utilizzare questa opzione per eliminare il video o la foto selezionati. Dopo aver scelto questa opzione, premere il pulsante OK (12) per confermare. Apparirà un messaggio di sicurezza. Selezionare "OK" e confermare l'eliminazione con il pulsante OK (12).

Elimina tutto: utilizzare questa opzione per cancellare in una volta sola tutti i video e le foto salvati. Dopo aver scelto questa opzione, premere il pulsante OK (12) per confermare.

Apparirà un messaggio di sicurezza. Selezionare "OK" e confermare l'eliminazione con il pulsante OK (12).



Questa funzione non elimina le registrazioni protette. Vedere anche il capitolo successivo "Protezione".

Protezione

Questa opzione consente di proteggere uno o più video e foto per evitare cancellazioni accidentali o di togliere tale protezione.



Di default, tutte le nuove fotografie vengono protette.

1. Eseguire i punti da 1 a 5 di "I menu Riproduzione" (vedere pag. 133);
2. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione "Protezione" e premere OK (12) per visualizzare le opzioni disponibili.

Blocca corrente: utilizzare questa opzione per proteggere il video o la foto selezionati. Confermare premendo il pulsante OK (12).

Sblocca corrente: utilizzare questa opzione per togliere la protezione al video o alla foto selezionati. Confermare premendo il pulsante OK (12).

Blocca tutto: utilizzare questa opzione per proteggere in una volta sola tutti i video e le foto. Confermare premendo il pulsante OK (12).

Sblocca tutto: utilizzare questa opzione per togliere la protezione in una volta sola a tutti i video e le foto. Confermare premendo il pulsante OK (12).

Presentazione

Questa funzione consente di riprodurre tutte le fotografie scattate in sequenza e a ciclo continuo, come in una presentazione. Questa funzione si rivela particolarmente utile per guardare tutte le foto, come fossero una presentazione, quando la videocamera è collegata a un televisore (vedere il capitolo successivo).

1. Eseguire i punti da 1 a 5 di "I menu Riproduzione" (vedere pag. 133);
2. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la funzione "Presentazione" e premere OK (12) per visualizzare le opzioni disponibili;
3. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare la durata di visualizzazione desiderata per la singola immagine (2, 5 o 8 sec). Confermare premendo il pulsante OK (12). La presentazione partirà;
4. premere il pulsante OK (12) per interrompere la presentazione.

Connettori e prese

Guardare le registrazioni su uno schermo televisivo

Ogni registrazione che può essere visualizzata sullo schermo della videocamera può essere anche riprodotta su un normale televisore. Perché ciò sia possibile, il televisore deve essere dotato di un'entrata HDMI appropriata.

Inoltre, sarà necessario un cavo HDMI con un connettore mini-HDMI (non in dotazione). Il cavo HDMI offre immagini e audio digitali e, di conseguenza, la migliore qualità. L'uscita HDMI (3) si trova sotto al dispositivo di protezione (4).



Quando la videocamera è collegata al televisore con il cavo HDMI non sono disponibili le funzioni di registrazione video e cattura fotografie. È possibile solo riprodurre i contenuti già registrati.

Far funzionare il dispositivo come sempre. Per esempio, attivare la funzione Presentazione per visualizzare tutte le immagini automaticamente (vedere anche "Presentazione" a pag. 134).

Collegamento del cavo HDMI

1. Accertarsi che la videocamera sia spenta;
2. aprire il dispositivo di protezione (4) e inserire il connettore più piccolo del cavo HDMI opzionale nella porta HDMI (3) della videocamera (vedere anche "Panoramica" a pag. 107);
3. inserire il connettore più grande del cavo HDMI nella presa HDMI del televisore;
4. selezionare la fonte di segnale HDMI corrispondente ai succitati connettori in entrata del televisore. Se necessario, consultare il manuale per l'utente del televisore per maggiori informazioni al riguardo;
5. accendere Dash cam con il pulsante On/Off (14). Quando le immagini vengono visualizzate sullo schermo TV, lo schermo della videocamera rimane spento.

Per maggiori informazioni, consultare i capitoli "Riproduzione" a pag. 120 e "I menu della riproduzione" a pag. 133.

Trasferire le registrazioni sul computer

Esistono due modi per copiare le registrazioni dalla videocamera al computer:

- collegando il dispositivo a un computer tramite il cavo USB;
- inserendo la scheda di memoria SD in un lettore di schede.

Collegare la videocamera al computer

1. Utilizzare il cavo USB in dotazione per collegare Dash cam a una porta USB del computer. A tale scopo, inserire la spina piccola del cavo USB in dotazione nella porta USB/di carica della videocamera (5) e quella grande in una porta USB del computer;
2. Dash cam si accenderà automaticamente e verrà chiesto di selezionare la modalità "Memoria di massa" o "Videocamera PC";
3. premere più volte i pulsanti + (18) e - (17) per selezionare "Memoria di massa" e premere OK (12).

Il computer imposterà un disco rimovibile utilizzabile per accedere alle registrazioni.



Quando si collegherà la videocamera a un computer tramite il cavo USB, il contenuto della scheda SD sarà in modalità sola lettura. Ciò significa che dal computer non sarà possibile eliminare, rinominare o scrivere i file contenuti nel dispositivo. Sarà possibile solo riprodurre i contenuti già registrati.

Utilizzare un lettore di schede

Se il computer è dotato di un lettore di schede che supporta le schede di memoria microSD o SD, è possibile leggere direttamente i contenuti della scheda di memoria. A tale scopo, rimuovere la scheda di memoria da Dash cam mentre la videocamera è spenta.

1. Inserire la scheda microSD direttamente nel lettore di schede microSD o nell'adattatore di schede SD;
2. se si utilizza l'adattatore di schede SD, inserirlo nel lettore di schede SD del computer (generalmente etichettato SD/MMC);
3. il PC aggiungerà i contenuti della scheda nel drive contrassegnato, in Risorse del Computer, dalla lettera che identifica il lettore di schede;
4. aprire Risorse del Computer e fare doppio clic sul drive del lettore;
5. tutti i file registrati si troveranno in diverse cartelle su questo disco;
6. a questo punto, è possibile copiare i file registrati dalla scheda di memoria in una cartella a scelta del disco rigido del PC.

Codificare i video per iOS

1. Copiare il file video desiderato sul proprio computer Apple. Per fare ciò, procedere come descritto nei capitoli precedenti;
2. aprire il menu del file video e selezionare "Codifica i file video selezionati";
3. nel menu che si aprirà, fare clic su "Continua".

Sul desktop apparirà un nuovo file video;

- trascinare questo file video nella categoria "Film" di iTunes.

A questo punto il file video è disponibile nella Libreria alla voce "Home video" e da qui può essere sincronizzato su un dispositivo iOS.

Sostituzione del fusibile del caricatore per auto

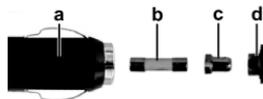
Quando il caricatore per auto a 12/14 V è collegato, ma l'indicatore LED del caricatore (28) non si illumina, il fusibile potrebbe essere difettoso.



ATTENZIONE! Se è necessario sostituire il fusibile, assicurarsi di utilizzarne uno dello stesso tipo (T2A L, 250 V).

Per sostituire il fusibile, procedere come segue:

- Ruotare il tappo della vite (d) in senso antiorario e rimuoverlo dall'alloggiamento del connettore dell'accendisigari (a). Se necessario, utilizzare delle pinze;
- sostituire il fusibile (b) con uno nuovo, di tipo T2A L, 250 V. Il fusibile è reperibile in qualsiasi negozio di elettronica;
- inserire il fusibile (b) nell'alloggiamento del connettore dell'accendisigari (a);
- inserire quindi il contatto in metallo (c) nel tappo della vite (d);
- inserire poi il tappo (d) con il contatto metallico inserito (c) nel fusibile (b) e avvitare il tappo (d) in senso orario sull'alloggiamento del connettore dell'accendisigari (a).



Risoluzione dei problemi

La maggior parte dei comuni problemi può essere risolta da soli, con l'ausilio della tabella seguente. Nel caso in cui, una volta provate le soluzioni suggerite, il problema persistesse, contattare l'assistenza tramite la nostra Hotline (vedere pag. 140). Non tentare di riparare da soli il dispositivo. Non aprire i case del dispositivo o del caricatore per auto: non contengono parti riutilizzabili.

Errore	Soluzione
Impossibile accendere Dash cam	La batteria è scarica. Ricaricarla
Dash cam si spegne all'improvviso	La batteria è scarica. Ricaricarla Lo spegnimento automatico è attivato. Controllare le impostazioni (vedere pag. 127)
La videocamera non risponde ai comandi e non si spegne	Premere l'interruttore di ripristino(1). A tale scopo, aprire il dispositivo di protezione (4) e spostare l'interruttore di ripristino (1) con un oggetto appuntito. Attendere qualche secondo e poi riportarlo nella posizione originaria. A questo punto, Dash cam dovrebbe funzionare regolarmente
Le registrazioni mostrano macchie od ombre	Pulire l'obiettivo di Dash cam con un panno morbido, asciutto e privo di peli. Non utilizzare detergenti o sostanze chimiche
Viene visualizzato il messaggio "SD CLASS6"	La scheda di memoria microSD inserita deve supportare almeno Speed Class 6. Se necessario, inserire una scheda più veloce

Dopo l'utilizzo

Conservazione del prodotto se inutilizzato per un lungo periodo di tempo

Quando si prevede di non utilizzare la videocamera per un lungo periodo di tempo, conservarla in un luogo che soddisfi i seguenti requisiti ambientali:

temperatura di conservazione: da -10 a 55 °C;

umidità relativa di conservazione: max. 85%.

Tenere a mente che nell'abitacolo di un'auto questi valori possono essere superati. Si consiglia quindi di conservare Dash cam in un luogo pulito e asciutto nella propria abitazione.

Se si lascia la videocamera inutilizzata per un lungo periodo di tempo, ricaricare la batteria regolarmente (almeno una volta al mese).

Riparazioni

È necessario rivolgersi all'assistenza nel caso in cui il dispositivo o il suo case abbiano subito danni come, per es., in caso di penetrazione di liquidi od oggetti nel prodotto, quando il prodotto non funziona normalmente o quando è caduto. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare tutti i cavi. In questo caso, smettere di utilizzare il dispositivo e farlo esaminare da un esperto. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato.

Pulizia

- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e privo di fili;
- non utilizzare detergenti né solventi, in quanto potrebbero penetrare all'interno del dispositivo causando danni permanenti.

Note di conformità



Questo dispositivo è conforme ai requisiti di base e ad altri relativi della direttiva CEM 2004/108/CE e della direttiva RoHS 2011/65/UE. La dichiarazione di conformità si trova alla fine di questo manuale.

Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento



I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali.

Evitare rischi per l'ambiente e pericoli per le persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.

Non è possibile rimuovere la batteria ricaricabile incorporata per smaltirla.

Informazioni sull'assistenza e garanzia

Con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Prima della messa in funzione del prodotto, leggere la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti. Per ogni richiesta si prega di avere a disposizione il codice articolo o il numero di serie, se esistente. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto. Grazie alla garanzia, se dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. Materiali soggetti a usura come batterie, accumulatori ed elementi illuminanti sono esclusi dalla garanzia.

La garanzia legale nei confronti del venditore sussiste oltre alla presente garanzia e non viene in alcun modo limitata da quest'ultima.

**Assistenza****IT**

Telefono: 02 - 69 68 28 59

E-Mail: service.IT@targa-online.com**CH**

Telefono: 044 - 511 82 91

E-Mail: service.CH@targa-online.com**MT**

Telefono: 800 - 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com**IAN: 106751****Produttore**

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY

Contents

Contents	143
Trademarks	146
Introduction	146
Intended use	146
Package Contents	147
Technical specifications	148
Safety instructions	149
Explanation of symbols	149
Copyright	152
Overview	153
Controls and displays	154
Buttons	154
LED indicators	155
Before you start	156
Inserting/removing the memory card	156
Car mount	156
Charging the battery	157
Charging the battery with a USB cable	158
Charging with the car charger	158
Getting started	159
Turning on the Dashboard Camera	159
Turning off the Dashboard Camera	159

Setting the menu language	159
Setting the date / time	160
Turning on and selecting the operating mode	160
Dashboard Camera is not being charged	160
Dashboard Camera is connected to a PC with a USB cable	161
Dashboard Camera is connected with the car charger	161
Recording videos	161
Video light	163
Exposure compensation	163
Protecting videos from being overwritten during loop recording	164
Taking photos	164
Exposure compensation	166
Playback	166
Video playback functions	166
Photo playback functions	168
Menus	170
Main menu	170
The recording menus	173
The playback menus	178
Connectors and sockets	180
Viewing recordings on a television	180
Transferring recordings to a computer	180
Connecting the Dashboard Camera to a Computer	181

Using a card reader	181
Replacing the car charger fuse	182
Troubleshooting.....	183
After use.....	184
Storage when not using the product for a longer time	184
Repairs.....	184
Cleaning.....	184
Conformity notes	184
Environmental regulations and disposal information	185
Warranty and Service Information	185

Trademarks

HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing, LLC in the USA and other countries.

Microsoft Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation, USA.

SD and SDHC are registered trademarks.

USB is a registered trademark.

Apple is a registered trademark of Apple, Inc.

IOS is a trademark or registered trademark in the US and other countries of Cisco Systems.

Other names and products may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Introduction

Thank you for purchasing this CR 1.0 A1 Dashboard Camera, hereinafter referred to as the Dashboard Camera. The Dashboard Camera is the ideal vehicle companion. Not only can it record your trips but thanks to the G-sensor, it can also capture details in the event of a crash.

Intended use

The Dashboard Camera is a Consumer Electronics device and is designed exclusively for recording video and photos. Any use other than that mentioned above does not correspond to the intended use. The device may only be used for private purposes, not for industrial or commercial ones.

This device fulfils all relevant standards and directives relating to the European Conformity Declaration. If any changes are made to the device other than those endorsed by the manufacturer, compliance with these standards and directives can no longer be guaranteed. Only use accessories recommended by the manufacturer.

Observe the regulations and laws in the country of use.

Package Contents

Remove all devices and accessories from the packaging. Remove the packaging material and screen protector and check whether all the parts are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.

Keep the packaging material away from children and dispose of appropriately.



CR 1.0 A1



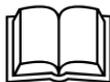
Car mount



USB cable



Car charger

User manual (lineart
illustration)

Technical specifications

Dashboard Camera

Display	960 x 240 pixels, 2.7 inch (6.9 cm) TFT LCD	
Video resolution	1920x1080, 25 fps	640x480, 30 fps
	1440x1080, 30 fps	848x480, 30 fps
	1280x720*, 30fps	320x240, 30 fps
Image resolution	12M 4032x3024	3M 2048x1536
	10M 3648x2736	2MHD 1920x1080
	8M 3264x2448	1.3M 1280x960
	5M 2592x1944	VGA 640x480*
Aspect ratio	JPG	
Zoom	4x digital zoom	
Light	4 white LEDs	
Interfaces	HDMI output	
	USB port for PC	
Operating modes	Video Recording, Motion Detection, Photo, Playback, PC Camera	
Storage media	MicroSD card, 2 to 32 GB, class 6 minimum	
Functions	Loop recording (3, 5, 10 minutes, Off)	
	Motion Detection	
	G-sensor	
Built-in battery	Rechargeable Li-Ion battery, 3.7 V / 330 mAh	
	Charging function via USB interface	
	Typical run time (video recording) with fully charged battery: 45 minutes	
	Charging time approx. 1.5 hours (when powered off) and approx. 2 hours (when powered on)	
Operating environment	0 to 35 °C, max. 85% relative humidity	
Storage environment	-10 to 55 °C, max. 85% relative humidity	
Dimensions	85.5 x 62 x 32 mm (W x H x D)	
Weight	70 g	

* native Dashboard Camera resolution. All other resolutions are interpolated.

Car charger

Manufacturer	Targa GmbH
Model name	Car Charger CR 1.0 A1
Input	12 to 24 V  , 350 mA
Output	5 V  , 600 mA
Fuse	T2A L, 250 V
Charger cable length	200 cm

The technical specifications and design can be changed without prior notice.

Safety instructions

Before you use this device for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device or give it away, pass on the user manual at the same time. The User Manual is part of the product.

Explanation of symbols

In this user manual, warnings are used as follows.



DANGER! *This icon and the word "DANGER" alert you to a potentially dangerous situation. Ignoring it can lead to severe injury or even death.*



WARNING! *This symbol and the word "WARNING" denote important information required for the safe operation of the product and for the safety of its users.*



Caution! *This symbol and the word "Caution" denote important information that can lead to legal actions when ignored.*



This symbol denotes further information on the topic.



WARNING! Always make sure that

- the device is not exposed to direct heat sources (e.g. radiators)
- the device is not exposed to direct sunlight or bright artificial light
- the Dashboard Camera may be used within the allowed operating temperature range from 0°C to 35°C only

- contact with water sprays or drops and corrosive liquids is avoided and the device is never operated near water; in particular the device may never be immersed in liquids (do not place any objects containing liquids, such as vases or drinks, on or near the device)
- the device is never placed near magnetic fields (e.g. speakers)
- no naked flames (e.g. burning candles) are placed on or near the device
- no foreign bodies can penetrate the device
- the device is not exposed to any extreme temperature fluctuations as this can cause moisture through condensation and cause short-circuits. If the device has been exposed to strong temperature variations, wait for it to reach the ambient temperature before switching it on (about 2 hours).
- the device should not be subjected to excessive shocks and vibrations
- the device and its accessories are not damaged in order to avoid any further risks. Therefore you must inspect the device and its accessories regularly for any damage. If you find any component damaged, it must not be used. Never open the Dashboard Camera housing and have all repairs performed by qualified technical staff only.

Failure to heed the warnings above may result in damage to the device or injury.



DANGER! Children and persons with disabilities

Electrical devices are not suitable for children. Also persons with reduced physical, sensory or mental capabilities should only use electrical devices within the limits of their abilities. Do not allow children or persons with disabilities to use electrical devices unsupervised, unless they are instructed accordingly and supervised by a competent person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the product. Small parts can represent choking hazards.



DANGER! Risk of suffocation!

Keep small parts and packaging material away from children. Packaging material is no toy.
Danger of suffocation!

**Warning! Recordings (Photo/Video) of persons and the right to one's own image**

Please note that when recording any persons, whether portraits or groups of persons, every person has the right to her/his own image/recording. Recording underage people is subject to the consent of the parents. In order to avoid any legal measures, make sure to respect the legislation of the country of use.

Furthermore, in some jurisdictions it may not be allowed to film or photograph any people (including car drivers and passengers as well as pedestrians, etc.) without telling them first that you are doing so. Please make sure to respect the privacy legislation of the country of use.

**DANGER! Using on the road**

Please note that using the camera on the road, whether driving a car, riding a bicycle or as a pedestrian may distract you from the traffic resulting in severe accidents. This may harm your health and/or result in legal actions. Also, using the Dashboard Camera may incur legal action in some countries. Please make sure to respect the legislation of the country of use.

**DANGER! Installation / Use in the Car**

Road safety first! In the event of an accident there is an increased risk of injury from flying objects. Always secure the Dashboard Camera so that the vehicle can be operated safely at all times and so that the driver's visibility is not impaired. Always position all cables in your vehicle so that they do not impede operation of your vehicle. When positioning the cables, take care to ensure that the cables do not limit your field of vision. Under no circumstances must the Dashboard Camera, or parts thereof (interface or power cables), be installed within the airbag deployment area. This constitutes a risk of accident and injury.

**DANGER! Battery**

Do not throw the Dashboard Camera into a fire. Otherwise there is risk of explosion.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal.

**DANGER! Risk of Explosion**

Improper use could cause explosions or leaks.

**DANGER! Screen**

Do not apply any pressure to the screen and keep sharp objects away from the display. A broken display represents a risk of injury. Wear gloves when collecting the broken parts and contact the manufacturer if necessary. Collect the broken parts in a suitable container. In the case of scratches or other damage to the screen, take extreme care to ensure that no fluid escapes from the screen.

If fluid does escape, proceed as follows:

- If the fluid comes into contact with the skin, wipe off with a clean cloth and rinse with plenty of water. Contact a doctor if necessary.
- If the fluid comes into contact with the eyes, rinse them under running water for at least 15 minutes and contact a doctor immediately.
- If the fluid is swallowed, first rinse the mouth out with water and then drink plenty of water. Contact a doctor immediately!

**WARNING! Cables**

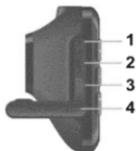
Unplug all cables by holding the plugs and never pull on the cables themselves. Never place pieces of furniture or other heavy objects on the cables and take care that they do not become damaged, especially at the plugs and sockets. Never tie knots in a cable and do not tie them to other cables. All cables must be laid so that nobody can trip over them or be obstructed by them.

Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date at the time of printing.

Overview

An additional illustration of the items and controls and their corresponding numbers can be found on the inner page of the fold-out cover of this user manual. You can keep this page folded out whilst reading the different chapters of this user manual. This allows you to refer to the relevant controls at any time.



Left side

1. Reset switch
2. microSD card slot (labelled as "T-Flash" on the protective cover)
3. HDMI output
4. Protective cover



Right side

5. USB/charging connector



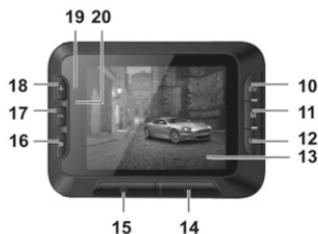
Front

6. Lens
7. Speaker
8. 4 white LEDs



Top

9. Thread for car mount

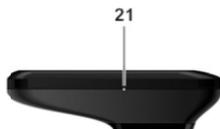


Back

- 10. EV button: adjusts the exposure value
- 11. Menu button: opens the operating mode-specific settings
- 12. OK button
- 13. Display
- 14. On/Off button
- 15. Protect button: to protect the current video recording
- 16. Return button: opens the main menu
- 17. - button: decreases zoom / down navigation in the menu
- 18. + button: increases zoom / up navigation in the menu
- 19. Charge LED (orange)
- 20. Recording LED (blue)

Bottom

- 21. Microphone



Controls and displays

Buttons

Button	Function
EV button (10)	<ul style="list-style-type: none"> • Press this button with video recording paused or in Photo mode to set the exposure value using the + (18) and - (17) buttons and the OK button (12).
Menu button (11)	<ul style="list-style-type: none"> • Press this button with recording or playback paused and no menu displayed to open the settings menu associated with the current operating mode.

OK button (12)	<ul style="list-style-type: none"> ● Press this button in Video mode to start or stop recording. ● Press this button in Photo mode to take a picture. ● Press this button while the menu is shown to select a menu item.
On/Off button (14)	<ul style="list-style-type: none"> ● Press and hold this button for at least 3 seconds to switch the Dashboard Camera on or off. ● Press this button during video recording to switch off the display. Video recording will continue. Press the button again to switch the display on again. ● Press this button in Photo mode to switch off the display. Press the button again to switch the display on again.
Protect button (15)	<ul style="list-style-type: none"> ● Press this button during video recording to protect the current video and prevent it from being overwritten during loop recording.
Return button (16)	<ul style="list-style-type: none"> ● Press this button to display the main menu for operating mode selection.
- (17) and + (18) buttons	<ul style="list-style-type: none"> ● Press these buttons during video recording or photo capture to zoom in or out on the scene. ● Press these buttons with the Menu displayed to navigate between the various Menu options (up/down). ● Press these buttons with a value in the Menu selected to increase or decrease the value.

LED indicators

LED	Description
Charge LED (19)	<ul style="list-style-type: none"> ● Orange: charging battery
Recording LED (20)	<ul style="list-style-type: none"> ● Blue: device is being initialised (after switching on) ● Blue flashing: video recording in progress ● Blue flashing: Self-timer enabled in photo capture mode

Before you start

Inserting/removing the memory card

You will need a microSD memory card (not included) to save your photos and videos. If a memory card is inserted, all the content recorded is saved onto it. If no memory card is inserted, recording will not be possible. In this case the message "PLEASE INSERT SD CARD" will appear. Confirm by pressing the OK button (12).

Proceed as follows to insert a memory card:



WARNING! Power the Dashboard Camera off before you insert or remove a memory card.



Only use Speed Class 6 or faster memory cards.



If you have not inserted a microSD memory card the message "PLEASE INSERT SD CARD" will appear when the device is switched on.

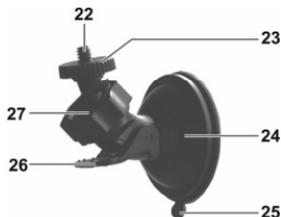
1. Open the protective cover (4) on the left-hand side of the Dashboard Camera.
2. Insert the memory card with the contacts facing towards the front of the device (towards the display (13)) into the microSD card slot (2) until it clicks in place.
3. Close the protective cover (4) on the left-hand side of the Dashboard Camera.

To remove the memory card, gently press on the inserted card. The memory card will protrude a little so that you can get hold of it and remove it.

Car mount

The car mount allows the Dashboard Camera to be mounted on the windscreen of your vehicle.

1. Connect the Dashboard Camera to the car mount. To do this, screw the thread for the car mount (9) on to the car mount's threaded pin (22). You can use the knurled nut (23) to fix the Dashboard Camera in place.
2. Then press the suction pad (24) of the car mount against the windscreen and secure by pressing down the lever (26).





As the thread for the car mount (9) is located at the top of the Dashboard Camera, you should install the car mount such that the Dashboard Camera "hangs" off it (see adjacent image). Otherwise the controls (10 to 20) will be upside down.



DANGER! *Do not install the car mount (with or without the Dashboard Camera) within the operating area of the vehicle's airbag and install the car mount so that the driver's view is not obstructed.*

3. Loosen the knurled screw (27) to line up the Dashboard Camera in the desired position with the help of the ball joint. Re-tighten the knurled screw (27).
4. To remove the car mount from the windscreen, flip the lever (26) up again and then pull on the release tab (25) on the suction pad.

Charging the battery

The Dashboard Camera battery can be charged via the USB port on a computer or with the car charger supplied.



In addition to the options below, you can also connect the Dashboard Camera to an external USB power adapter (not supplied) and charge the Dashboard Camera that way. You can purchase a suitable 5V USB power adapter with at least 1A output current from any electronics retail outlet.



WARNING! *When using an external power adapter, it must be connected to an easily accessible wall outlet so that it can be disconnected quickly in case of an emergency.*

Charging the battery with a USB cable

1. Use the USB cable to connect the Dashboard Camera to a USB port on your computer. Insert the small plug (30) of the supplied USB cable into the Dashboard Camera's USB/charge port (5) and the large plug (31) into a USB port on your computer.

The Dashboard Camera will now turn on.



Some computers do not supply USB power while they are turned off. If the Dashboard Camera does not charge, make sure your computer is switched on.

2. You will be asked to select the desired operating mode (Mass Storage or PC Camera). On first use we recommend you switch the device off initially, leave the battery to charge for a few hours and then define basic settings such as language, date and time etc. before performing further steps. To power the Dashboard Camera on, press and hold the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.

The charge LED (19) lights up orange while charging. Once charging is complete, the charge LED (19) goes out.

Charging with the car charger



WARNING! *In order to protect your Dashboard Camera from any sudden voltage surges, connect the car charger after you have started your car engine.*



You can connect the car charger to a 12V or 24V cigarette lighter.

1. Plug the mini-USB connector (29) of the car charger into the USB/charge port (5) on the Dashboard Camera.
2. Then connect the car charger to a suitable cigarette lighter in your car.
The Dashboard Camera will then switch on and loop recording will begin.

If the cigarette lighter in your vehicle can be turned on with the ignition key, this will ensure that recording begins each time you start your vehicle's engine and thus all journeys will be recorded automatically.

The charge LED (19) lights up orange while charging. Once charging is complete, the charge LED (19) goes out.

If the charge LED (19) does not light up, you may need to replace the car charger fuse. For more on this, see "Replacing the car charger fuse" on page 182.



WARNING! *If your car's cigarette lighter does not switch off with the ignition key but supplies power all the time, the car battery discharges if you leave the Dashboard*

Camera turned on. Therefore, to avoid discharging the battery to a level where the engine cannot be started anymore, we recommend you to disconnect the car charger from the cigarette lighter of your car when leaving the car.

Getting started



Please charge the battery before first use of the device.

Turning on the Dashboard Camera

- Press and hold the On/Off button (14) for at least 3 seconds to turn on the Dashboard Camera.
- Or, if you have connected the Dashboard Camera to your car's cigarette lighter using the car charger and this can be turned on and off with the ignition key, switch the ignition on to turn on the Dashboard Camera. In this case, loop recording will start automatically.

Turning off the Dashboard Camera

- Press and hold the On/Off button (14) for at least three seconds to turn off the Dashboard Camera.
- Or, if you have connected the Dashboard Camera to your car's cigarette lighter using the car charger and this can be turned on and off with the ignition key, switch the ignition off to turn off the Dashboard Camera. The message "Shutting down..." will flash for approx. 30 seconds and the Dashboard Camera will turn off automatically.

Setting the menu language



The procedure described below only works when the Dashboard Camera is NOT connected to the computer with the USB cable. If necessary, first disconnect the USB cable from the USB/charge port (5) on the Dashboard Camera.

1. Power the device on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. Press the - (17) or + (18) button several times until the "Setup" Menu is displayed.
3. Press the OK button (12) to open the "Setup" menu.
4. Press the - (17) or + (18) button several times until the "Language" option is selected.
5. Press the OK button (12) to open the "Language" option.

6. Press the - (17) or + (18) button several times to highlight the desired language and press OK (12) to confirm.
7. When finished, press the Return button (16) to show the main menu.

Setting the date / time



The procedure described below only works when the Dashboard Camera is NOT connected to the computer with the USB cable. If necessary, first disconnect the USB cable from the USB/charge port (5) on the Dashboard Camera.

1. Power the device on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. Press the - (17) or + (18) button several times until the "Setup" Menu is displayed.
3. Press the OK button (12) to open the "Setup" menu.
4. Press the - (17) or + (18) button several times until the "Date/Time" option is selected and press OK (12) to confirm.
5. Press the - (17) or + (18) button several times to set the value currently selected and press the OK button (12) to apply it.
The cursor skips to the next field where you can set the corresponding value. Repeat this procedure to set all values accordingly.
6. When finished, press the Menu button (11) to return to the Setup menu or press the Return button (16) to open the main menu.

Turning on and selecting the operating mode

Once you have switched the device on (hold down the On/Off button (14) for approx. 3 seconds), there are three scenarios depending on whether and how the Dashboard Camera battery is charged.

Dashboard Camera is not being charged

If the Dashboard Camera is not plugged in (USB or car charger) the "Loop recording" option from the main menu will appear after switching the device on.

- Select the "Loop recording" option in the main menu by pressing the OK button (12) to record video in loop recording mode. See also "Loop recording" on page 170. Video recording will now start immediately.
- Alternatively, using the - (17) and + (18) buttons, select a different operating mode and confirm by pressing the OK button (12).

Dashboard Camera is connected to a PC with a USB cable

If there is a USB cable connection from the PC to the Dashboard Camera, a selection menu appears after switching the device on for the "Mass Storage" and "PC Camera" options.



When connected to a computer by cable, the Dashboard Camera can not be used as a video camera or digital (photo) camera, only as a mass storage device or webcam.

Using the - (17) and + (18) buttons, select the desired option and confirm by pressing the OK button (12). See also "Connecting the Dashboard Camera to a Computer" on page 181.

Dashboard Camera is connected with the car charger

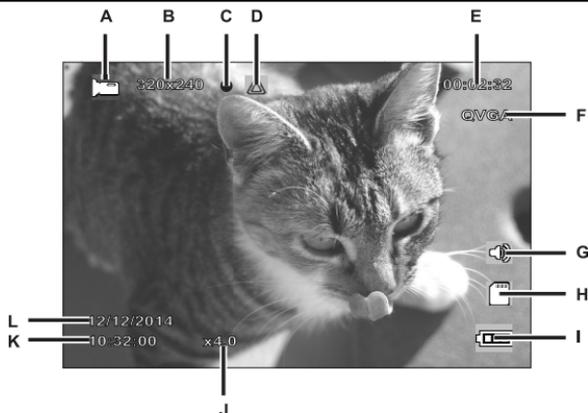
If the Dashboard Camera is connected to the car charger and that in turn is connected to the live cigarette lighter in your vehicle, loop recording will start straight away after the device is switched on.

Recording videos

Once you have switched the device on and selected a video recording mode where applicable as described in the previous step, the Dashboard Camera can be used to record videos with or without the car mount while travelling.

1. If you are using the Dashboard Camera without the car mount, aim the Dashboard Camera at the desired subject with the help of the display (13).
2. Press the OK button (12) to start recording. The recording LED (20) will flash blue while recording.
3. If necessary, select a larger or smaller section of the image (zoom) using the + (18) and - (17) buttons. Press the + (18) button to bring the subject closer or the - button (17) to make the subject appear further away.
4. Press the OK button (12) to stop recording. The recording LED (20) will no longer flash.
The video will be saved automatically under a unique name.

During recording, different icons may appear on the display (13) informing you about the current settings.



A		Video mode indicator
B	320x240	Resolution in pixels: the possible values are 320x240, 640x480, 848x480, 1280x720, 1440x1080, 1920x1080
C		Recording icon (flashes red while recording)
D		This icon indicates that the current recording is protected and will not be overwritten.
E	00:02:32	Recording time counter
F	QVGA	Resolution: the possible values are QVGA, VGA, WVGA, 720P, 1080P and 1080FHD
G		Audio icon: indicates whether or not the video is being recorded with or without sound.
H		Memory type: : an SD memory card is inserted and recordings are being stored on it. : no SD memory card is inserted.
I		Battery level

		 : battery fully charged  : battery 2/3 full  : battery 1/3 full  : battery almost empty
J	x4.0	Zoom indicator
K	10:32:00	Current time
L	12/12/2014	Current date

Video light

In dark environments you can enable the 4 built-in white LEDs (8).

1. During the video recording, press the OK button (12) to stop recording and then the Menu button (11) to bring up the menu for the current mode.
2. Using the - (17) and + (18) buttons, select the "LED Light" option and confirm by pressing the OK button (12).
3. Using the - (17) and + (18) buttons, select the "On" option and confirm by pressing the OK button (12) to turn on the video light.

Alternatively, press the "Off" option and confirm by pressing the OK button (12) to switch off the video light.

Once you have enabled the function, the video light will come on automatically when there is insufficient light. It will remain off in bright conditions to save the battery.

Exposure compensation

You can define an exposure compensation value for video recordings.

1. With video recording or photo capture paused, press the EV button (10) to bring up the exposure compensation menu.
2. Using the + (18) and - (17) buttons, select the desired option and confirm by pressing the OK button (12). While making your selection the preview image on the display (13) will change in real time so that you can quickly see which exposure value is currently most suitable.

You may choose an exposure value between - 2 and + 2 in 1/3 exposure value increments.

If the picture is too bright, select a negative value for exposure compensation.

If the picture is too dark, select a positive value for exposure compensation.

Protecting videos from being overwritten during loop recording

For the "Loop recording" mode, you can define a length of 3, 5 or 10 minutes for the video in the menu. After that recording time, a new video file is automatically created. As you record videos, the optional microSD memory card fills up. Once the storage space has been used up, the oldest video in the current recording is automatically overwritten. This ensures that recording is always possible, even when the storage space has actually all been used up.

It may be however that you wish to keep a particular scene and prevent it from being overwritten. To do this, proceed as follows:

During video recording, press the Protect current video button (15).



Note that after the preset time of 3, 5 or 10 minutes, a new video will be recorded which will be treated as loop recording again (in other words open to being overwritten after the defined period of time).

If you set the loop recording to "Off", videos can be recorded until the inserted microSD memory card is full. On the one hand, this guarantees that no existing recordings are overwritten, but on the other hand no new videos can be recorded.

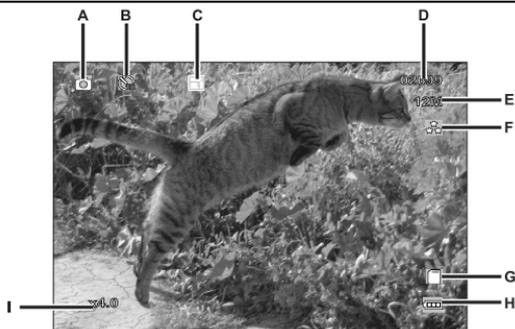
Taking photos

Once you have switched the device on, as described in the "Turning on and selecting the operating mode" section on page 160, and selected photo capture mode, you can take photos with or without the car mount during your journey.

1. If you are using the Dashboard Camera without the car mount, aim the Dashboard Camera at the desired subject with the help of the display (13).
2. If necessary, select a larger or smaller section of the image (zoom) using the + (18) and - (17) buttons. Press the + (18) button to bring the subject closer or the - button (17) to make the subject appear further away.
3. Press the OK button (12) to take the photo.

The image will be saved automatically under a unique name.

During recording, different icons may appear on the display (13) informing you about the current settings.



A		Photo mode indicator
B		Self-timer indicator
C		Continuous shooting indicator
D	02699	Remaining number of pictures
E	12M	Resolution: The possible values are 12M, 10M, 8M, 5M, 3M, 2MHD, 1.3M and VGA
F		Quality indicator
G		Memory type: : an SD memory card is inserted and recordings are being stored on it. : no SD memory card is inserted.
H		Battery level : battery fully charged : battery 2/3 full : battery 1/3 full : battery almost empty
I	x4.0	Zoom indicator

Exposure compensation

You can define an exposure compensation value for photo capture.

1. With "Photo" mode selected, press the EV button (10) to bring up the exposure compensation menu.
2. Using the + (18) and - (17) buttons, select the desired option and confirm by pressing the OK button (12). While making your selection the preview image on the display (13) will change in real time so that you can quickly see which exposure value is currently most suitable.

You may choose an exposure value between - 2 and + 2 in 1/3 exposure value increments.

If the picture is too bright, select a negative value for exposure compensation.

If the picture is too dark, select a positive value for exposure compensation.

Playback

You can play back your recorded videos and photos on the screen to check if the results are satisfactory. The recordings can also be played back on an HDMI-ready television (see also "Viewing recordings on a television" on page 180).

To be able to play back the videos and photos, you must select the "Playback" option in the main menu:

1. Power the Dashboard Camera on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. Press the + (18) or - (17) button several times until the "Playback" Menu is displayed.
3. Press the OK button (12) to enable Playback mode.
The last recorded file (video or photo) will now appear.
4. Press the + (18) or - (17) button several times until the recording you wish to play is selected.

If the selected recording is a video, the  icon will appear at the top left of the screen. If the selected recording is a photo, the  icon will appear at the top left of the screen.

5. For video files, press the OK button (12) to start playback.

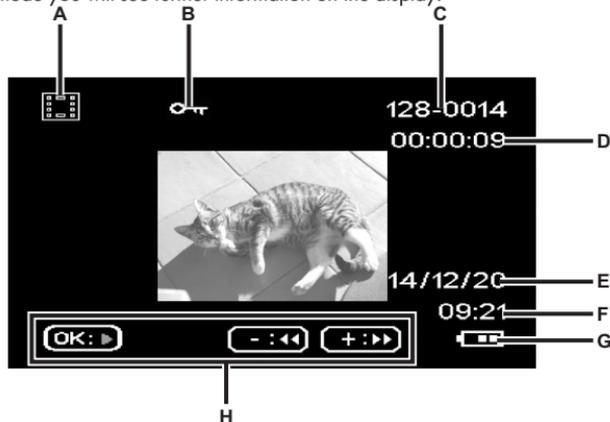
Video playback functions

The following functions are available while playing videos (a toolbar is shown at the bottom of the screen with a guide to the available functions):

Pause: Press the OK button (12) to temporarily pause playback. Press the OK button (12) again to continue playback.

Fast forward/rewind: During playback, press the - button (17) multiple times to rewind the video. Rewind speed will be increased as follows each time the button is pressed: -2x, -4x, -8x. To return to normal playback speed, press the + button (18) as many times as necessary. During playback, press the + button (18) multiple times to fast forward the video. Playback speed will be increased as follows each time the button is pressed: 2x, 4x, 8x. To return to normal playback speed, press the - button (17) as many times as necessary.

In playback mode you will see further information on the display:



	Symbol	Description
A		Video playback
B		Protected video. This video will not be overwritten during loop recording.
C	128-0014	First 3 numbers of the storage folder - sequential number of the recording
D	00:00:08	Current playback time
E	14/12/20	Recording date
F	09:21	Time of the recording

G		Battery level  : battery fully charged  : battery 2/3 full  : battery 1/3 full  : battery almost empty
H		Help bar for playback controls

When video playback is paused, the following functions are available and can be shown via the Menu button (11) and selected using the - (17) and + (18) buttons.

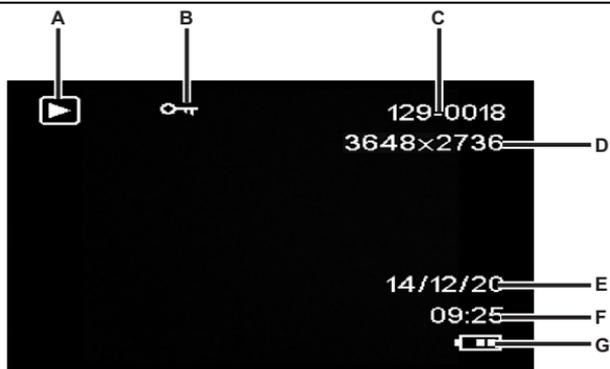
Delete	This option allows you to delete the video currently being displayed or all saved videos. See also "Delete" on page 178.
Protect	Here you can protect one or more videos to prevent accidental deletion or unprotect them. See also "Protect" on page 179.
Slide Show	This function allows you to play all captured photos in sequence like a slideshow. To do so, select the desired display time for each image (2, 5 or 8 seconds) in this menu. See also "Slide Show" on page 179.

Photo playback functions

During photo playback, the following functions are available and can be shown for a displayed image via the Menu button (11) and selected using the + (18) and - (17) buttons.

Delete	This option allows you to delete the currently displayed image or all saved images. See also "Delete" on page 178.
Protect	Here you can protect one or more photos to prevent accidental deletion or unprotect them. See also "Protect" on page 179.
Slide Show	This function allows you to play all captured photos in sequence like a slideshow. To do so, select the desired display time for each image (2, 5 or 8 seconds) in this menu. See also "Slide Show" on page 179.

During photo playback you will see further information on the display:



	Symbol	Description
A		Photo playback
B		Protected image. This photo can not be deleted.
C	129-0018	First 3 numbers of the storage folder - sequential number of the recording
D	3648x2736	Resolution
E	14/12/20	Recording date
F	09:25	Time of the recording
G		Battery level : battery fully charged : battery 2/3 full : battery 1/3 full : battery almost empty

Menus

The Dashboard Camera has various menus that provide various settings for the different modes. There is also a setup menu allowing you to set the preferences for your Dashboard Camera.

Main menu

In the main menu you can access the desired recording function, playback function and the Setup menu for your Dashboard Camera. There is also a flashlight function available here so that the Dashboard Camera can be used as a light in the dark.

1. Power the Dashboard Camera on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. If the Dashboard Camera is connected to the car charger, press the OK button (12) to stop recording and then the Return button (16) to show the main menu. Otherwise, continue with step 3.
3. Press the + (18) or - (17) button several times to select the desired function.
4. Press the OK button (12) to enable the selected function.

The available functions are described in the sections below.

Loop recording

Loop recording is a function in which video clips of a certain length (e.g. 5 minutes) are recorded. After that recording time, a new video file is automatically created. As you record videos, the optional microSD memory card fills up. Once the storage space has been used up, the oldest video in the current recording is automatically overwritten. This ensures that recording is always possible, even when the storage space has actually all been used up.

In this mode, you should ensure that any recordings you wish to keep are either protected (see "Protecting videos from being overwritten during loop recording" on page 164) or transferred to a different storage medium (e.g. your PC, see "Transferring recordings to a computer" on page 180).

1. Power the Dashboard Camera on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. If the Dashboard Camera is connected using the car charger, press the Return button (16) to display the main menu. Otherwise, continue with step 3.
3. Press the + (18) or - (17) button several times to select the "Loop recording" function.
4. Press the OK button (12) to enable loop recording.

Photo

In this mode your Dashboard Camera acts like a conventional digital camera that you can take photos with. Further information can be found in the "Photo capture menu" section on page 176 and the "Taking photos" section on page 164.

1. Power the Dashboard Camera on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. If the Dashboard Camera is connected using the car charger, press the Return button (16) to display the main menu. Otherwise, continue with step 3.
3. Press the + (18) or - (17) button several times to select the "Photo" function.
4. Press the OK button (12) to enable the camera function.

Motion Detection

Motion detection is a memory-saving alternative of having videos recorded automatically. This can be useful, e.g. when you have parked your vehicle but still want any parking cars to be filmed in case they dent your number plate with their tow bar while reversing.

Videos recorded via motion detection will be saved in folders named "nnnnEVEN" where nnnn is a 4-digit number.

1. Power the Dashboard Camera on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. If the Dashboard Camera is connected using the car charger, press the Return button (16) to display the main menu. Otherwise, continue with step 3.
3. Press the + (18) or - (17) button several times to select the "Motion Detection" function.
4. Press the OK button (12) to enable motion detection.

Playback

You can play back your recorded videos and photos on the screen to check if the results are satisfactory.



You can also play back the recorded videos on a computer or a television. See also "Transferring recordings to a computer" on page 180 and "Viewing recordings on a television" on page 180.

1. Power the Dashboard Camera on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. If the Dashboard Camera is connected using the car charger, press the Return button (16) to display the main menu. Otherwise, continue with step 3.

- Press the + (18) or - (17) button several times to select the "Playback" function.
- Press the OK button (12) to enable the playback function.

Further information can be found in the "Playback" section on page 166 and in "The playback menus" section on page 178.

FlashLight

Thanks to your Dashboard Camera's 4 white LEDs (8), the device can also be used as a flashlight. How to switch the 4 white LEDs (8) on or off:

- Power the Dashboard Camera on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
- If the Dashboard Camera is connected using the car charger, press the Return button (16) to display the main menu. Otherwise, continue with step 3.
- Press the + (18) or - (17) button several times to select the "FlashLight" function.
- Press the OK button (12), select the desired option by pressing the - button (17) and then press the OK button (12) to confirm:

Off: Turns the flashlight function off.

Always Bright: Turns the flashlight function on.

One Second Flash: Turns the flashlight function on. The 4 white LEDs (8) then flash once a second. This mode saves the battery.



If you have enabled the "Auto Power Off" option in the "Setup" menu, the flashlight will also power off after the set time.

Setup

The setup menu contains basic settings for your Dashboard Camera. These include date and time, idle time before automatic shutdown (power-saving function), key press confirmation sound, on-screen menu language, image rotation, formatting function for the inserted SD memory card, factory settings restore and firmware version information.

Setting	Description
Date/Time	Set the date and time (see also "Setting the date/time" on page 160).
Auto Power Off	You can set the device to power off automatically after a certain time to save power. If no buttons are pressed during the preset time, the device powers off automatically. The Dashboard Camera can then be switched on again using the On/Off button (14). You can choose between the power-off times of 1 minute, 3 minutes or

	disable the automatic power-off function.
Beep Sound	Here you can set whether or not the device makes a sound every time you press a button. This option also enables or disables the power-on sound at the same time.
Language	Select the desired display menu language (see also "Setting the menu language" on page 159).
Frequency	Select the mains frequency to avoid any interference from fluorescent lighting. A mains frequency of 50 Hz is used across Europe; in America the mains uses a frequency of 60 Hz.
Image rotation	This function allows you to rotate the image by 180°.
Format	This function lets you delete all contents from your memory card (optional accessory) and renew the file saving structure on your card (formatting). <i>Warning! All saved videos and pictures will be erased and cannot be restored. This also applies to protected files. Make sure that all recordings you want to keep have been backed up to a different storage medium.</i>
Default Setting	All device parameters will be reset to their factory-default values. This does not erase any data from your memory card.
Version	This function displays your Dashboard Camera's current firmware version. You might need this information when contacting customer services for example.

The recording menus

Video recording menu

The video recording menu allows you to set the different video recording parameters. How to open the video recording menu:

1. Power the device on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. By default, the "Loop recording" option appears. Press the OK button (12) to select it or, if the Dashboard Camera is connected to the car charger, wait a few seconds for the "Loop recording" mode to be enabled automatically.
3. Press the OK button (12) to stop video recording.
4. Press the Menu button (11) to display the Video Recording menu.

- Use the - (17) and + (18) buttons to adjust the desired settings (see below) and press OK (12).
- Press the Menu button (11) again to hide the menu.

The following sections contain a description of the different parameters available in the video recording menu.

Resolution

The resolution determines the size of the recording in pixels. As a general rule: the higher the resolution, the more storage space is required.

Your Dashboard Camera supports recording in modern wide-screen format. However, not all of the resolutions available offer a 16:9 aspect ratio. With the 1140x1080P, QVGA and VGA settings, the aspect ratio is 4:3.

The following settings are available:

Resolution	Description
QVGA 320x240	Low quality (recommended for Internet applications)
VGA 640x480	VGA screen quality
WVGA 848x480	Normal quality
1280x720P	Average quality
1440x1080P	High quality
1920x1080P	Very high quality

Loop recording

The loop recording time can be defined here. After the preset time a new video file will be created.

Loop recording	Description
Off	Disables loop recording (i.e. recording stops when the memory card is full and no older files are overwritten). A new video file is automatically created after 10 minutes. To stop the recording, you must press the OK button (12) - recording will not stop automatically after a certain time.
3 mins.	A maximum of 3 minutes will only ever be recorded per video. After that a new video file is created automatically.
5 mins.	A maximum of 5 minutes will only ever be recorded per video. After that a new video file is created automatically.

10 mins.	A maximum of 10 minutes will only ever be recorded per video. After that a new video file is created automatically.
----------	---

G-sensor

Your Dashboard Camera features a G-sensor which reacts to vibrations or impacts. If a crash is detected, the Dashboard Camera automatically saves the current video sequence to a folder named "nnnnEVEN" where nnnn is a 4-digit number. This video sequence is protected automatically. In other words, it will not be overwritten.

You can define the sensitivity of the G-sensor here. Select "Low" for a low sensitivity, "Middle" for an average sensitivity and "High" for a higher sensitivity. Or select "Off" to disable the G-sensor.



Make sure the Dashboard Camera is switched on and already in "Loop recording" mode so that a video of any potential accident scene can be recorded.



Whenever the G-sensor detects an impact, the current video recording is protected. This is represented by the  icon on top of the display (13).

Record Audio

Use this option to define whether or not the video will be recorded with sound or not. The available options are "On" or "Off".

Date Stamp

Use this option to define whether or not the date and time should be recorded with the video. The available options are "On" or "Off".

Auto display off

Use this option to define whether the display should be switched off automatically if no buttons are pressed for a certain amount of time.

The available options are "On" or "Off".



If this option is enabled, the display will switch off automatically after approx. 30 seconds. To turn it back on, briefly press the On/Off button (14) again.

LED Light

Enable the LED light to obtain properly exposed recordings even in dark environments. This improves the quality of any night recordings.

The available options are "On" or "Off".

When LED light is enabled, the light will switch on automatically when required (when the ambient light is insufficient).

Photo capture menu

The photo capture menu allows you to set the different still image recording parameters. How to open the photo capture menu:

1. Power the device on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. By default, the "Loop recording" option appears. Press the + (18) or - (17) button several times, select the "Photo" menu option and press OK (12) to open it.
3. Press the Menu button (11) to open the still image recording menu.
4. Use the - (17) and + (18) buttons to adjust the desired settings (see below) and press OK (12).
5. Press the Menu button (11) again to hide the menu.

The following sections contain a description of the different parameters available in the still image capture menu.

Capture Mode

This allows you to define whether you wish to capture images with the Dashboard Camera normally or using the self-timer. The delay times of 2 seconds, 5 seconds or 10 seconds are available for the self-timer.

When the self-timer is enabled, the   or  icon will be shown at the top of the display (13) depending on the delay time selected

Resolution

The resolution determines the size of the recording in pixels. As a general rule: the higher the resolution, the more storage space is required. The following settings are available:

Resolution	Description
12M 4032x3024	Very high quality
10M 3648x2736	High quality
8M 3264x2448	Very good quality
5M 2592x1944	Good quality
3M 2048x1536	Average quality
2MHD 1920x1080	PC widescreen quality

1.3M 1280x960	Low quality
VGA 640x480	VGA screen quality

Sequence

When this function is enabled ("On" option), you can press the OK button (12) while capturing images to take 5 consecutive photos. Alternatively, select "Off" to only ever take a single image.

Quality

The Quality setting determines the compression ratio of the captured image when saved onto the memory card. The higher the compression, the more pictures can be stored.

You can capture images using the quality presets Economy, Normal and High. Select the appropriate option. The selected setting will be shown on the right of the display (13) as follows during capture:

Quality	Description
	Fine
	Normal
	Economy

Quick Review

Quick Review allows you to check that capture was successful immediately after capturing a still image. When you enable the function the captured image will be shown on the display (13) for 2 or 5 seconds depending on the set value. Alternatively, select "Off" to return to the live view immediately after capture.

Date Stamp

This function allows you to mark each image with the current date. The following settings are available:

Setting	Description
Off	Images will not be given a date stamp.
Date	Images will be marked with the current date.
Date/Time	Images will be marked with the current date and time.

The playback menus

The following sections contain a description of the different parameters available in the playback menu. In addition to display options, it also contains functions to protect and delete your videos and still images.

1. Power the Dashboard Camera on by pressing and holding the On/Off button (14) for approx. 3 seconds.
2. Press the + (18) or - (17) button several times until the "Playback" Menu is displayed.
3. Press the OK button (12) to enable playback mode.
The last recorded file (video or photo) will now appear.
4. Press the + (18) or - (17) button several times until the recording you wish to play is selected.

If the selected recording is a video, the  icon will appear at the top left of the screen. If the selected recording is a photo, the  icon will appear at the top left of the screen.

5. Press the Menu button (11) to show the playback menu.
6. Press the + (18) or - (17) button several times to select the desired function and press the OK button (12) to execute it or display the available options.

The available options are described in the sections below.



The options in the playback menu are virtually identical for both videos and still images. To open the menu for videos, playback must be stopped (do not start video playback).

Delete

This option allows you to delete the currently displayed video or image or all saved videos and images.

1. Perform steps 1 to 5 under "The playback menus" (see page 178).
2. Press the + (18) or - (17) button several times to select the "Delete" function and press the OK button (12) to display the available options.

Delete Current: Use this option to delete the currently selected video or still image. After selecting this option, confirm with the OK button (12). A safety prompt appears. Select the "OK" option and confirm the deletion by pressing the OK button (12).

Delete All: Use this option to delete all saved videos and still images at once. After selecting this option, confirm with the OK button (12). A safety prompt appears. Select the "OK" option and confirm the deletion by pressing the OK button (12).



Protected recordings can not be deleted with this function. See also the "Protect" section below.

Protect

Here you can protect one or more videos and still images to prevent accidental deletion or unprotect them.



By default, all new still images are protected.

1. Perform steps 1 to 5 under "The playback menus" (see page 178).
2. Press the + (18) or - (17) button several times to select the "Protect" function and press the OK button (12) to display the available options.

Lock Current: Use this option to protect the currently selected video or still image. Confirm by pressing the OK button (12).

Unlock Current: Use this option to unprotect the currently selected video or still image. Confirm by pressing the OK button (12).

Lock All: Use this option to protect all captured videos and still images. Confirm by pressing the OK button (12).

Unlock All: Use this option to unprotect all captured videos and still images. Confirm by pressing the OK button (12).

Slide Show

This function allows you to play all captured still images in sequence, and in a loop, like a slideshow. This is particularly useful for being able to view all of your still images as a presentation when you have connected the Dashboard Camera to a television (see the section below).

1. Perform steps 1 to 5 under "The playback menus" (see page 178).
2. Press the + (18) or - (17) button several times to select the "Slide Show" function and press the OK button (12) to display the available options.
3. Press the + (18) or - (17) button several times to select the desired display time for the individual images (2, 5 or 8 seconds). Confirm by pressing the OK button (12).
The slide show will now start.
4. Press the OK button (12) to stop the slide show.

Connectors and sockets

Viewing recordings on a television

Any recordings that you can view on the Dashboard Camera display can also be played on a normal television. The television set needs to have an appropriate HDMI input.

A HDMI cable with a mini-HDMI connector (not supplied) will also be required. The HDMI cable provides digital images and sound and therefore optimum quality. The HDMI output (3) can be found under the protective cover (4).



While the Dashboard Camera is connected to the TV via the HDMI cable, video recording and still image capture are not available. It is only possible to play already-recorded content.

Simply operate the device as usual. For instance, enable Slide Show to have all images displayed automatically (see also "Slide Show" on page 179).

Connecting the HDMI cable

1. Please make sure that the Dashboard Camera is powered off.
2. Open the protective cover (4) and insert the small end of the optional HDMI cable into the HDMI output (3) on the Dashboard Camera (see also "Overview" on page 153).
3. Plug the larger connector of the HDMI cable into the HDMI receptacle of your TV set.
4. Select the HDMI signal source corresponding to the above input connectors on your TV set. If necessary, read the User Manual of your TV set for more information on how to do this.
5. Switch on the Dashboard Camera using the On/Off button (14). The device display remains off while the picture will be shown on the TV screen.

Further information can be found in the "Playback" section on page 166 and in "The playback menus" section on page 178.

Transferring recordings to a computer

There are two ways of copying recordings from the Dashboard Camera to a computer.

- by connecting the device to a computer via the USB cable
- by inserting the SD memory card into a card reader.

Connecting the Dashboard Camera to a Computer

1. Use the USB cable supplied to connect the Dashboard Camera to a USB port on your computer. To do so, insert the small plug of the supplied USB cable into the USB/charge port (5) of your Dashboard Camera and the large plug into a USB port on your computer.
2. The Dashboard Camera will then turn on automatically and you will be asked to select either "Mass Storage" or "PC Camera" mode.
3. Press the + (18) or - (17) button several times to select the "Mass Storage" function and press the OK button (12).

The computer will now set up a removable disk that can be used to access your recordings.



When connecting to the PC via the USB cable, the content of the SD memory card will be read-only. This means you will not be able to delete, rename or write to any files on the Dashboard Camera from the PC. It is only possible to play previously recorded content.

Using a card reader

If your computer has a card reader which is compatible with microSD or SD memory cards, you can read the contents of the memory card directly. To do so, remove the memory card from the Dashboard Camera while it is switched off.

1. Insert the microSD card directly into the microSD card reader or into the SD card adapter.
2. If you are using the SD card adapter, insert it into the SD card reader on your computer (normally labelled SD/MMC).
3. The PC will add the memory card contents under the drive letter representing the card reader in My Computer.
4. Open My Computer on your PC and double-click on the drive representing the card reader.
5. All recorded files can be found in various folders on this disk drive.
6. Now you can copy the recorded files from the memory card into a folder of your choice on the computer's hard disk.

Encoding videos for iOS

1. Copy the desired video file to your Apple computer. To do this, proceed as described in the previous sections.
2. Open the video file context menu and select "Encode Selected Video Files".
3. In the menu that appears, click "Continue".
A new video file appears on the desktop.

- Next drag this video file into the "Movies" category of iTunes.

Now the video file is available in the Library under "Home Videos" and can be synchronised from here with an iOS device.

Replacing the car charger fuse

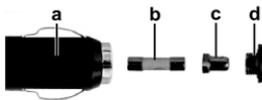
When the 12/24 V car charger is connected but the LED indicator of the 12/24 V car charger (28) does not light up, the fuse might be defective.



WARNING! *If you need to replace the fuse make sure to use a fuse of the same type (T2A L, 250 V).*

To replace the fuse, proceed as follows:

1. Rotate the screw cap (d) counter-clockwise and remove it from the cigarette lighter plug housing (a). If necessary, use pliers.



2. Replace the fuse (b) with a new T2A L, 250 V type fuse. You can purchase a suitable fuse from any electronics retail outlet.
3. First insert the fuse (b) into the cigarette lighter plug housing (a).
4. Insert the metal contact (c) into the screw cap (d).
5. Next, insert the screw cap (d) with the inserted metal contact (c) over the fuse (b) and then screw the cap (d) clockwise onto the cigarette lighter plug housing (a).

Troubleshooting

You can solve most common problems yourself using the table below. If the problem persists after checking the suggested solutions, please contact our Service Hotline (see page 185). Do not attempt to repair the product yourself. Do not open the housing of the Dashboard Camera or of the car charger as they contain no serviceable parts.

Error	Solution
Unable to power the Dashboard Camera on.	The battery is empty. Recharge the battery.
The Dashboard Camera suddenly powers off.	The battery is empty. Recharge the battery.
	Auto Power Off is enabled. Check the setting (see page 172).
The Dashboard Camera fails to respond and cannot be switched off.	Press the Reset switch (1). To do so, open the protective cover (4) and slide the Reset switch (1) to the opposite location using a pointed object. Wait for a few seconds and then slide the Reset switch (1) back to the original position. The Dashboard Camera should then work as normal again.
The recordings show stains or shadows.	Clean the Dashboard Camera lens with a soft, dry, lint-free cloth. Do not use any detergents or chemicals.
The "SD CLASS6" message is displayed.	The inserted microSD memory card must support at least Speed Class 6. If necessary, insert a faster microSD memory card.

After use

Storage when not using the product for a longer time

If you won't be using the Dashboard Camera for a longer time, store it at a place that meets the following environmental conditions:

Storage temperature: -10 to 55 °C

Storage relative humidity: Max. 85 %

Please remember that these values may be exceeded inside a car. Therefore it is recommended to store the Dashboard Camera in a dry and dust-free room at home.

If you do not use your Dashboard Camera for an extended period, recharge the battery regularly anyway (at least once a month).

Repairs

Repairs are required when the device or its housing has been damaged in any way, for example, when liquids or objects have entered the product, when the product does not work normally or when the product has been dropped. If smoke, unusual noises or smells are noticed, power off the device immediately and disconnect all cables. If this occurs, do not continue to use the device and have it checked out by an expert. All repairs must be carried out by qualified service personnel.

Cleaning

- Use a soft, lint-free cloth for cleaning.
- Do not use any cleaners, detergents or solvents, as these may enter the housing and cause permanent damage to the product.

Conformity notes



This device complies with the basic and other relevant requirements of EMC Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU. The corresponding Declaration of Conformity can be found at the end of this User Manual.

Environmental regulations and disposal information



Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres.

Avoid hazards to the environment and dangers to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.

Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal.

Warranty and Service Information

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available, the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.



Service

GB

Phone: 0207 - 36 50 744

E-Mail: service.GB@targa-online.com

IE

Phone: 01 - 242 15 83

E-Mail: service.IE@targa-online.com

MT

Phone: 800 - 62 175

E-Mail: service.MT@targa-online.com

CY

Phone: 800 - 92 496

E-Mail: service.CY@targa-online.com

IAN: 106751



Manufacturer

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 SOEST
GERMANY



EU Declaration of Conformity

Address: Targa GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest, Germany

Product: Dash Cam
Model: CR 1.0 A1
Identification number: IAN 106751

The product complies with the requirements of the following European directives:

2004/108/EC Electromagnetic Compatibility

2011/65/EU Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Compliance was proved by the application of the following standards:

EMC: EN 55022 : 2010 + AC:2011 Class B
EN 55024 : 2010
EN 50498 : 2010

Rohs: EN 50581 : 2012

Year of CE marking: 2015

Soest, 24.03.2015



Matthias Klauke, Managing Director